究竟成佛妙法華

修行的究竟要到哪裡？
成佛是否遙不可及？
《妙法蓮華經》又是妙在何處？
如何進入佛菩薩的境界？

悅讀《法華經》
閱讀一朵開敷的生命蓮華

Publish from Luminary Publishing
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
NTU Digital Library of Buddhist Studies web archiving

目次

編輯手札——成為一個圓滿的典範

專輯

04 **究竟 成佛 妙法華**——悅讀經典（二）

06 原來是座化城——《法華經》七譬喻　**編輯組**

14 什麼是《法華經》？——《法華經》十個入門　**釋自衍**

26 如是本末究竟——《法華經》十如是　**黃國清**

36 開敷的蓮華——《法華經》十類圖說　**黃錦珍**

50 汝等皆當作佛——《法華經》十個故事　**編輯組**

專欄

【春風化雨】

64 妙 妙 妙——《法華經》的宗旨與法門　**釋悟因**

【大千世界停看聽】

74 在邊陲點燈的日子（下）　**歐噴邁勒**

【香光閱讀室】

84 延遲享樂——《先別急著吃棉花糖》　**釋自淳**

【異鄉手記】

88 Self-discovery through Maitri practice　**Jenkir shih**

慈悲修行中的自我發現　**釋見可**

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Buddhist Studies Digital Library of National Taiwan University
Hsiang Kuang Buddhist Studies Publishing Association

教理

【森林法音】

92 讓人記得你——六可念法　喜戒禪師

社會

【佛教社會踏查】

106 年曆的儀式——儀典的週期Ⅱ　麥爾福・史拜羅

生活

【佛教藝術】

118 意象觀自在　釋見潤

【雲水天涯】

120 達蘭薩拉行　釋見豪

【心田四季】

73 導覽法華道場　周麗花

新聞

【教界啟事】

126 香光尼僧團各分院道場近期活動

126 盂蘭盆報恩法會暨護夏總回向

【教訊采摭】

125 藏系比丘尼傳承討論會於印度達蘭薩拉舉行

125 法鼓山舉辦感恩餐敘

香光莊嚴雜誌社出版
Hsiang Kuang Chuang Yen Seminary Publishing Association
NTU Digital Library of Buddhist Studies
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

專輯

究竟成佛妙法華

悅讀經典（二）

《妙法蓮華經》在中國佛教，著實重要
經裡豐富的思想，導引出
既深邃又活潑的佛教哲理與文化
您可以從十個故事裡體會佛菩薩的用功與慈悲
也可以在十個入門中，拾取建構法華思想
十如是的解釋與翻譯，會讓您對佛陀無上的境界，更覺欣往
而著名的法華七喻，要為「以譬喻得解」的您，勾勒法華世界
當然，跟著法華十類圖說，佛教藝術在人們的心中
正像一朵開敷的蓮華，感動你我

就從究竟成佛開始，
回探您生命的本源；
悅讀《法華經》
閱讀生命的妙處。

專輯 【究竟 成佛 妙法華】

原來是座化城

《法華經》七譬喻

編輯組

「這座城，
是為了使大家暫時安歇而變化出來的。
真正的藏寶處已經不遠，
我們繼續出發吧！」

化城代表什麼？藏寶處有什麼寶貝？
法華七喻，
透顯《法華經》中人人皆可成佛的寓意。

火宅三車喻 《法華經．譬喻品》 張廷維繪

火宅三車喻

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies web archive

是諸眾生，皆是我子，
等與大乘，不令有人獨得滅度，
皆以如來滅度而滅度之。

「房子著火了，快點逃啊！」大富長者對著一旁遊戲的孩子們大喊。偌大的宅院，卻只有一扇小門；耽著嬉戲的孩子，無知且無視於危險，一點也不想出去。眼見房子就要為大火所吞噬，長者心想：再不逃就來不及了。他深知每個孩子的個性，知道他們各有喜愛的玩具寶貝，於是喊道：「快注意聽我說，有很特別的寶物，如果不去拿一定會後悔。現在外面有好玩的羊車、鹿車、牛車，快點出去拿吧！不論你們想要哪一個，都可以拿去。」

孩子們聽了非常高興，爭先恐後地跑出火宅。他們圍在父親身旁，向父親討著先前答應的羊、鹿、牛車。

長者微笑，送給了每個孩子一輛高廣莊嚴，滿綴珍寶的大白牛車。獲得遠大於自己期待的禮物，孩子們高興地乘坐車上，體會了未曾有的境界。

窮子喻 《法華經．信解品》 張廷維繪

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies web archive

窮子喻

佛說聲聞，當得作佛，
無上寶聚，不求自得。

高廣的大宅院外，一位衣衫襤褸的乞丐駐足門邊。屋內長者一眼認出那是自己失散多年的兒子，於是派遣打扮成乞丐的僕人親近窮子，勸說他一同回到長者家，做些除糞的工作。長者不時換上一般服裝，親近並鼓勵窮子，也要窮子把自己當作父親一樣看待，不用害怕。就這樣過了二十年。

長者自知大限將近，先是交代窮子：「所有財寶要託付給你，你要用心守護。」窮子負責地看管著，卻由於心底潛藏著卑微，從不敢希求這些財寶。過了一段日子，長者知道孩子已能以更開拓的心勇於承擔。在臨命終前，宣告大眾：「這就是我失散的孩子，我全部的財產將由他來繼承。」

窮子有著無以言喻的喜悅，心想：「自覺卑下的自己，從不敢奢求擁有這些，但我真是長者的孩子，一切寶藏自然而然地來到，如我所應得而得。」

藥草喻 《法華經．藥草喻品》 張廷維繪

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies web archive

藥草喻

佛平等說，如一味雨，
隨眾生性，所受不同。
如彼草木，所稟各異。

三千大千世界，滿布著山林、溪谷、平原、丘陵，這些土地上生長的花草樹木、灌木叢林等，名稱與種類之多，真是無以數計。

時而天空烏雲密布，忽的下起一陣大雨，雨水從天而落，遍灑整片土地。地面上的所有植物，不管是蔓藤、藥草；不論小根小枝、或中、或大；還是高挺的巨木、纖弱的苗稼等，都平等地接受著雨水的澆灌。

豐潤的雨水，不僅帶來一片的清涼，更是藥草樹木最好的禮物。

雖然在同一片土地上生長，受著一樣的雨所潤澤，但是大地上的一切，卻依著它們的種類、性質，而將各自成長、開花、結果。

化城喻 《法華經．化城喻品》 張廷維繪

化城喻

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies web archive

諸佛之導師，為息說涅槃，
既知是息已，引入於佛慧。

遙遠的某處，蘊藏著珍貴寶藏。然而通往寶藏的路，不僅遙遠而且險峻難行。有一群人聽說那兒藏著無價之寶，紛紛發起欣悅的心相邀同行。

其中有位智慧的導師，非常了解路況，帶領著眾人前行。才走到一半，大部分的人卻萌生退意：「一路上如此險怖且路途還那麼遙遠，我們既害怕又疲累，實在走不下去，想要回去了。」

導師為了大家即將捨棄的珍貴利益而感到可惜。於是在不遠處，巧妙地變化了一座城。「大家不要喪氣，看！前面不就是一座大城嗎？」眾人一看非常高興，提起勁來往前行。停留城內期間，大家和樂安穩地生活，好像這裡就是目的地了。

導師明瞭眾人已獲得休息，便讓化城消失，高喊：「這座城，是為了使大家暫時安歇而變化出來的。真正的藏寶處已經不遠，我們繼續出發吧！」

衣珠喻 《法華經．五百弟子受記品》 張廷維繪

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

衣珠喻

佛亦如是，為菩薩時，教化我等，
令發一切智心，而尋廢忘，不知不覺。
我今乃知，實是菩薩，
得受阿耨多羅三藐三菩提記。

有一個人到友人家做客，實在不勝酒力而醉倒在床。他的朋友因公務必須遠行，臨行前再次關照，然後將一顆無價寶珠繫在他的衣服裡。

這位仁兄糊里糊塗地醒來後，又四處旅遊。由於身邊沒有積蓄，他努力地掙取錢來糊口，日子過得非常辛苦。只要有一點小小的收入，他就感到非常滿足了。

一天，在路上與友人巧遇，朋友看著他落魄的樣子，有所感觸地說：「為什麼你因求取三餐的溫飽，就落得如此不堪？為了你能生活無虞，在那次的聚會後，我就已將一顆珍貴的寶珠繫在你的衣裡。你竟然不知無價之寶就在你身上，還為了生活如此奔波苦惱，不是很無知嗎？現在你可以用它去交換你的一切所需，不用再憂惱擔心了。」

髻珠喻 《法華經．安樂行品》 張廷維繪

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

髻珠喻

此《法華經》，諸佛如來秘密之藏，
於諸經中最在其上，
長夜守護，不妄宣說，
始於今日乃與汝等而敷演之。

轉輪聖王正動用最精良的隊伍，來降伏反動中的小國。

小國的國王們，各懷心計而難以馴伏。轉輪聖王為此派遣了不同精銳的部隊前往平鎮。果然，將士們個個不負重命，功績斐然。

轉輪聖王非常喜悅，隨即論功行賞。或者賞賜田宅城池；或者給予華服寶飾，其他如金、銀、琉璃等珍寶及奴婢僕吏，都不吝惜地一一贈與。

但是，轉輪聖王髮髻中的一顆明珠，價值連城，卻不曾隨意送人。為什麼呢？

因為寶珠僅為轉輪聖王所有，若在不適合的時空因緣下轉贈，一定會引起大家驚懼怪異的眼光。

而現在，就是時候了。

醫子喻 《法華經．如來壽量品》 張廷維繪

醫子喻

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies Web Archive

為度眾生故，方便現涅槃，
而實不滅度，常住此說法。

有位具足智慧且通曉醫方的良醫，因事遠行，他的孩子們誤飲毒藥以致心智閉塞昏亂。良醫回家後，孩子們向父親求救！父親趕忙審視症狀，尋求最好的藥草。其中中毒不深，沒有喪失心智的孩子，馬上就服藥，病也很快痊癒。但中毒太深心智悶絕的，卻說這種藥根本不好而不肯服用。父親望著這些孩子，憐憫地說：「我年事已高，已活不了多久。這些藥我留在這兒，你們可以服用，不用擔心。」如此囑咐後，醫者便離家前往他國。

之後，他派人回家告訴孩子：「你們的父親已客死他鄉。」聽到父親過世的消息，孩子們苦惱不已，心想父親不在，他們已失去依靠。因為心懷悲感，所以悶絕的心慢慢醒悟，孩子終於知道父親留下的真是良藥，服用後病也就好了。父親在外聽到這個消息，欣慰而歡喜地返家與孩子們團聚。

專輯 【究竟 成佛 妙法華】

什麼是《法華經》？

《法華經》十個入門

釋自衍

《妙法蓮華經》的妙是什麼意思？
《法華經》為何稱作「經中之王」？
上哪兒查詢《法華經》的相關資料？
十個入門讓您找到認識《法華經》的下手處。

《妙法蓮華經》的經名是什麼意思？

《妙法蓮華經》，梵文為Saddharma-puṇḍarīka sūtra（「Saddharma」竺法護譯為「正法」，鳩摩羅什譯為「妙法」。「puṇḍarīka」原指白蓮花，漢譯「蓮華」。「sūtra」為經），竺法護譯為《正法華經》，鳩摩羅什譯為《妙法蓮華經》，簡稱《法華經》、《妙法華經》，本經是釋迦牟尼佛晚年在王舍城靈鷲山上所說，為大乘初期經典之一。

本經素有「諸經之王」、「諸經中寶」之稱，兼具宗教性、哲理性與實踐性，不僅內容豐富、譯文優美，且具濃厚文學色彩，是廣為人所尊崇及信奉的經典。

「妙法」，指微妙、究竟、圓滿、正確的法，即佛所說法微妙無上，是佛所自證不可思議難得的真理。「蓮華」，以蓮華喻經典的潔白清淨完整。若眾生從煩惱出離，則如蓮華出污泥而不染般，譬喻不可思議的法。「經」是「契經」，表本經上契諸佛之心，下契眾生的根機。此部經以蓮華為名，象徵《法華經》含具深遠的妙理，在多惱濁世之中，不為世俗所染。

香光莊嚴雜誌社出版

《法華經》有幾種版本？

《法華經》的漢譯本有六種，梵文原典有三種傳本（尼泊爾本、娑夷水本、中亞本，此依發現的地域而分類），另有西藏譯本。其中漢譯本現存於藏經的僅有三種，以下依其譯出先後分別列出。

1.西晉・竺法護／《正法華經》（10卷，27品）／約西元286年譯出／見大正藏No.263／為最早譯本，亦最詳密。

2.姚秦・鳩摩羅什／《妙法蓮華經》（7卷，28品）／約西元406年譯出／見大正藏No.262／採意譯、最簡約、流傳最廣、且比其他譯本多一品。

3.隋・闍那崛多與達摩笈多合譯／《添品法華經》（7卷，27品）／譯出年代約西元601年／見大正藏No.264

本經形成之初並非如現今28品的形式，而是簡單的經，之後才再陸續增添，直至西元一世紀前後才成立現在的形式（龍樹菩薩於西元150-250的著作《中論》、《大智度論》已引用本經文義）。本文將就鳩摩羅什的譯本《妙法蓮華經》（以下簡稱《法華經》）做介紹，經典全文約七萬餘字。

《法華經》在說什麼？

世尊出世的目的，在開、示、悟、入眾生遠離苦惱，走向解脫的成佛的知見。本經正是宣說究竟圓滿的佛境及法界實相。以下分別概述本經要旨：

三乘歸一

本經的基本思想為「開權顯實」、「會三歸一」，開啟權巧方便的緣起實相，以顯現如來所宣說的法性實相，亦即開展佛陀濟度眾生的大慈悲心，顯現諸佛證悟實相的微妙智慧，而其目的在「會三歸一」。佛為教導眾生，曾開設三種方便教法，即聲聞乘、緣覺乘和菩薩乘，但這些都是方便教法，其實只有一「佛乘」，目的皆在令眾生成佛。因此，本經開啟了「回小向大」的門徑，為令眾生成佛而示現種種方便門。

開示諸法實相

諸佛的智慧即是瞭解「諸法實相」的道理，《法華經》中以「十如是」，即「如是性、如是相、如是體、如是力、如是作、如是因、如是緣、如是果、如是報、如是本末究竟。」的概念來詮釋諸佛境界。

如來久遠成佛

本經一再強調：佛陀成佛以來無量無邊劫，恆常以種種方便隨類教化，常住不滅。即佛陀的應化身有壽命長短，但佛陀的法身是長遠的，象徵佛在時間上、空間上的無限性。所以，成佛之道在於菩薩道的實踐，為眾生揭示了真實解悟生命的宗教之道。

眾生皆可成佛

經中教示「人人都能成佛」的思想，眾生生命是平等的，無論是二乘人、女人，甚至是惡人，只要有自覺使命，為眾生的幸福而努力弘法，就可以得到成佛的授記，都有能力成為一個圓滿覺悟的佛。

由信成佛

佛陀開示各種方便法門，若眾生能夠信解，必可疾成佛道。如供養舍利、建塔築廟、莊嚴佛像、或歌唄讚頌佛德，乃至以花供佛，一禮拜、一合掌、一稱佛號，甚或一念隨喜，都能長養善根，增長福慧，共成佛道。

菩薩思想

菩薩意識的確立與覺醒。本經以五種法師、弘經三軌、四安樂行來說明菩薩的實踐方法，確立菩薩道是久遠無盡的實踐，教示久遠菩薩的修持方法。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

《法華經》各品概介

《法華經》前十四品智者大師稱「跡門」，指久遠前本佛為教化眾生說種種方便法，後十四品稱「本門」，廣述久遠前成道的佛（本佛）所說的法。以下概述各品的大意：

序品第一

世尊在耆闍崛山（即靈鷲山）先說《無量義經》後，即入三昧示現種種瑞相，彌勒菩薩啟問，文殊菩薩答過去諸佛欲宣說《法華經》前，必現此瑞相。

方便品第二

是本經的重要核心思想，主張一佛乘思想，是「跡門」中的正宗分，與「本門」的正宗分〈如來壽量品〉相對，形成本經的兩大中心。

世尊對舍利弗說諸佛的智慧是究竟了知實相——十如是，依此教法可使二乘人入佛道。舍利弗起疑，代眾請法，與會五千增上慢者退席。之後，世尊宣說諸佛出世的「一大事因緣」，欲令眾生開、示、悟、入佛之知見，本意在「一佛乘」，「三乘教」是方便說。

譬喻品第三

從本品到第九品皆依〈方便品〉進一步以「譬喻」及「因緣」等方式說明，使上中下根的聲聞弟子瞭解佛意。

世尊為舍利弗授記。亦為中根的四大聲聞說法，佛以三車（羊車、鹿車、牛車）譬喻三乘（聲聞、緣覺、菩薩）乃方便教說，誘引眾生出娑婆世界的火宅。

信解品第四

四大聲聞弟子以「長者窮子」譬喻確定自己的理解。世尊為中根四大聲聞弟子授記當來成佛，最後導出「於一乘道，隨宜說三」的結論。

藥草喻品第五

世尊認可了迦葉等弟子的信解，又為他們解說了「三草二木」（人天、二乘譬三草；上、下根的菩薩譬二木）的譬喻，佛說法因根性而有三乘之別，最終是一佛乘。

授記品第六

由於摩訶迦葉、須菩提、迦旃延、目犍連等四大聲聞已能正確理解一佛乘，於是得到世尊授以當來成佛之記。

化城喻品第七

第七品至第九品，世尊以「因緣說」度下根聲聞弟子，授記作佛。

世尊為其他聞而不悟的下根弟子宣說過去大通智勝佛的故事，令聲聞弟子醒悟自己與世尊的因緣。又以「化城」

Publication Seminary Publication Association
禾光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Buddhist Digital Archives Library

喻佛先以三乘化導眾生，待其根熟，再以一乘教法使其邁向菩提大道。

五百弟子受記品第八

富樓那和五百阿羅漢得佛授記未來成佛。這五百羅漢以「貧人衣珠喻」，表明自己過去已從佛聽聞《法華經》，已植佛種之事，皆已忘失。現在從佛聞法後，方知自己是菩薩。

授學無學人記品第九

敘述阿難、羅睺羅和二千有學及無學聲聞弟子，也得佛授記。

法師品第十

聽聞《法華經》或一念隨喜者，悉予授記成佛，並告知如何傳播及弘揚本經，舉五種法師（受持、讀、誦、解說、書寫），與十種供養為實踐、流通方式。宣講本經亦要具足三項儀軌——入如來室，著如來衣，坐如來座。

見寶塔品第十一

多寶佛發願有人說《法華經》時，他會出來護持。因此，一開始多寶佛塔便從地涌出，證明世尊所說皆是真實。為了見多寶佛，世尊三變淨土，分身諸佛咸集，與欲同開寶塔。之後多寶如來分半座予世尊，兩尊如來同坐寶塔。

提婆達多品第十二

犯五逆罪的提婆達多因宣說《法華經》的功德，得授記為佛。又八歲的娑竭羅龍女聞《法華經》，即身成佛，證明弘通本經功德之大，即使是惡人、女人等也能成佛。

勸持品第十三

藥王、大樂說等菩薩與二萬菩薩眷屬，發願於世尊滅後以大忍力奉持、廣說《法華經》。世尊為姨母摩訶波闍波提、耶輸陀羅授記。

安樂行品第十四

佛答未來世想順利受持宣說《法華經》當安住四法，即身、口、意、誓願四安樂行。並以「髻珠喻」說明《法華經》是諸經中最尊最勝。

從地涌出品第十五

自本品起至最末品屬於「本門」部分。敘述如來久遠成佛、常住不變的思想是最根本、真實的道理。

娑婆世界中有六萬恆河沙的地涌菩薩，為世尊所教化，將於世尊滅後，護持《法華經》。彌勒菩薩質疑世尊成佛以來才幾年，怎可能教化這些大菩薩？

如來壽量品第十六

世尊揭示自己非於今世成佛，而是久遠前即已成佛（法身慧命），之間皆為方便示現（報身所現的應身），並以良醫救子喻救眾生而示現方便。此品說明佛「壽命、教化、慈悲、救濟」之無量。

香光莊嚴雜誌社 Luminary Publishing Association
國立東華大學佛學數位圖書館 Buddhist Studies Web Site

分別功德品第十七

本品前半部屬「本門」正宗分，敘述佛壽長遠、久遠成佛、常住不變的道理。後半部進入「本門」流通分，述說對佛壽長遠的道理，只要「一念信解」即具無量的功德。

隨喜功德品第十八

本品是〈分別功德品〉的延續。此品說聞經隨喜並為他人說，其福無量。

法師功德品第十九

若有人於《法華經》能受持、讀、誦、解說、書寫，實踐，即能獲得六根清淨。

常不輕菩薩品第二十

本品舉常不輕菩薩為例，說明受持《法華經》能得六根清淨的果報。

如來神力品第二十一

本品針對特定對象付囑世尊入滅後的弘經使命。世尊囑咐如來滅後應一心受持《法華經》，此經具備了如來一切神力，一切甚深之事，且經卷所在之處皆應起塔供養。

囑累品第二十二

本品是針對眾多對象付囑世尊入滅後的弘經使命，亦即世尊對諸菩薩的「總付囑」。

藥王菩薩本事品第二十三

自本品至廿八品敘述世尊滅後弘經的必要和功德，藉以勸發弘經的信念。

佛說藥王菩薩過去燃身供佛的因緣。更以種種譬喻來強調《法華經》是一切諸經法中最為第一。

妙音菩薩品第二十四

本品藉由妙音菩薩的「本事」來讚歎本經的重要及弘經功德。

觀世音菩薩普門品第二十五

這一品始於無盡意菩薩向世尊詢問觀世音菩薩名號的由來，敘述觀世音菩薩能變現三十三種化身，來救濟苦難的眾生。

陀羅尼品第二十六

本品說明受持《法華經》得幾種福。藥王歡喜、勇施菩薩、毗沙門天王、持國天王、鬼子母等各各說咒擁護受持、講說《法華經》者。

妙莊嚴王本事品第二十七

妙莊嚴王信奉外道，因其夫人及二子度化，後歸依佛門並證佛果。闡述遇佛、聽《法華經》之難得。

普賢菩薩勸發品第二十八

佛告普賢菩薩成就四法（為諸佛護念、植眾德本、入正定聚、發救一切眾生之心）當得《法華經》成就。又受持此經者，普賢菩薩必乘六牙白象與大菩薩們守護受持此經者。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

什麼是「授記」？

「授記」（梵語vyākaraṇa，巴利語veyyākaraṇa）是佛教的專有名詞，在漢譯經典有多種譯名：「授記」、「受記」、「受決」、「記別」、「記說」等詞。原是「記說」之意，指佛陀因弟子們的請法，而給予詳細的解說，亦即分析教說，或以問答方式解說教理。後轉指佛陀對已發菩提心、修行佛道的眾生，依其根性、修行的法門及精進程度，預告未來證果時間及其成佛名號、國土眷屬。

授記的意義在《鳩摩羅什法師大義》卷上提到：一在幫助菩薩利益眾生，二在勉勵菩薩精進求道之心，示其果報，以安慰其心。所以，「授記」對於發心向佛道的眾生，具有鼓舞作用，而透過授記的預示，也讓我們先感受到未來世界因某位佛的出現而成為淨土，所以，也是未來淨土及人間淨土的預告。

在漢譯佛典中有不少關於「授記成佛」的記載，被視為最早授記思想的根源，是佛陀自述被燃燈佛授記的記載。經典中記載佛陀對弟子「授記成佛」最多的當屬《法華經》。此經中的授記對象不分根器、男女，更可以瞭解《法華經》闡述眾生皆可成佛的平等性，無論是二乘人、惡人、女人皆可成佛。

《法華經》授記人物榜單

編輯組

特性	佛對其說法方式	授記人物	品數
上根聲聞弟子	法說（直說理論）	舍利弗	譬喻品
中根聲聞弟子	譬喻說	四大聲聞：大迦葉、須菩提、迦旃延、目犍連	授記品
下根聲聞弟子	宿世因緣說	富樓那、憍陳如、千二百阿羅漢、阿難、羅睺羅、二千有學、無學聲聞	五百弟子受記品 授學無學人記品
惡人	宿世因緣說	提婆達多	提婆達多品
女人	*	摩訶波闍波提比丘尼、耶輸陀羅比丘尼、六千比丘尼	勸持品

受持《法華經》的方法

聖嚴法師曾整理本經二十八品所見的修行方法，共有60個項目，今依其於各品出現次數的比重順序表列：

1.為他人說此《法華經》。2.受持此經。3.讀誦此經。4.供養此經及供養寶塔。5.得深智慧及修習禪定。6.頭面禮足及讚歎功德。7.自書教人書。8. 持大乘戒及精進勇猛。9.廣聞如來法及低頭合掌。10.著忍辱鎧、恭敬諸佛、信受信解及起塔供養。11.如說修行。12.獨處山林靜處、大慈悲心、柔和心、護持法藏。13.布施、稱名念佛、瞻仰尊顏。14.集眾聽法及隨喜。15.修法華三昧、音樂供養、尊重、問訊、求無上道、善答問難、現一切色身三昧、陀羅尼咒。16.畫佛像、遶佛、供給走使、以身為床座、不惜身命、不說人過、不說經典過、不輕慢諸餘法師、不說他好惡、不稱名說小乘過、不稱名讚歎小乘、不以小乘法答、不希供養、不輕罵學佛道者、不戲論諸法、平等說法、立僧坊、供養眾僧、供養讚歎聲聞眾僧、自燃其身供養佛、燃手指供佛塔、燃足一指供佛塔、三十七助道品、求索此經。從以上的資料可以得知《法華經》修行法門多元，並契應各種不同根機的眾生。

本經提及最普遍的修行方法是——受持、讀、誦、解說、書寫。

「受持」：讀者可以在日常生活中依本經的見地、果地、修習行持體證經中的心要，讓自身融入經典，使生活世界成為《法華經》的實踐道場。

「讀誦」：可以就經文全部或選擇其中的一品，如〈觀世音菩薩普門品〉或一卷專修，每日固定時間心無雜念地反覆讀誦。「為他人講說」、「弘傳本經義理」及「抄寫法華經」亦是無上的法供養。

另外，禮拜《法華經》的修行方法，也是現代人常用的方法。其方法是每拜一字即口宣：「南無妙法蓮華經」、「南無法華會上佛菩薩」「妙」字妙寶（從經題至經文，字字稱寶，一字一拜），此種修行法，可以消除累劫業障，開佛智慧。禮拜的儀式可參見《禮法華經儀式》（大正藏46冊No.1944）。

不管採用何種方法作為《法華經》的修行方法，最重要的是對此法門要有信心，並有恆心固定修持，讓自己在日常生活中的所做所行，都能與法相應。

香光莊嚴雜誌社出版
財團法人佛教基金會數位圖書館提供

受持《法華經》有何功德？

本經多處提及受持《法華經》的功德，今依現世與來世的功德圓滿來談：

現世圓滿

六根清淨

「受持是法華經……是人當得八百眼功德、千二百耳功德、……鼻功德……意功德。」（法師功德品）

離苦惱、有福德力

「常無憂惱，又無病痛……不生貧窮。」（安樂行品）「能令眾生離一切苦一切病痛，能解一切生死之縛。」（藥王菩薩本事品）「是人心意質直，有正憶念有福德力，……不復貪著衣服臥具飲食資生之物，所願不虛，亦於現世得其福報。」（普賢菩薩勸發品）

諸佛菩薩護念

「當知是人為釋迦牟尼佛手摩其頭，……衣之所覆。」（普賢菩薩勸發品）「一心稱名，觀世音菩薩即時觀其音聲皆得解脫。」（觀世音菩薩普門品）

護法龍天守護

「若人欲加惡，刀杖及瓦石，則遣變化人，為之作衛護。」（法師品）「陀羅尼咒以守護之。」（陀羅尼品）

來世圓滿

往生淨土

「於此命終，即往安樂世界阿彌陀佛大菩薩眾圍繞住處，生蓮華中寶座之上。」（藥王菩薩本事品）「是人命終為千佛授手，令不恐怖不墮惡趣，即往兜率天上彌勒菩薩所。」（普賢菩薩勸發品）

未來當得作佛

「未來世必得作佛……成就阿耨多羅三藐三菩提。」（法師品）

得種種法門

「得無生法忍、得聞持陀羅尼門、得樂說無礙辯才……得阿耨多羅三藐三菩提。」（分別功德品）

從受持本經的靈驗事跡來看：宋代有一女子在黃絹上刺繡《法華經》，一繡十年完成。當繡到〈化城喻品〉時，針尖上出現了幾十粒舍利子。宋朝宋從雅，誦《法華經》二萬餘部，禮佛百萬拜，禮《法華經》一字一拜者三過，回向求生淨土，臨終無病且坐著往生，得西方聖眾接引。受持靈驗事跡的記載，在《弘贊法華傳》、《法華傳記》和《法華持驗記》等書中多有，讀者可以參閱。

只要虔誠受持、讀誦、解說、寫經、供養《法華經》，必能所求滿願。

Luminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌社版權所有
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

智者大師與《法華經》的關係為何？

關於《法華經》的註解書甚多，但重要的註釋本，皆以智顗大師所講的為主要參考。因此，提到《法華經》，就不得不談到智顗大師。以下簡傳，幫助我們了解大師風範。

智顗，隋代僧人（西元538～597年），世稱「智者大師」（為隋煬帝授予之封號），是中國天台宗的開宗祖師。俗姓陳，字德安，隋代荊州(今湖北省)華容縣人。傳說他出生時，其母見五彩祥光直貫家中，之後就生下智顗。大師從小每見佛像則頂禮膜拜，七歲時到一佛寺，和尚們教他誦〈普門品〉，才一遍，他就已能背誦。

十八歲，投湘州果願寺法緒出家，二十三歲拜慧思禪師為師（即為南嶽大師），禪師對他說：「你來了，還記得以前我們在靈山法會一起聽《法華經》嗎？現在因緣成熟了，我們又在此會遇。」於是教他讀誦禮拜《法華經》，當他誦至〈藥王菩薩本事品〉：「是真精進，是名真法供養」時，豁然入定，親見靈山一會，證入法華三昧。在獲得慧思禪師的印證之後，智者大師得到了辯才無礙，更加用功修行《法華經》。

其一生禮拜《法華經》，抄寫本經無數，所造佛像共有八萬尊之多。六十歲圓寂時，他請侍者讀誦一遍《法華經》，聽完後用香湯漱口，說了偈頌，便坐化圓寂。

智者大師一生廣弘《法華經》，融通法華精神，依此經創「五時八教」的判教；一念三千、圓融三諦的思想，建立了天台宗的思想體系。弘法三十餘年，生前度僧四千餘人，傳業弟子三十二，以灌頂、智越等最著名。大師對《法華經》解義註釋的相關著作有《法華玄義》、《法華文句》、《法華三昧行》，《法華三昧懺儀》等。

《法華經》來自純粹的印度思想，智者大師以哲學的概念，對法華內容闡明獨特的見解，影響中國教義發展及修行信仰深遠，因而智者大師得到中國「小釋迦」的尊稱。

Publication Luminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌社出版
Fo Guang Shan Buddhist Studies Institute
國立臺灣大學佛學數位圖書館暨推廣中心

《法華經》對後世的影響為何？

教理及宗派思想的影響

本經一佛乘的思想對後來的「佛性思想」、「如來藏思想」影響深遠，尤其是對南北朝佛性說。另外天台宗也依據此經，創立宗派，闡述的教義影響中國佛教的判教說。日本的天台宗、日蓮宗也依本經作為判教的基準。

文學藝術的影響

本經許多譬喻、故事，如七譬喻等生動的故事，常被改編成各種神話、小說、詩歌等文學作品。且本經文字華美，是中國文學史上很重要的作品，經文內容並直接影響戲劇小說的創作。

另外，關於本經的經變圖甚多，在敦煌石窟的唐代壁畫中，也有許多以《法華經》為主題的創作。而在雲岡、龍門、敦煌、莫高窟等地的石窟中，也常見以《法華經》故事為內容的雕刻，如〈見寶塔品〉中釋迦、多寶二佛並坐的造像，形態生動。所以本經對中國佛教藝術發展的影響是不可言喻的。

修行信仰的影響

本經多有方便巧智的施教方式，如「一稱南無佛，皆已成佛道。」使本經的修行深廣地影響中國佛教。

燃身供佛

〈藥王菩薩本事品〉中「燃身供佛」形成一種修行方法。本經也是第一部讚歎燃身供佛的經典。

佛塔信仰

《法華經》中崇奉舍利塔的供養禮拜，並結合經卷受持。以佛像、佛塔為佛的象徵，於此受到大乘佛教的重視。

五種法師

受持、讀、誦、解說、書寫《法華經》的都是法師，不限在家出家，能傳播佛法、以法為師皆可名為法師，皆是如來的使者。此「法師」的概念及實踐，對於經典的流通，有極大的助力。

觀音信仰

本經〈觀世音菩薩普門品〉提倡稱念觀音菩薩名號的宏大感應，更普遍影響了一般群眾的信仰，及促進了以宗教安定社會的力量。

女性成佛

《法華經》中龍女成佛及佛姨母等女性授記成佛的思想，成為後代論及女性平等的佐證。

Reprinted with permission from Luminary Publishing Co. Ltd.
香光莊嚴雜誌社出版
Luminary Publishing Co. Ltd.
法鼓佛教基金會 Dharma Drum Buddhist Foundation
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

若想進一步研究《法華經》，有那些延伸閱讀的資料？

除了鳩摩羅什的譯本之外，讀者有興趣可以參閱其他譯本。另外，《無量義經》、《觀普賢菩薩行法經》、《妙法蓮華經》合稱為法華三經，這是天台宗祖師的歸類。三經中仍是以《法華經》為主軸發展，《觀普賢菩薩行法經》主要在闡明《法華經．普賢勸發品》的意旨；《無量義經》是佛陀住世後期所說，內容多以《法華經》為中心，因此，也可稱為《法華經》的開經。

《法華經》在印度的注書僅存世親的《法華論》，但其梵文原典已失傳。世親的《法華論》目前有兩種漢譯本《妙法蓮華經憂波提舍》（菩提留支譯）和《妙法蓮華經論優波提舍》（勒那摩提譯），略稱為《法華論》。《法華經》在中國譯出後，現存的不少註疏有：

南朝宋．竺道生撰《法華經疏》二卷；南朝梁．法雲撰《法華經義記》八卷；隋．智顗《妙法蓮華經玄義》二十卷、《妙法蓮華經文句》二十卷（一作十卷）。隋．吉藏撰《法華玄論》十卷、《法華義疏》十二卷、《法華遊意》一卷；唐．窺基撰《妙法蓮華經玄贊》廿卷；唐．湛然撰《法華玄義釋籤》二十卷；《法華五百問論》三卷；元．徐行善撰《法華經科註》八卷；明．智旭撰《法華經會義》十六卷；清．通理撰《法華經指掌疏》七卷等。其中以智顗的《妙法蓮華經玄義》和《妙法蓮華經文句》最為著名，影響也最大，此二部書成為天台宗的重要思想。

若想要再進一步研讀《法華經》相關資料，您可以透過香光尼眾佛學院圖書館（http://www.gaya.org.tw/library ）的網頁，連結到已整理的《法華經》研究書目及網路資源。

妙法蓮華經書目

http://www.gaya.org.tw/library/readers/guide-28.htm

本網頁蒐集了中、日、西文等《法華經》的圖書資料、學位論文、會議論文、期刊論文、研究報告、錄音資料等訊息。

妙法蓮華經網路資源

http://www.gaya.org.tw/library/b-ip/sutra/saddha-p.htm

可線上閱讀《法華經》原文、網路電子書、文章、線上講經及欣賞《法華經》的圖像藝術。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

專輯 【究竟 成佛 妙法華】

如是本末究竟

《法華經》十如是

南華大學宗教學研究所助理教授 黃國清

十如是是哪十個？
十如是真的有十個？
十如是說的又是什麼？
如是如是，
從歷代祖師的翻譯與解釋中，
一起來探討十如是的真義。

十如是到底有幾個？

前言

《法華經》素有經王之稱，是對中國佛教思想具有深遠影響的一部經典。然而，這部經典並非一開始就在中國佛學界取得最高地位，南北朝時的判教，一般將此經排列於諸經之後，大乘《涅槃經》之前，也就是說《法華經》低於《涅槃經》，因為後者明白開顯佛性常住的奧義。

《法華經》能提升到最高位次，實賴於慧思對圓教實相的體悟與闡發，其高徒智顗再進一步，將此經為依經的博大精深天台教學體系建構完成。此後，中國佛教各主要宗派學派的實際創立者都無法避開對此經的詮釋與定位。例如，與智顗時代相重疊的三論法匠吉藏，是撰寫此經注疏最多的祖師；法相疏主窺基東遊五台時，在博陵應請開講而留下《法華玄贊》；華嚴宗師法藏在判教論述中，使用許多篇幅解釋《法華》與《華嚴》的一乘義差別。

《法華經》是初期大乘的重要佛典，內容豐富多元，經中明顯可看到主題的轉換。《法華經》的整體內容可分為三大類（依鳩摩羅什譯本的品序）：第一大類自第二〈方便品〉到第九〈授學無學人記品〉，闡釋「於一佛乘方便開三」、會聲聞乘歸一佛乘的如來出世本懷。

第二大類從第十〈法師品〉到第二十一〈囑累品〉，關注的課題包括弘宣《法華經》的「法師」、如來的久遠性、真理付囑與塔廟建立等。

自〈囑累品〉以下諸品為第三類，講述菩薩等的踐履事跡。

這三大類經文事實上是在不同時代成立的，從梵本也可看出所用語言的差異。概略地說，第一大類的頌文成立最早，約西元前一世紀，語言屬東印度；長行約在一世紀成立，語言屬北印度；第二大類約成立於西元100年，語言屬西北印度；第三大類約成立於二世紀後半，語言屬西北印度。

第一大類即是「原始法華經」部分，〈方便品〉尤為核心的一品。此品中有幾個非常值得討論的問題，本文聚焦於甚受關注的「十如是」。

「五何法」或「十如是」？

在鳩摩羅什所譯的《妙法蓮華經》中，有一段「十如是」的經文，對天台

本光莊嚴雜誌社出版
國立高雄大學佛學數位圖書館典藏

實相論的建構有很大影響，是「一念三千」說的重要組成部分。中國祖師一向依羅什譯本來理解和詮釋《法華經》，但此譯本的十如是卻是非常獨特的翻譯，因其多數項目並無法在現存梵本、藏譯本和其他兩漢譯本（竺法護譯《正法華經》與菩提流支等譯《法華經論》）中找到對應。

根據當代學者的研究，羅什譯本外的其他經本大抵是可對應的，都只有五個項目；而五項中又只有兩項（相、性）與羅什譯本相符。有學者推論：由於《法華經》這段文句過於抽象難譯，羅什於是徵引《大智度論》的相關說法來輔助意義的解明，可能負責筆受的弟子缺乏對照原本的語言能力，以致將解說部分也混入經文。

若再對照現存《法華經》梵本，另有兩處類似的經文，一是〈方便品〉十如是段的長行後重頌，可見到五項中的四項；一是在〈藥草喻品〉長行，可見到三項。但在羅什譯本也都只譯出意義較具體的性、相二項。足見羅什譯本對類似經文的翻譯，採系統性的處理方式。

譯文比對

為了讓羅什譯本十如是譯文的特殊性更加顯明，首先將此段經文與其餘諸本的相應文句進行對比。

現存梵本的對應文句中譯如下：「舍利弗！如來為如來說示如來了知的諸法。舍利弗！如來說示一切諸法。舍利弗！如來了知一切諸法：『這些法為何、這些法如何、這些法似何、這些法的相狀、這些法的體性。這些法為何、如何、似何、相狀、體性。』對於這些法，如來是現見者，非不現見者。」

藏譯本與此大同。《法華經論》的譯文也作「何等法、云何法、何似法、何相法、何體法」，學界有以「五何法」稱之。《正法華經》譯文晦澀難懂，但也只有五項或六項，透過對竺法護習慣譯詞的考察，多與梵本能夠對應。

羅什譯本譯文則為：「佛所成就第一難解之法，唯佛與佛乃能究盡諸法實相，所謂：諸法如是相、如是性、如是體、如是力、如是作、如是因，如是緣、如是果、如是報、如是本末究竟等。」

其中，「佛所成就第一難解之法，唯佛與佛乃能究盡諸法實相。」大致對應於梵本的「如來為如來說示如來了知的諸法……如來了知一切諸法……如來是現見者，非不現見者。」其中，羅什譯本最大的特色，是出現「諸法實相」的譯詞與十個如是的項目。

依據梵本，如來了知與教示的是

Dharma Drum Publishing Academy
Dharma Drum Institute of Buddhist Studies
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

「諸法」（法的複數形）的五個面向，但經文中未具體說明其內容。羅什譯本則可理解為如來自十個面向對「諸法實相」的了知，而十個如是的個別意義，同樣難以自經文中推索而得。「諸法實相」在羅什譯經的語境中，通常是指作為諸法共相的如實體相（單數形），而非就差別殊相（複數形）而言；因此，此處「究盡諸法實相」應指如來的智慧，能窮究一切諸法的所有面向的真實情狀。

由於「五何法」或「十如是」的具體意義無法自經典文脈中求得，古代注釋家各提出不同的詮釋，是後人理解意義的重要憑藉。

世親《法華經論》的解釋

《法華經論》是唯一現存的印度注疏，其作者是世親，他當然是依據梵文來研讀此經，所解的是「五何法」。世親對這五個項目，提出多種解釋，可知「五何法」的意義是不確定的。

依「證法」解

世親的第一種解釋依「證法」而說，亦即就佛所覺證的內容而論。依證法而說主要又分為二種：

扣著〈方便品〉的語境來詮說

「何等法」即聲聞法、辟支佛法、諸佛法三乘法。「云何法」意指佛透過因緣、譬喻、言辭所做的三乘詮說。「何似法」是說三乘都是通於清淨的法門。「何相法」是說三種法義是一相之法。「何體法」的意思是三種法的體性是無二的，並援引《法華經》的意旨說佛陀教示的無量乘唯是一佛乘，沒有第二乘。這種解釋可與《法華經》和會三乘歸於一乘的思想相連結。

表達佛對諸法的全面了知

第二種解釋與《法華經》看不出明顯的關聯，而與佛教一些相互成對的名相配合，意在表達佛對諸法的全面了知。「何等法」即所謂有為法、無為法等，是部派常用的對於法的範疇區分。「云何法」指因緣法、非因緣法等，是法的形構方式。「何似法」指常法、無常法等，以常與無常代表法的樣貌。「何相法」指生、住、滅三相法，與不生、不住、不滅三相法，分別是有為法與無為法的特徵。「何體法」是說五蘊體與非五蘊體，因五蘊是一切有為法的

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

體性。對於何似法、何體法，尚有不同的解說，茲不贅述。以上解釋應是受到部派佛教析分法相的模式所影響。

依「說法」解

另外，尚有依「說法」而做的解釋。就三乘法與一乘法而言，證法旨在強調「於一佛乘方便開三」、「會三乘歸一乘」，是唯佛所證的深奧內容；說法則在說明傳述三乘法義之言說法的諸般面向。依據說法，「何等法」指名身、句身、字身等，即承載法義的語言；「云何法」意謂教法是依於如來所說；「何似法」指出其樣貌是教化可教化者；「何相法」說明其特徵是「依音聲取」，透過音聲（言說）來獲得教法；「何體法」說明言說教法是「假名體」。

通過上述世親的注釋內容，可以窺見一位印度祖師在看到梵文的「五何法」時，如何依據《法華經》的文脈、佛教對法相的析分，以及言說教法的性質等三個方面，對五個項目闡釋自己的理解。

智顗以前諸師的解釋

道生——十一事緣

現存最早的漢地《法華經》注釋書，是道生的《法華經疏》，其以精要的言論發揮此經深義。道生將十如是段分解成十一事緣，最後的「本末究竟等」被二分為「本末」與「究竟等」。道生認為這十一個事緣在說明「萬善」，即與成佛有關的一切事項。

「相」指外在特徵，如煙是火相；「性」指內在性質，如能燒是火性；「體」是相、性二者的合稱。未生起作用的潛能是「力」；已生起作用的狀態為「作」。能生的主要條件是「因」；從旁輔助的條件是「緣」。心中所期望完證者是「果」；圓滿實踐所體得者是「報」。萬善的始點是「末」；佛慧的終點是「本」。唯有佛能了知以上諸事的真實內涵，通曉它們的本源與終極，所以總結說「究竟等」。

雖然，道生的解釋非常簡略，各項目的具體意義難以知悉，但可知這十一事緣都是就成佛實踐的過程與成就而說，是與《法華經》一佛乘的意義貫通起來。

Publication Library Publishing Association
禾山莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Buddhist Studies Digital Library, National Taiwan University

法瑤——十如是解釋佛智慧的照用

智顗《法華文句》中引述晚道生25年生的法瑤的見解。他主張十如是乃在解釋佛智慧的照用，並扣著三乘與一乘的關係，而論說十項的內容。

三乘開端的別異是「相」，必然成為三乘為「性」。發心是「體」，隨著心所能勝任的範圍是「力」，力產生的作用是「作」。造作行為招感果報為「因」，此就自身而說；從旁輔助為「緣」，此就其外力而說。所成就者為「果」，酬因的受用為「報」。相為「本」，報為「末」，最終趣向同一目標為「究竟等」。開始時有三乘的別異，經歷中間過程的不同努力，最終都趣向同一的佛果，法瑤以三乘歸一乘作為十如是解釋的主軸。

玄暢——十如是與佛的十力

《法華文句》又引到法瑤後輩玄暢的解釋，他將十如是扣著佛的「十力」來說。

「相」意謂十力各有其相貌。「性」指眾生依根機各有所習近，即性力境。「體」意謂眾生根性不同，所喜好亦不同，即欲力境。「力」是禪定的別名，即定力境。「作」是業，即業力境。「因」是道，能通至涅槃，即至處道力境。「緣」是過去的緣，即宿命力境。「果」指依現在因所招感的未來果，即天眼力境。「報」意指將現今的報，相對於過去的因而論，是漏盡的，即漏盡力境。「本」是相，「末」是報，總體而言，是處非處力境。由於十如是為佛對諸法實相的觀照，玄暢將其理解為佛所專屬的十種智力的觀照境。

達摩鬱多——與九種法相配

《法華文句》也引到達摩鬱多（法上）的觀點，他將十如是與《大智度論》卷31（今本卷32）的九種法相配。每一法各有九種：體、法、力、因、緣、果、性、限礙、開通方便。

依智顗的引述，達摩鬱多將「法」配於「如是作」，因《智論》解釋「法」的意義為：「如眼、耳雖同四大造，而眼獨見，耳無見功；又如火以熱為法，而不能潤。」將其理解為「作用」之義。「限礙」配「如是相」，意謂諸法各有其隔別的相。「果」配於「如是果」、「如是報」二項。「開通方便」即「如是本末究竟等」。其餘分別與「如是體」、「如是力」、「如是因」、「如是緣」、「如是性」相配。達摩鬱多是在文獻記載中最早注意到十如是與《智論》文句之關係者。

Buddhist Publishing Association
香光莊嚴雜誌社
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies Web Archive

法雲——權智境與實智境

梁代法雲是南北朝時最著名的《法華經》注釋家，成為後代注家如智顗、吉藏批判的首要對象，有《法華經義記》存世。法雲將十如是的前五項歸為權智境，與三乘有關；接下來四項是實智境，關於一佛乘；最後一項雙結權智境與實智境。

「如是相」意謂三乘教有差別相。「如是性」的「性」是「不改」之義，過去聽聞三乘中的某一教，今日即依該教而修，不可改而實踐他教。「如是體」是說聲聞乘以四諦教為體，緣覺乘、菩薩乘分別以十二因緣教與六度經教為體。「如是力」指聲聞教、緣覺教、菩薩教分別有斷煩惱、侵斷習氣、斷盡習氣之力。「如是作」的「作」是「行」的意思，三乘教各有其實踐表現。「如是因」指感得大果報（佛果）之一乘因，「如是緣」指感得佛果的萬善，兩者的意義可有相通之處。「如是果」是相對「如是因」而說，佛果上酬報因的力用是「如是報」。「如是本末究竟等」的「本末」總結權智境，「本」即「如是相」，「末」即「如是作」；「究竟等」總結實智境，指一佛乘的一因一果。

綜觀法雲的解釋，配合〈方便品〉的權實二智，以三乘法為佛的權智境，以一乘法為佛的實智境。

天台的圓教詮釋

智顗在《法華文句》中批判了法雲、法瑤、北地師、玄暢諸家的觀點，從而提出了自家的詮釋，一共就四個角度來論說。由於十如是段提到「諸法」，因此首先用「十法界釋」，以十法界涵概一切萬法。又經文中說到「佛所成就第一稀有之法」，所以接著用「佛法界釋」。經中亦說「止止不須說，我法妙難思」，第三就用「離合釋」，就佛的自行與化他的開合而論，此內容微妙難思議。最後，經文說「唯佛與佛乃能究盡」，所以用「位釋」，因唯有佛能徹底了知圓教的位次。

十法界釋

十法界指六凡四聖，法雖無量，但不出十法界的範圍；每一界又可再做眾多面向的析分，但不出十如是。地獄界

Buddhist Studies Website Library, Chinese Buddhist Electronic Text Association, NTU Digital Archive
佛教研究網站圖書館 中華佛學研究所 電子佛典協會 台灣大學數位圖書館

具足其自界的十如是，其餘九界也都是如此；此外，每一界又具有其餘九界的十如是，如此十界即有百界千如，重重交涉，攝盡一切諸法。

在每一界中，若照見其中九界的十如是，是權智；若觀照其中佛界的十如是，則為實智。依據天台圓教的觀點，每一個眾生都具足無缺，即圓滿具有十法界，而每個法界又有十如是，「十法界釋」是就具足一切法的角度來解釋十如是。

佛法界釋

佛法界是十法界中最高的位次，既然十如是段提到佛的無上境界，所以，進一步就佛法界來解釋。佛界是中道的境界，本不落言詮。因此，是方便地論說其十如是。

佛界非相非不相，但說如是相，指萬善緣因佛性。非性非不性，但說如是性，指智慧了因佛性。非體非不體，但說如是體，指實相正因佛性。非力非不力，但說如是力，指菩提道心、慈善根力。非作非不作，但說如是作，指任運無功用道。非因非不因，但說如是因，指圓教初住見道以上的四十一位次。非緣非不緣，但說如是緣，指一切助菩提道。非果非不果，但說如是果，指圓因所完遂的朗然妙覺。非報非不報，但說如是報，指大般涅槃。非本非末，但說本末，本即佛相，末即佛報，是佛自行的權法。非等非不等，但說究竟等，這是指實相，是佛自行的實法。即實而權，因而說「本末」；即權而實，因而說「究竟等」。

「非～非不～」是對中道佛性的表達方式，「佛法界釋」是就佛的圓滿特質來論說十法界。

離合釋

「離合釋」乃是就佛的自行權實與化他權實來論說十如是，是微妙難思議的內容。從佛的自心而觀，十法界的十如是都是無上相，乃至無上果報，唯是一佛法界，此乃佛自行的權智與實智。如果隨順其他有情的心意（隨他意），則有九法界的十如是，這是佛化他的權智與實智。化他雖含有實智，但全統括為權智；自行雖含有權智，但全統括為實智。隨順於化他即是開——展開九界十如；隨順於自行即是合——合為一佛法界。

位釋

「位釋」主要配合天台圓教五十二階位來解釋十如是。「如是相」意謂一

Publish from Seminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌出版
國內唯一以佛學數位圖書館為主題
Web Source Supported

切眾生皆有實相，即如來藏的相貌；「如是性」指性德第一義空；「如是體」是中道法性理體，以上三項對應於法身、般若、解脫的涅槃三德，是十法界的每一位都本自具有者。研修三德而入於十信位，是「如是力」、「如是作」；入十住、十行、十迴向、十地、等覺四十一地，是「如是因」、「如是緣」；妙覺佛地即「如是果」、「如是報」。相、性、體三項是「本」，力、作、因、緣、果、報是「末」；本末初後無非三德是「究竟等」。

一念三千

以上《法華文句》的解釋當然依據天台自家的義理系統，這是古代佛典詮釋的一般情形。在《摩訶止觀》中將「十法界釋」開展成「一念三千」：一個心念具有十法界；一法界又具足十法界，即成百法界；一法界具有三十種世間（眾生世間、國土世間、五蘊世間「三世間」×「十如是」），百法界即具有三千種世間。這三千法可為一切萬法的代表。一念心與三千法的關係是「非縱非橫」，非一念心縱向地出生三千法，也非一念心橫向地包含三千法，而是一念心「即」（就是）三千法，蘊有一即一切，一切即一的意涵。

「十如是」做「三轉」的解讀

智顗《法華玄義》中引慧思說法，將「十如是」做「三轉」的解讀：一、讀成「是相如」乃至「是報如」，是空觀，重點在「如」，即空義。二、讀成「如是相」乃至「如是報」，著重差別面，是假觀。三、讀成「相如是」乃至「報如是」，是中道觀，是其所是。天台圓教強調一心三觀或圓融三諦，即空即假即中，非隔別次第的關係。

香光莊嚴雜誌社出版
Publish by Hsiang Kuang Chuang Yen Magazine Publishing Association
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies, National Taiwan University

吉藏與窺基的解釋

智顗之後較著名的《法華經》注釋家是吉藏與窺基。吉藏著有疏解《法華經論》的《法華論疏》，及《法華玄論》、《法華義疏》等多部注疏。窺基撰寫《法華玄贊》一書，在此書之前的《大乘法苑義林章》對《法華經》的重要問題多所討論。

吉藏——就佛因果而論十如是

吉藏《法華義疏》雖說一切法都具十如是，但依據《法華經》「如是大果報，種種性相義」的頌文，判定十如是段主要就佛因果而論。

佛有萬行萬德，吉藏舉波若（般若）為例來解釋：波若以無著為「相」；無著的性質不改是「性」；波若以正觀為「體」；波若的斷惑之功是「力」；波若的照境之用是「作」；佛果以修習無所得觀為「因」（因緣）；由實相境發實相智為「緣」（所緣緣）。「如是果」和「如是報」的解釋較曲折，最後扣著六度而說：波若為因，薩婆若（一切智）為「果」；五度為因，福德莊嚴為「報」。吉藏以般若為例來說明，是因般若是首要的波羅蜜，也與三論的無所得思想能夠相應。

窺基——會通五何法與十如是

窺基的詮釋則嘗試將五何法與十如是進行會通。《法華經論》為印度瑜伽行派重要祖師世親所作，甚受窺基重視，而窺基解《法華經》是依據羅什譯本，故有此會通的努力。

窺基先依據《法華經論》說明五何法的意義，再將十如是與其對應：「如是相」、「如是性」合於「何等法」，因為相是有為，性是無為。「如是體」即「何體法」，合五蘊體與非五蘊體而言。「如是力」、「如是作」合於「何似法」，力是常法，常法有力能；作是無常法，因有造作。「如是因」、「如是緣」、「如是果」、「如是報」合於「云何法」，因緣果報之中，有為是因緣所生法，無為則是非因緣所生法；成立果義的是因，成就報義的是緣；得果的主因是因，得果的助因是緣。「如是本末」是「何相法」，生等三相法是末，其體性是事；不生等三相是本，其體性是理。「究竟等」則再次說明了法性究竟的理。

結論

以上從「十如是」的翻譯談到歷代注釋家的解釋，希望為今日的《法華經》閱讀者提供一些意義解讀與研讀方法的參考。羅什譯本中像十如是段這樣與眾不同的譯文尚有許多，因此，不同語言經本的對讀，於文句意義的釐清將會有所幫助。中印祖師的注解有其自由詮釋的空間，表現出不同的關懷向度，雖然注釋內容差異甚大，但如果抱持與祖師對話的態度，可自不同的詮解中獲得理解法義的啟示。

香光莊嚴雜誌社出版
Buddhist Studies web-site of Dharma Drum Institute of Liberal Arts
佛學數位圖書館典藏

專輯 【究竟 成佛 妙法華】

開敷的蓮華

《法華經》十類圖說

華梵大學講師 黃錦珍

豐富的法華思想不僅文字展現，
也在圖像藝術中透顯，
本文依據經品目次來介紹相關的繪畫及雕刻作品，
從圖像的意義及其藝術旨趣，
體會另一種演出法華「開、示、悟、入」的過程。

靈山之會

根據《法華經》序品中的描述，釋尊在靈鷲山上說法，開演《法華經》，當時會上有眾多菩薩、天王、龍王、阿修羅王、轉輪聖王，及一切六道眾生，眾會一處齊聽釋尊開演法義，是謂「靈山之會」。會上佛陀展現了放光、大地震動、天降花雨等諸多瑞相，引導眾生進入法會，並就此拉開序幕。因此，靈山會的場景可說是引導《法華經》開端的序品。所以，在敦煌的《法華經》變圖當中，往往出現靈鷲山場景，來代表佛陀說法的神聖處所。

靈鷲山位於中印度摩揭陀國王舍城的東北方，簡稱靈山，由於山形狀似鷲鳥，傳聞山中也多鷲，故有此名。長久以來，靈鷲山一直是印度佛教的聖境之一。對現代朝聖者來說，親臨印度聖地不再是曠日費時的大工程，我們從現代的照片上，可以看到當初佛陀說法的場地，靈山呈現鷲鳥展翅欲起的山勢，具有雄偉的氣勢。不過以前的畫師，可能僅憑藉文字想像，來圖寫靈山勝境。所以，敦煌莫高窟420窟窟頂的《法華經》變圖中，可看出畫師以青、藍、紅褐色的大筆畫出鷲鳥的形狀，側面的鳥頭、鳥喙與眼睛清晰可見，鳥背下方之處，還有一隻小雛鳥仰頭之狀，雙鳥呼應成趣。這個充滿想像的畫面，描述佛陀說法的靈山場景，同時指示出420窟環狀經變圖的起首之處。

◎左圖：莫高窟61〈法華經變〉，中心為靈山會。◎右上圖：印度靈鷲山。◎右下圖：莫高窟420窟頂〈法華經變〉——靈鷲山。

靈山法會的場景，後來也成為大鋪經變畫的中心，如五代敦煌莫高窟61窟〈法華經變〉當中，會上眾多菩薩、天人等，次序井然地到佛前引領聽講，靈山法會的周圍，才是《法華經》其他各品的演出。這也代表佛陀主持的「靈山法會」，成為開演《法華經》的序幕，不但壁畫如此，後代許多印刷的版本，靈山法會也成為開經的起首頁。

香光莊嚴雜誌 Hsiang Kuang Chuang Yen Magazine
國立臺灣大學佛學數位圖書館推廣 Buddhist Digital Resources Promotion Project

火宅三車喻經變圖

◎莫高窟420窟〈法華經變〉「火宅三車」之一。

國立臺灣大學佛學數位圖書館系統
National Taiwan University Digital Library of Buddhist Studies

《法華經》自第二方便品開始，記述佛陀為了教導眾生，巧妙地引用各種譬喻來說法，廣為大家熟悉的便是著名的「法華七喻」：

（一）火宅三車喻，出自〈譬喻品〉。（二）窮子喻，出自〈信解品〉。（三）藥草喻，出自〈藥草喻品〉。（四）化城喻，出自〈化城喻品〉。（五）衣珠喻，又作繫珠喻。出自〈五百弟子受記品〉。（六）髻珠喻，又作頂珠喻。出自〈安樂行品〉。（七）醫子喻，又作醫師喻，出自〈如來壽量品〉。

這些深具意義的譬喻，成為開演《法華經》最吸引人的敘述，無論文字或是繪畫故事，都同樣打動人心，引人入勝。

法華七喻在圖像中不一定完整出現，有時僅見到一、二幅來代表其深具教化的一面，以下分別以三則著名的譬喻，來代表法華譬喻的圖像。

火宅三車喻

一般最常聽到的「火宅三車」名喻，也在敦煌壁畫中不時的出現。位於莫高窟420窟〈法華經變〉的窟頂南坡，以連環畫的敘述方式，完整的呈現該品的故事。畫面上有兩座大房子作為主體，蜿蜒曲折的圍牆強調了富裕的高樓巨宅，但屋頂上方熊熊的火焰，頓時讓畫面充滿了不安的感覺，加上屋外院落野狼追逐孩子，及群狼分食人肉的恐怕場景，對比屋內的小孩不知身處險境，四處遊嬉的景象，讓火宅內外呈現危機四伏的戲劇張力。

經文描述長者父親為了不讓小孩驚恐，故以羊車、鹿車、牛車等充滿寶藏的三車，誘導小孩出離火宅，因此畫面中層出現有羊、鹿、牛等三車之景，這也是象徵小乘、大乘的三車，車上還有象徵讓眾生離苦得樂的寶物。這幅故事性的連環畫，呈現早期經變的連續性結構，圖像說故事的意味濃厚，我們可比較出不同於以法會為中心主題的經變壁畫。

◎莫高窟420窟〈法華經變〉「火宅三車」之二。

藥草喻品、方便品經變圖

在《法華經》的〈藥草喻品〉當中，以雨水來比喻佛陀的教法，而以藥草來比喻三乘根器之人。藥草可分為小草、中草、大草三種，宛如人、天乘，聲聞、緣覺乘，及菩薩乘等不同根器的眾生。不過，藥草雖有大小不同，若蒙雲雨，皆得滋潤繁茂，可成為有益眾生的藥草；以此來比喻三乘雖有不同，若蒙佛陀平等施予法雨潤澤，則均能長成醫人的草藥，治癒群生。

這個以法雨普潤藥草的譬喻，在壁畫上卻以民俗畫的方式出現。位於敦煌莫高窟23窟北壁的〈法華經變〉壁畫上，畫面上烏雲滿天，雨絲密布，地面則有農夫辛勤地工作，無論是雙肩荷擔、或者趕牛犁田，呈現普降雨潤時，大地繁忙滋生的情境；田邊則有村姑送飯，家人同食的歡樂場面，象徵法雨普潤大地，人間昇平和樂的景象。

而在畫面下方繪有一座四面塔，塔前有人跪拜、起舞，還有六人樂隊席地吹奏，右側的四位童子，聚沙玩耍。這一方畫面則是方便品的內容，畫面情況一如榜題所示「若於曠野中，積土成佛廟，乃至童子戲，聚沙成塔，如是人等，皆已成佛道。」這也是〈方便品〉所傳達的意思。

從法華經淺顯而富有深意的故事裡，一再點出我們日常生活中，時時都具有成佛的因緣，即使是微不足道的行為，都是成佛的誘因，亦如小孩堆沙成塔等遊戲之作，都不可輕忽。因此，透過各種民俗的生活場景，反應日常言行生活與成佛因緣相繫不斷，這也是《法華經》揭示的慈悲、方便、普羅親民的方法。

◎莫高窟23窟北壁〈法華經變〉——「藥草喻品」、「方便品」。右頁為局部放大圖。

本刊版權所有 未經許可不得轉載

化城喻品經變圖

根據《法華經．化城喻品》記載，一群人將往尋寶，途中經過五百由旬的難行惡道，中途眾人已經感到疲累不堪，對尋寶生起後悔之心，想要返回之時，眾人的導師為了振奮人心，於半途中變化出一座城市，讓眾人得以入城蘇息，待眾人休息精神振奮之後，才鼓舞大眾，此非寶處，得繼續向前進。

這是藉化城來比喻二乘所得的涅槃並非真實，是佛陀為使彼等到達大乘佛果所說的方便法門。由於《法華經》成立時，正面臨大小乘相互爭論的時期，所以，《法華經》包含回小向大，呼籲彼等不應住在一時的寂靜之所，要勇進大乘的佛果，這也是《法華經》強調菩薩行道，不斷要努力的目標。

位於敦煌莫高窟217窟南壁上，即表現出化城喻這連串的旅程，壁面以青綠山巒來區隔故事運行的場景。畫面中看到眾人由出家人引道，遊行於山勢之間。乘騎者到了中途已經是人仰馬翻，畏難欲退了，幸好聰慧的導師在不遠處化現一座城市，鼓舞大家欣然前往。這幅化城圖狀似青綠山水畫，以起伏的山巒、蜿蜒的流水，加上枝葉漫漫的路樹，讓人物騎乘穿山而行，狀似一幅春遊的旅人圖，行道的難處似乎不容易領略，有賴講經者的引導進入經中意義，本幅也是研究唐代青綠山水畫的珍貴題材。

◎莫高窟217窟南壁〈法華經變〉「化城喻品」。右頁為局部放大圖。

二佛並坐

二佛並坐像，不用說，便是《法華經》所宣說的寶塔涌現，多寶佛與釋迦佛共坐其中的場景。二佛並坐是《法華經》最常見到的圖像，也是依據〈見寶塔品〉所記。多寶佛雖然是過去久遠之佛，但由於護持《法華經》的本願，所以，當佛陀宣流《法華經》時，多寶佛即出現，讚歎釋迦佛宣說法華的微妙，並分半座予釋迦佛。這段神妙的敘述，也成為《法華經》最受矚目的一段，歷來成為法華圖像中最被廣為熟知的。

二佛並坐的題材分布於各種造像之中，有單獨的金銅像；有表現石窟整體設計中深富義理思想的一環；或者表現經變中的敘述故事情節等，造立的情況可說是非常多元。五至六世紀的北魏時期，可說是二佛並坐像最盛行的時代。根據統計，僅在雲岡早期石窟中的曇曜五窟，就多達一百二十餘鋪，其他地區，無論是龍門、敦煌或四川等石窟，都可看到不同時代變化的二佛並坐像。

現藏於法國居美博物館的北魏平熙三年「釋迦多寶並坐」金銅佛像。二佛同時在坐，含首微笑，左右手各自上舉做招呼狀，相互對話的情境，讓人感受到二佛互動的友誼。二佛同時穿著褒衣博帶的漢氏佛裝，袈裟衣褶隨風擺動，身形與容貌顯得清癯而枯瘦，正是北魏佛像秀骨清像的最佳典範。

◎左圖：「釋迦多寶並坐像」北魏法國巴黎居美博物館。
◎右圖：「四面造像碑」隋代開皇二年 河南博物院。

二佛並坐像除了單尊出現之外，也大量地與其他題材併陳。在石碑上，最容易與其他造像題材共同出現，代表大乘信仰並陳的相關思想。例如藏於河南博物院的隋代開皇二年「四面造像碑」，根據碑上題記有交腳彌勒菩薩、無量壽佛、阿彌陀佛、涅槃等圖像，這些都是綜合大乘佛教流行的經典。而從二佛位在石碑上中段的位置來看，可以看出《法華經》在大乘思想中的重要地位。

千佛圖像

石窟或者石碑當中，二佛並坐的題材往往搭配有千佛出現。千佛的意義一方面是代表過去、現在、未來三世恆常的諸佛，另一方面，代表十方諸佛的空間展現，呈現佛國不受時間、空間上限制的意義。

千佛出現在〈見寶塔品〉的描述中，當佛陀講述法華微妙意義時，多寶佛即出現讚歎。但是多寶佛為過去佛，出現之前，必先將其千百億分身化佛還集一處後，然後其身乃現，成為千佛為多寶佛暖身的奇景。所以在二佛並坐的石窟或造像上，千佛也同時出現在其背後，成為諸佛現身的盛大佛國。

在《法華經．普賢菩薩勸發品》中宣稱，若人書寫、持誦、解說法華經，其功德——是人命終，為千佛授手，令不恐怖，不墮惡趣。即往兜率天上，彌勒菩薩所——說明千佛接引人至彌勒天宮。這一經文描述了法華、千佛與彌勒的關係。所以，山西大同雲岡以法華造像為主的第五窟中，其中心柱面上可以見到二佛、交腳彌勒與千佛同時出現的刻像，對照於上述的引文，可以發現：見到千佛出現，對修持法華經者是一種莫大鼓舞。

◎山西雲岡石窟第5窟之千佛造像。

此外，千佛圖像也與法華經義理相關，同時指涉禪觀時的法華三昧境界。雖然從雕刻或繪畫上來看，千佛形象上是千篇一律，變化不大的小佛像，個別觀看似乎過於單調，但是當整體石窟呈現千佛來現，佛佛相偕的豐富場面，讓佛國的境地自然現成，符應三昧觀行時，超脫時空限制的成就一時三觀境地，這也是我們觀看石窟中千佛境地時直接的領受。

多寶佛塔

〈見寶塔品〉也同時延伸了多寶佛塔的造立。造塔本就是跟隨著佛教信仰而來，已經是普遍化的運動，隨著《法華經．見寶塔品》描述，神妙的七寶塔在佛陀講述《法華經》時，自動從地上涌現而且立於空中，添加無限的神妙；加上《法華經．方便品》所提示的，即使是幼童堆土成塔的戲作，亦有成佛的功德，因而對起塔供養，具有推波助瀾的作用，寺廟之中因此而造設多寶塔來供養《法華經》或多寶佛了。據《佛祖統紀》記載，唐代長安千福寺有多寶佛塔感應碑等造立，碑文是由書法名家顏真卿所書寫，可知直到唐代，多寶塔依然是寺院重要的建設。

位於石窟中還存有許多多寶佛塔可以作為佐證。如雲岡第11窟中壁上同時出現矗地而起的佛塔，塔呈三層的閣樓狀，樓層之間還有釋迦多寶二佛並坐，二位菩薩侍立在塔旁。可以看出這種布局以佛塔作為中心，崇敬多寶佛塔的意義。另外11窟明窗西側的佛龕中，佛旁也矗立了二佛並坐的多寶佛塔，寶塔成三層形式。

◎上圖：雲岡第11窟明窗西側佛龕。
◎左圖：雲岡第11窟中壁佛塔。

除了實體佛塔之外，法華寫經也演變成法華經塔的書寫方式。在故宮博物院及日本都有書寫法華經塔的本子，這也顯示同時將寫經及造塔的功德融會在一起，其精密計算的經塔，呈現書寫者虔誠的敬意。

燃指捨身

依據《法華經・藥王菩薩本事品》記載，藥王菩薩曾修習苦行，服諸香，飲香油，燃自身供養佛一千二百年；復次再燃臂供養八萬四千佛塔。藥王菩薩的捨身燃臂之行，也成為中國僧人捨身的典範，所以歷代僧傳中《高僧傳》記亡身僧十一人；《續高僧傳》記遺身僧十四人；《宋高僧傳》記遺身僧二十四人等，說明捨身成為佛教信仰實踐方式之一，而捨身者也大都誦〈藥王品〉而終。如此，反應出法華信仰盛行之後，捨身者效法藥王菩薩捨身供佛之意。

佛教所說的「捨身」，是指捨棄身體或生命的行為，又稱作燒身、遺身、亡身，其方式包括燃身、煉指等對身體的毀壞，作為供養諸佛，或布施身肉予眾生之用。《大智度論》就將「捨身」喻為最上乘布施，《法華經》的流行，同時觸發了捨身觀念的實踐。

捨身的行持除了在僧傳紀錄之外，在四川安岳毗盧洞及大足寶頂山，分別刻造了本尊教教主柳本尊的十煉圖，反映了晚唐至宋代一段捨身煉行的風潮。

◎四川安岳毗盧洞〈十煉圖〉 宋代。

柳本尊是晚唐的實修者，在四川中部成立教團，宋代安岳等地的〈十煉圖〉，基本上是教派流傳的遺跡。壁面上刻鑿了柳氏「煉指、煉踝、割耳、煉頂、煉陰」，「立雪、剜眼、煉心、斷臂、煉膝」等十項苦行，這十煉苦行也是從燃指、燒身等概念漸次發展出現的。畫面記載了煉行後有諸佛、菩薩、隨眾的見證等題刻文字。柳氏捨身十煉，後世看來雖然甚為驚悚，但就其所處的時代而言，並不會非常突兀，而是一種常見的宗教實踐風潮，這也是法華信仰中，所延伸出來的一種庶民信仰。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

觀音經變圖

◎左圖：莫高窟45窟南壁〈普門品變相〉唐。
◎右圖：四川安岳毗盧洞觀音龕 宋。

觀音可說是佛教中最為著名的菩薩，所謂「家家觀世音」的奉頌，說明了觀音信仰普及的程度。觀音的信仰主要來自於《法華經》的普門品，經中描述觀音慈悲救度的性格，當眾生遇到任何危險災難，只要虔誠稱念觀音菩薩的名號，菩薩便立即前來施救，而且還以適合眾生的各種化身，前來救贖，可變化的身分多達三十三種之多。如此慈悲方便的救濟性格，讓所有人紛紛過來依恃，包括西行取經遭難的法顯與玄奘大師，都分別在海難與沙漠風暴中，祈求觀音的救度。

對於觀音菩薩的造像，自三世紀起已經有各種單身造像，隨著〈法華經變〉的興起，〈觀音經變〉也慢慢獨立出現。而成為〈普門品〉中最完整表現的，以敦煌莫高窟45窟南壁的〈普門品變相〉最為著名，此一品也稱為〈觀音經變〉。

這一大鋪的壁畫，以觀音作為主尊，觀音面容豐腴，翠眉明眸，加上錦帛、瓔珞隨身垂掛，顯得一派雍容華貴，以端莊華貴的姿態，立在畫面正中央，引人頂禮膜拜。觀音兩旁，依序井然地陳列三十三應化身及八難二求的場面，每一情節旁抄錄了相關經文，讓圖畫與經文描述相應，構圖完整而且平衡，這一鋪完整的描繪，也成日後八難觀音的圖像基礎。如在四川安岳的宋代〈觀音經變相〉，菩薩以自由的半伽坐姿，閒坐於普陀洛伽國度中，背後有救濟八難的場景，充分展現觀音慈悲、救濟的性格。

香光莊嚴雜誌社出版
財團法人中國佛學數位圖書館推廣會 Chinese Buddhist Digital Library Promotion Association

法華宗祖師像

法華宗就是所謂的天台宗，因以《法華經》為宗，所以又稱為「法華宗」。祖師像雖然不直接與經典相關，但提倡《法華經》的祖師大德，是直接影響經義流傳最重要的人物。因此，特別介紹法華宗祖師，即天台祖師——智顗的法像。

智顗，隋朝人，世稱「智者大師」，是天台宗的開宗祖師。天台宗在中國流傳甚廣，甚且弘傳到韓國及日本，影響非常大。但在中國甚少見到的智者大師法像，即在日本得以保留。

由日本天台祖師最澄法師請回的智者大師像，還保留於比叡山的「延曆寺」。畫像上留有唐貞元21年(AD.805)的年款，也是最澄法師留唐時間。畫面上智者大師頭戴鎮禪的風帽，手結定印的禪座方式，這個形象同時影響了日本天台宗祖師像形式的流傳，同時說明智者大師深研定學的特色。畫像下方還有灌頂章安大師的弟子法銑所記的智者大師讚，以及最澄歸國受贈供養祖師像的話語。

◎上圖：智者大師像 唐代 日本滋賀延曆寺。
◎下圖：智者大師像 南宋 日本滋賀西教寺。

此外，南宋張思訓所繪製的智顗像，也在日本滋賀縣的西教寺保留下來。這幅法像是沿自宋代禪宗祖師像的傳統，畫面上祖師穿戴精嚴，手持如意，端坐在龍紋的法被上，右下方署名大宋慶元府張思訓筆。此與宋代寧波地區流傳的禪宗祖師像，具有類似的風格。

祖師像的流傳同時象徵傳承衣缽的意義，智者大師的法像被珍藏供奉於日本，剛好彌補中國佛教在祖師像上的遺失，也象徵法華妙義得以在世傳承不斷的意義。

專輯 【究竟 成佛 妙法華】

汝等皆當作佛

《法華經》十個故事

編輯組

常不輕菩薩對著眾人恭敬禮拜：
「我不敢輕慢你們，你們將來都會成佛！」

你我都會成佛？
一起來看
「成佛的法華」說的是什麼故事！

常不輕菩薩

威音王如來滅度後，正法逐漸消退，進入像法時期。在這個時代，有一些增上慢比丘不具威儀，在修行上也未開悟，卻懷有高傲自大的心，在僧團裡，聚結成很大的勢力。

當時，有位很特別的比丘，他不專門讀誦經典，只是專行禮拜，遠遠看到四眾，不管是比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，這位比丘都會向他們禮拜讚歎：「我深深地敬佩你們，不敢輕慢啊！你們的所作所為，都是菩薩道，將來都會成佛。」

眾人聽到這樣的話，議論紛紛，認為這位比丘故意諷刺他們，便以凶狠的口氣回應：「愚痴的比丘，你打那兒來？說什麼不敢看輕我們，還給我們授記，說我們都會成佛。我們並不需要這樣的虛妄授記。」

雖然被罵，但這位比丘並未生起瞋恨的心，還是禮拜四眾，並高聲讚歎：「我不敢輕視你們，你們將來都會成佛。」

聽到比丘還說一樣的話，罵他的人怒火燒得更旺，拿起木杖或瓦礫石頭來打他的頭或丟他的身體。比丘邊躲邊跑，到了稍遠的地方，還是高聲讚歎：「我不敢輕慢你們！你們將來都會成佛！」因為比丘總是高聲讚歎：「我不敢輕慢你們！你們將來都會成佛！」因此，便被人稱為「常不輕」。

（版畫／簡毓宏）

儘管被罵被打，常不輕比丘還是禮拜四眾，不改初衷。在自知生命要走向終點前，他在虛空中清楚聽到威音王佛所說的《法華經》及二十千萬億偈，常不輕比丘完全受持無礙，立刻得到了眼、耳、鼻、舌、身、意清淨無垢。後，又得到大神通力，增加壽命二百萬億那由他歲，廣為人說《法華經》。而那些原本打罵輕視常不輕比丘的人，看見常不輕比丘顯現大神通力，身心柔和，語音輕妙，又能背誦《法華經》及二十千萬億偈頌，解說無礙，說法精妙，在聽聞他說《法華經》後，大眾都歡喜信受，跟隨常不輕菩薩一起修行。

這位修持忍辱，而因持誦《法華經》功德，能常遇佛聞法的常不輕菩薩是誰呢？正是釋迦牟尼佛的前身。（《法華經．常不輕菩薩品》）

香光莊嚴雜誌社出版

修「慈心三昧」的彌勒菩薩

妙光是位智慧高深的菩薩，他有位弟子貪求名利，被稱為「求名」。

求名常到貴族家走動、攀交情。因為心思都放在名利上，對於老師所教授的經典，總是忘得比記得還多。

妙光菩薩講說《法華經》八十小劫，弟子們都認真聽講，背誦流利。唯獨求名背得結結巴巴。不是一再重覆，就是停頓愣在那裡。弟子們看不過去，請燃燈代大家問：「為什麼師父對求名這樣寬厚，還讓他留在僧團裡呢？」

妙光菩薩回答：「燃燈！求名只是一時被虛榮蒙蔽，終會雲開霧散。他知道恭敬供養諸佛，並且修持『慈心三昧』，將來必能成就佛道。只是他因膚淺的虛榮，浪費許多時光，成佛時間會比你晚億年以上。」

燃燈問：「師父怎麼知道求名修『慈心三昧』呢？」

妙光：「你注意到求名只吃素食嗎？」

燃燈：「對！他連淨肉也不吃。」

妙光：「求名發心修行已經好幾世了。初發心的那一世遇到洪水暴發，不能乞食，連著七天一粒米都沒得吃，生命垂危。這時有母子兩隻兔子，為護法久住，自己投入火中供養他。但他卻發誓『寧破骨髓出頭腦，絕不啖肉食眾生。』就這樣餓死了。」

（版畫／簡毓宏）

妙光接著說：「因為他一開始學佛就抱持這樣的慈心，所以總能遇到善知識。我們應該護持他的善行，讓他繼續在佛道上前進。」

經由善知識引導及大眾的護持，求名漸漸去除惡習並修持六度法門。發願：「懺悔一切罪，隨喜諸善根，敬禮一切佛，願得大智慧。」

有一回，在佛陀講說法華的會場上，文殊菩薩說出過去生的因緣：「求名就是現今的彌勒菩薩，而妙光就是我啊！」

彌勒菩薩聽了既慚愧又感恩。於是，在殊勝的法華會上認真聽講，勇於發問，再三請佛說法。佛陀因彌勒菩薩所請，將不可思議微妙之法，源源流出不斷。（《法華經．序品》）

香光莊嚴雜誌社出版
佛光山宗務委員會佛學數位圖書館典藏

提婆達多得佛授記成佛

提婆達多是佛陀的堂兄弟，為人機智聰明，富有才幹。出家後，卻一直懷有野心，至佛陀晚年，還做出了出佛身血與破僧的惡行。但在《法華經》中卻有佛陀為提婆達多授記成佛的記載。

有個阿私仙人，他四處遊歷，想找位「法器」來傳承大乘經典。

這天經過一個大國，看到國王親自打大鼓向人民大聲宣布：「現在國家交由太子管理，我要到四方求法。那一位有道德的人能為我說大乘法，我願意侍奉他、供養他、追隨他，當他的奴僕。」

仙人非常高興遇到這麼虔誠求法的人，又擔心他身為國王，不知能否承受修行的艱苦，就對國王說：「我有最高、最微妙的法，是部大乘經典，名叫《妙法蓮華經》。是非常稀有珍貴的妙法，假使你不違背我的教誨，跟隨我修行，就為你宣說。」

國王毫不猶豫就答應了，換下華服跟隨仙人修行。仙人先叫國王去找食物，國王不知如何是好，因為向來都有僕役準備好齋食。仙人便帶他到山上採果、挑水、砍柴，還教他如何下廚煮飯、炒菜。

國王放下從前一呼百諾的威嚴，很快學會僕役的工作，隨時恭敬侍候仙人。仙人疲累需要床座休息時，甚至用自己的身體充當床座，讓仙人坐或躺在他身體上。一千年來國王用心恭敬地供養仙人，沒有任何懈怠、疲倦，也沒有任何怨言。

仙人忍不住問：「當國王多麼威風神氣，眾生求也求不到這麼好的地位，你為什麼要放棄，跟著我過艱辛清貧的修行生活呢？」

國王回答：「我一直想著如何幫助眾生？在國王的位置上，最多能照顧本國及鄰近國家人民生活上的富足；但修成大法，就可從根本上救助六道眾生斷除煩惱、脫離苦海，得到真實的清淨智慧。這就是我選擇出家修道的原因。」

仙人非常高興找到了可以信託的大法器，而將《妙法蓮華經》完全傾囊相授。

這位國王就是佛陀，而這位阿私陀仙人就是提婆達多。提婆達多因過去曾經助佛修道，並以宣說《法華經》的無上功德，得佛授記，無量劫後，提婆達多將善根成熟，精進修行而成無上佛道，佛號天王。（《法華經．提婆達多品》）

Photo from Luminary Publications Association
香光莊嚴雜誌社出版
國內最早專業佛學數位資訊出版平台

多寶如來的大願

多寶如來發心護持《法華經》。在行菩薩道時立下大願：即使入涅槃，也要出席法華會場，聽經聞法。

於是，當釋迦牟尼佛在娑婆世界準備宣說《法華經》時，突然傳來很大的讚歎聲：「善哉！善哉！釋迦牟尼世尊，能用平等的大智慧教授菩薩法，以佛所護念的《妙法蓮華經》為大眾說法。如是！如是！釋迦牟尼世尊所教授的法，都是真實的。」

伴隨聲音出現的是一座高五百由旬、寬二百五十由旬的寶塔。塔外有用金、銀、琉璃等七寶合成的幢旛裝飾，塔上懸垂著萬億種瓔珞、寶鈴等等的寶物。

這應是供養大德舍利的高塔，怎會出現在這裡，還從塔內發出聲音呢？在場的佛弟子驚異無比，但還是趕緊禮拜：三十三天降下曼陀羅花雨；還未修成神通的人及非人，則用香花、瓔珞、旛蓋、音樂、舞蹈等來供養寶塔。

（版畫／簡毓宏）

大樂說菩薩代大眾問佛陀：「什麼樣的因緣，這座寶塔會從地涌出，還發出聲音呢？」

佛陀回答：「這是多寶佛的寶塔來參加我們法華盛會。多寶佛雖已涅槃，但他在滅度前，曾交待弟子：『起造一座大塔來供養我的全身舍利。今後十方國土，只要有宣說《法華經》的地方，我的廟塔就會涌現，並在塔中讚歎：「善哉！善哉！」』這就是我們眼前所見到的多寶佛塔。」

大樂說菩薩又問：「世尊！能否用您的神通力讓我們見到多寶佛身？」

佛陀回答：「多寶佛有深重大願：『如果有佛弟子想見到我的全身，必須請講《法華經》的這位如來，集合在其他地方說法的分身，然後，我的全身才

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

會顯現。』」

大樂說菩薩：「我們也希望見到世尊的分身，並加以禮拜供養！」

佛陀點點頭：「大樂說！我在十方世界說法的分身，現在也該集合一處了！」

於是，佛陀放出白毫般的光束，大眾從光束中，看到釋迦牟尼的分身滿布百千萬億那由他恆河沙數國土，正在演說妙法。此時，諸佛告訴眾菩薩：「我現在要去娑婆世界釋迦牟尼佛的處所，供養多寶如來的寶塔。」

到了娑婆世界，諸佛派遣大菩薩以寶花供養並問候釋迦牟尼佛：「少病少煩惱嗎？身心安樂嗎？」又說：「我們的世尊也希望能見到多寶佛身！」

話說畢，一時，娑婆世界變得清淨美妙，沒有地獄、惡鬼、畜生等惡道。琉璃為地，寶樹莊嚴。

釋迦牟尼佛的分身諸佛都到齊了，各各坐在師子座上，聽說要一同開寶塔，就從座中起來，安住在虛空中。

弟子們起立合掌，專注地看著佛陀。

釋迦牟尼佛以右手指開啟七寶塔的門，大眾看見多寶如來坐在寶塔中師子座上，全身不散，就像入禪定一般。多寶如來說：「善哉！善哉！釋迦牟尼佛，趕快宣說《法華經》吧！我可是為了聽聞《法華經》，才到這裡來的。」又分出半個座位，說：「釋迦牟尼佛，來這裡一起坐吧！」

釋迦牟尼佛就進入寶塔，坐在多寶佛旁邊。

大眾仰望兩位如來同在寶塔中的師子座上盤坐，又見到釋迦牟尼無量無邊的分身安住虛空中，都希望能升到虛空，好看清楚佛的相貌，及聽聞佛陀說法。釋迦牟尼佛了解大眾的心意，便以神通力讓大眾升上虛空。

釋迦牟尼佛大聲地告訴弟子：「我即將進入涅槃，這部《妙法蓮華經》付囑在場的大眾。在我滅後，能受持讀誦，並深入思惟這部經典，是很困難的。大家應當發願護法，令法久住，才是真正的佛弟子，才是真正地供養我及多寶佛。」（《法華經．見寶塔品》）

香光莊嚴雜誌社 Hsiang Kuang Chuang Yan Publishing Co. Ltd.
Hsiang Kuang Chuang Yan Publishing Co. Ltd. Buddhist Studies Library
國際佛學數位圖書館

從地涌出的菩薩們

佛陀說了微妙的《法華經》之後，他方國土的諸大菩薩起身表示：願意護持受持《法華經》的行者，令此經永遠流傳。

佛陀微笑回答：「多謝您們的好意，不過我這裡不勞各位費心，娑婆世界自有六萬恆河沙的菩薩及其眷屬，在我滅度之後，會來護持《法華經》的流通。」

釋迦佛話一說完，娑婆世界的國土，大地震裂，竟從地涌出無量千萬億菩薩，他們皆是住在娑婆世界之下，此界的虛空中。在聽到了佛陀的聲音後，便來到此處，向釋迦佛及多寶佛請安，並且讚歎佛陀無量功德。

釋迦佛很是開心地說：「這些菩薩及其眷屬，於過去諸佛種諸善根，世世也都跟著我學習如來甚深智慧。」

在場大眾看得都傻愣住了，怎麼從沒聽過佛陀去哪度了這麼多的大菩薩，一會兒全從地底涌出，這也太難相信了。

彌勒菩薩知道大家心中的疑惑，他自己也不甚明白，便合掌向佛陀請問：「世尊！這麼多位大菩薩，還有他們的眷屬，以前怎麼都沒聽您提過。而他們的名號，我也沒聽聞過。他們無量的智慧功德，到底是跟著誰學習？突然之間，就從地底涌出，我卻一個也不認識，希望佛陀慈悲，為我們大眾說個明白。」

佛陀沈吟一會兒，便朗聲說道：「彌勒菩薩，您問得很好！我今在此向大眾宣告，這些從地湧出的菩薩，都是我在娑婆世界成道後，所度化來的。」

現場大眾一聽，大家議論紛紛：「什麼？世尊成道至今也不過四十餘年，在這麼短的時間內，怎麼可能教化如是無量的大菩薩？」

彌勒菩薩馬上提出疑惑：「世尊！這怎麼可能？您成道以來，才多久的時間！現在這種情況，就好像一個25歲的美少年，指著一個白髮蒼蒼的老人，說那是他的兒子；老人家也說這個年輕人是他爸爸。世尊！這些菩薩都是久修梵行，人中之寶，怎麼會是世尊您得佛道後，令他們初發心、修學的呢？」

佛陀回答：「你們千萬要相信如來所說，皆是真實之語啊！」佛陀連說了三次。「希望佛陀為我們解說，我們一定會信受不疑。」彌勒菩薩以及所有大眾也合掌回答三次。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館

之後，佛陀便開口道：「你們仔細聽了！所有的人都說我是在四十年前，才從王宮裡逃出，經過數年的修行，然後在菩提樹下成佛。然而，事實是：我自無量無邊百千萬億那由他劫來，早就已經成佛了！在這段時間，我以各種方便善巧，在娑婆世界度化眾生，從沒休息過。佛的壽命無量，所作佛事，也未曾暫廢啊！

我之所以會說之前有燃燈佛等佛出世、涅槃，或者說我即將滅度，這都是為了度化眾生啊！因為有些眾生，若知道佛久住於世，便不會生起珍惜、恭敬的心，也不覺得遇到佛有什麼特別，這對修行是很大的障礙。所以，我便殷勤叮囑：『如來是難可得見的，要好好把握啊！』如此，他們就會生起渴仰的心，努力修學。

如來從來不說不實的話，但會這麼說，也是為了大家好。

我給大家說個譬喻。這就像一個好醫生，他的孩子生病了，拿了藥給他們吃，好說歹說，也包個糖衣，有的孩子聽話吃了，病就好了。有的因為毒氣攻心，迷亂本性，好吃的藥說不好吃，硬是不吃。怎麼辦呢？

這個醫生只好謊稱要去外地，留下藥，跟孩子們交代：這藥吃了，病一定會好。到了外地之後，便傳訊息回來，說醫生已意外往生了。他的孩子們聽到父親往生，心裡非常苦惱難過，唯一的依靠已經離開世間，成了孤兒，還能靠誰？因為心懷悲感，於是毒氣化開，心便醒悟了，方知父親留的是靈丹妙藥，一服用，病就好了。

大家聽了這個譬喻，我們能夠說這個醫生犯了妄語罪嗎？」

大眾聽了，搖搖頭。

佛陀點頭又說：「我何嘗不是這般用心嗎？有些眾生老仗恃著我還活著，不用心修行，我只好說如來也會滅度，激發他們珍惜的心，但誰能夠說我犯了妄語罪呢？」

現場大眾，聞佛壽命劫數長遠如是，無量無邊的眾生，對如來的功德信力，更增百倍，而得無量的利益。（《法華經．從地踊出品》、《法華經．如來壽量品》）

（版畫／簡毓宏）

Buddhist Studies Web Site of Dharma Drum Institute of Liberal Arts 法鼓佛學數位圖書館系統 法鼓文理學院 Dharma Drum Publishing House 法鼓雜誌社

文殊菩薩與龍女

文殊菩薩是諸佛導師，因為娑婆眾生難度，他要協助佛陀教化眾生，所以居釋迦牟尼佛座下。文殊菩薩在無量劫前，已從日月燈明佛處受持《法華經》。而且在日月燈明佛涅槃後，菩薩還講說《法華經》八十小劫，度化門下八位王子，修成佛果。

因此，當曼陀花雨從天而降，大地六種震動，釋迦佛白毫大放光明。大眾都不知怎麼回事，只有文殊知道，佛陀現此瑞象，必定是要演說《法華經》。

多寶佛的寶塔從地湧出聽聞《法華經》時，文殊菩薩正好出外度眾。在佛陀說法暫告一段落，多寶佛的隨侍智積菩薩向釋迦佛告辭，準備離去。

釋迦牟尼佛：「智積！請等一下！我座下有位文殊師利，現在龍宮說法，一會兒就回來了。跟他見個面，談論法義再回去吧！」

才剛說完，文殊菩薩就從龍宮涌現，住虛空中。

智積對文殊說：「辛苦您了！這段時間，您度化了多少眾生呢？」

文殊：「太多了，說不清。等會兒他們要來，您就可以見到了。」

話還沒說完，無數菩薩乘坐大寶蓮花從海湧出住虛空中，在兩位佛陀面前頂禮問訊。他們全都是聽聞文殊菩薩講《法華經》所度化來的。

智積讚歎：「《法華經》真是不可思議！但是，有沒有眾生是因修行此經，速成佛道的呢？」

文殊菩薩回答：「有位娑竭羅龍女才八歲，功德具足，很快就可成佛。」

智積菩薩搖搖頭說：「我見釋迦佛無量劫來積功累德，才成就佛道。我不信此女在短短時間內能成佛？」

一旁的舍利弗也附和：「是啊！更何況女身有五障，其中之一就是成佛，怎麼可能當生就成佛？」

文殊菩薩望向龍女，龍女也不多說什麼。便從衣裡拿出一價值非凡的寶珠，供養釋迦佛，佛陀含笑收下。龍女回頭對智積菩薩及舍利弗說：「我獻寶珠，世尊納受，這件事很快吧？」

「是的，很快！」

「我成佛的速度，比這件事還快！」話一說罷，龍女忽然變成男子，具足菩薩行，前往南方無垢世界，成等正覺，演說妙法。現場大眾見到龍女成佛，更深信《法華經》功德不可思議，而發菩提心，得佛授記。（《法華經．提婆達多品》）

Luminary Publishing House
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館

妙莊嚴王的學佛歷程

雲雷音宿王華智佛的佛土中，有個國家叫光明莊嚴國，由妙莊嚴王統治。妙莊嚴王深信外道婆羅門，不接受佛法。但國王的兩位王子，卻是長久以來一直修學佛法，福德智慧累積地相當深厚。

當時，雲雷音宿王華智佛正在講說《法華經》。兩位王子對母親說：「母后，能值佛遇佛，比單眼龜找到水面浮木的小孔還要困難。現在雲雷音宿王華智佛正在講《法華經》，我們想去聽經聞法，並成為佛陀的侍從。」

王后回答：「正如你們所說的，機會是稀有難得，所以，我希望你們能說服父王，我們一起去。只是如何說服國王呢？國王向來信受外道，如果你們顯現神通，應該可以感化你們的父王。」

兩位王子到國王面前，升到虛空變化神通。有時上身出水，下身出火；有時下身出水，上身出火；身體一下變大，一下縮小。在虛空中行住坐臥，變化快速。

國王看得目眩神馳，問：「是誰教你們的呢？你們的老師是誰？」

王子回答：「是雲雷音宿王華智佛！他正在七寶菩提樹下法座上講說《法華經》。」

國王：「你們老師的神通一定比你們更厲害，走！我跟你們一起去見佛陀。」

隔天，妙莊嚴王夫婦及王子便一起去禮佛。國王見佛陀身相莊嚴，很真誠地解下脖子上的真珠瓔珞來供養。佛陀為大眾演說妙法，國王夫婦及兩位王子深受法益，決心隨佛出家。將國家交由王弟統治。

妙莊嚴王出家後，精進修行，過了八萬四千年後，得「一切淨功德莊嚴三昧」。以三昧力，妙莊嚴王升上虛空，對佛陀說：「世尊，我非常感恩那兩位領我進門的兒子，他們二人是我的善知識，是為了度化我而來投生我家的。」

雲雷音宿王華智佛回答：「確實如此，若人種善根，世世將能得到善知識的引領化導。而他們二人受持《法華經》後，久遠來都發願，要讓邪見眾生，改邪歸正。」

當釋迦佛在法華會上向大眾說了這段傳播《法華經》的功德後，又補充說到，妙莊嚴王即今日的華德菩薩，那兩位王子就是現今的藥王、藥上菩薩。

（《法華經．妙莊嚴王本事品》）

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館推廣

燃身供佛的藥王菩薩

藥王菩薩身相莊嚴，發願救護一切眾生。見眾生有疾病，一定設法為對方解除痛苦，眾生都歡喜見到他，所以被稱為「一切眾生喜見菩薩」。在日月淨明德如來的國土修行。他歡喜修持艱難的苦行，多次進出娑婆穢土，解除此地眾生的苦痛。

日月淨明德如來為國土裡的佛弟子講說《妙法蓮華經》。一切眾生喜見菩薩總是認真地聞、思、修，在佛道上精進不懈。一萬二千年後，修得「現一切色身三昧」：能依不同的需求，變現不同色身去親近並教化一切眾生。

菩薩滿心歡喜與感恩。心想：「因為聽聞《法華經》，我才能修成三昧，應當供養佛陀及《妙法蓮華經》。」

一切眾生喜見菩薩立刻進入三昧，將曼陀羅花、摩訶曼陀羅花，及高貴的堅黑栴檀細末布滿虛空，讓它像濃雲般降落在佛身四周。

以花香供佛後，菩薩從三昧起身，又想：「用神通力供佛，還不夠虔敬；應該用自己最珍愛的身體來供養，才足以報答佛恩。」

一切眾生喜見菩薩便開始飲服各種高貴香油，使五臟六腑清淨。飲服了一千二百年後，全身各毛孔都散出香氣。又將香油塗在自己的身上，在日月淨明德佛的座前，穿上天寶衣，將香油倒在天衣上，以神通願力，讓身體燃燒。

菩薩燃身所放的光明遍照八十億恒河沙數世界。這些世界的諸佛齊聲讚歎：「善哉！善哉！善男子！這是真正的精進，真誠的供養！是第一布施！因為你已去除根本煩惱，以自己所修證的福德智慧光明，來迴向如來。是真誠地用法來供養如來啊！」

菩薩的身體歷經一千二百年後，才燃燒完盡。

因燃身供佛的功德，一切眾生喜見菩薩立刻化生日月淨明德如來國土中的淨德王家，以王子的身分請求到佛陀住所去親近禮拜。

菩薩五體投地恭敬禮佛，向佛問訊：「真高興還能見到如來您光

（版畫／簡毓宏）

Luminary Publications Society
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館
Digital Library of Buddhist Studies, National Taiwan University

明的容顏！」

如來對菩薩說：「善男子！你來的正好，今晚夜半，我就要入涅槃了。我把所有的佛法、阿耨多羅三藐三菩提法、三千大千七寶世界、弟子及侍者都交付給你。我滅度後的舍利子，也請你費心建造千座寶塔來流布、供養。」

於是，日月淨明德佛便入涅槃。一切眾生喜見菩薩取用了最名貴的栴檀為薪木，焚化佛的遺體。之後，又收取舍利八萬四千寶瓶，建造了八萬四千寶塔供養佛陀舍利。

一切眾生喜見菩薩對佛陀非常戀慕，前世燃身供佛，仍覺不足以報答佛恩。今生還應以身供養佛陀舍利。但想到如來的託付，實不宜再將全身燃盡。於是便招集諸菩薩、大弟子等，對他們說：「你們應當專注心念，我現在要供養日月淨明德如來的舍利。」說完便在八萬四千寶塔前，燃燒自身的百福莊嚴臂作為供養。這又經過了七萬二千年才燃燒完盡。

菩薩、天、人、阿修羅等見到一切眾生喜見菩薩燃身供佛，非常景仰，也引發其向道、供養的心。但想到一切眾生喜見菩薩沒有了雙臂，又憂惱悲哀地說：「教我們修持佛法的師父燒臂供佛，而今身相已經不圓滿了。」

菩薩不忍見大眾苦惱，便說：「今日我燃燒兩臂供佛，將來必能修得佛的金色之身。」又說：「若我所說的話是真實無誤，就讓我兩臂恢復原狀。」

果然，菩薩兩臂又回復完整。眾人對其深厚的福德智慧驚異、感動不已。三千大千世界起了六種震動，無數寶花從天而降。（《法華經．藥王菩薩本事品》）

你應該認識的五大「法華」人物

編輯組

人物	推薦理由
1. 釋迦佛——心靈志業CEO	建立希望的指標：人人皆可成佛 夢幻領導風格：因應弟子根機教導
2. 觀世音菩薩——救渡不分網內外	做眾生的朋友：變身三十三幫助你 隨傳隨到：尋聲救苦
3. 常不輕菩薩——堅持理念高EQ	高度抗壓：從常被輕到常不輕都不生氣 堅定信仰：畢生實踐禮拜行，不管他人的看法
4. 多寶佛——最佳後援	每場必到：凡有佛講《法華經》必出席 擁護主角：分半座給釋迦佛
5. 龍女——以小搏大志氣高	年紀最小：八歲成佛 速度最快：以持寶珠供佛的極短時間成佛

擁護法師的鬼子母

鬼子母有一千個小孩，每個她都非常疼愛。但她卻專吃人類的小孩，每天抓一個小孩來吃。她的小孩都是鬼王，每個後面至少跟了一萬個鬼，勢力龐大。天神雖然聽到人類的祈求，同情人們的痛苦，卻束手無策。

阿難托缽時聽到這件事，便請佛陀設法。佛陀在鬼子母外出時，顯神通將鬼子母最小的兒子抱走。鬼子母不見小兒子，心急如焚，到處呼喊、尋找。十天後，聲嘶力竭，身心憔悴，痛苦到幾近瘋狂。但是大家都怕她，避之唯恐不及，沒人願意幫她。後來才有個佛弟子告訴她，請她去找佛陀幫忙。

鬼子母披頭散髮、滿臉淚痕地來到釋迦牟尼佛面前。

佛陀問她：「為何哭得這麼悲傷？」

鬼子母回答：「我最小的孩子不見了。」

佛陀：「你丟了一個孩子就這麼痛苦，別人家的孩子被你吃掉，豈不是更加痛苦？」

鬼子母點點頭，她現在知道失去孩子的痛苦，泣不成聲地說：「我一定要找回孩子！」

佛陀：「如果妳和妳的孩子都受三皈五戒，那麼你最小的孩子就會回家去。」

鬼子母答應了，受持三皈五戒，成為佛弟子。從此母子嚴持五戒，不再殺生，潛心學佛，發願護持三寶。

這回，鬼子母和羅剎女及其眷屬，也一起來參加法華盛會，聆聽妙法。他們以香花、油燈、瓔珞及音樂舞蹈等等，來供養經卷及佛陀。並發願護持《法華經》。

鬼子母和羅剎女等眾同聲對佛陀說：「所有讀誦、解說、書寫、受持《法華經》的行者皆可稱作法師，我們願意擁護他們，令他們得到安樂，遠離一切禍患。我們會阻擋魔鬼去擾亂法師。假使有惡鬼去干擾受持《法華經》的法師，即使是在夢中困擾，那惡鬼的頭就會分裂成七片掉落地上，還會立刻墮落到無間地獄。」

釋迦牟尼佛聽了他們的大願，讚歎說：「善哉！善哉！你們用香花等等供養《法華經》已是功德無量；還發願要擁護受持《法華經》的法師，功德真是不可思議，福報更是無量無邊。大家應當向你們學習：發願護持經典，擁護法師！」（《法華經．陀羅尼品》）

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館藏

靈感觀世音

爾時，無盡意菩薩即從座起，偏袒右肩合掌向佛，而作是言：「世尊！觀世音菩薩，以何因緣名觀世音？」佛告無盡意菩薩：「善男子！若有無量百千萬億眾生，受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名，觀世音菩薩即時觀其音聲，皆得解脫！」

為了求法，玄奘大師毅然踏上西行之路。政府明令人民不許私自出國，各主要道路關隘嚴格稽查。但玄奘法師仍意志堅決，不顧禁令，晝伏夜行，終於偷出國門。面對未知的土地、未知的命運，法師立誓：「寧向西天一步死，不回東土一步生。」冒險橫越戈壁大沙漠。

玄奘大師獨自前行，深信佛菩薩在四周護持，不斷默念《心經》，玄奘大師觀想佛菩薩的聖像，感到佛菩薩都在期勉自己繼續向西。

莫賀延沙漠是最艱難的一段。走了八百多里路都沒遇到水源，五天四夜滴水未進。玄奘大師不失正念，告訴自己：這正是考驗信仰是否堅定的時刻！一心稱念菩薩名號的玄奘大師，並默禱：「觀世音菩薩！我這回西行，不為財利也不求名聲，只願求得無上正法，讓中土眾生同享法益。菩薩您慈念群生，救苦救難。我現在正需要您的救助。因乾渴而喪命是小事；不能讓中土眾生見到無上正法，釐清經典模糊難明的地方，才是最大的遺憾！菩薩您知道我的痛苦嗎？了解我的心意嗎？」

禱告之後，忽然一陣涼風吹來，解除頭昏眼花的困境，全身舒暢，又能提振精神繼續前進。走了十多里，竟看見數畝青草圍繞著水池。池水清涼，解除了全身的乾渴。然而卻不見其他居民或商旅前來飲用？到了高昌國後，也沒有人知道那個綠州。當下，玄奘大師了然於心，深信那是觀音菩薩慈悲變現的。

在《法華經．觀世音菩薩普門品》裡，無盡意菩薩代大眾詢問觀世音菩薩所發的深廣大願，觀世音菩薩為了救濟眾生，能變現33種化身，雲遊諸國，化眾生苦厄。若人能虔誠稱念觀世音聖號，便能得觀音菩薩的接引救渡。正如經文所說：「觀世音淨聖，於苦惱死厄，能為作依怙，具一切功德，慈眼視眾生。福聚海無量，是故應頂禮。」（《法華經．觀世音菩薩普門品》）

Photo from Luminary Publications Association (Taiwan) Inc. 香光莊嚴雜誌社出版 國立臺灣大學佛學數位圖書館提供 Buddhist Digital Resource Center, National Taiwan University

春風化雨

妙妙妙《法華經》的宗旨與法門

釋悟因

《法華經》的「妙」，妙在何處？妙在不可思、不可議、不可量的法。
種種法門都是種植得度因緣的方便，由此因緣即可進入佛道！
《法華經》之「妙」既是「原則」掌握，又是「方便」釐清。

《妙法蓮華經》解題

《妙法蓮華經》依中國佛教的教判，是佛陀晚年時說的，僅稍前於涅槃時而已。若從印度佛教的發展史來看，是大乘初期的經典。

本經說「一切諸世尊，皆說一乘道」、「諸佛語無異，唯一無二乘」。佛「以無量無數方便種種因緣譬喻言辭，而為眾生演說諸法」，以前所說的經典，無論是用什麼方法、因緣、言辭、譬喻、法門，「無數諸法門，其實為一乘」、「唯有一乘法，無二亦無三」，甚至說「終不以小乘，濟度於眾生，佛自住大乘」，此一乘法者何？佛陀一生僕僕風塵，化導眾生，最終極最高最根本的旨趣，即為「演說一乘法」，開示佛之知見，令眾生悟、入佛之知見，這是《法華經》最根本的旨趣。此一旨趣今從經題《妙法蓮華經》的「妙法」、「蓮華」、「經」等字詳析之。

妙法

本經的「妙法」，都是緣起法

「佛種從緣起，是故說一乘，是法住法位，世間相常住。」緣起甚深，非佛秘而不談，而是「眾生處處著」。既是法住、法位，世間相宛然，只有藉佛陀的開示，引令其悟入佛之知見。

Published from Buddhist Seminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Buddhist Studies Web Digital Library, National Taiwan University

妙法，指佛的知見

佛的知見在這部經即稱為「妙法」。如同《般若波羅蜜多心經》，整部經在講「般若波羅蜜多心」。《妙法蓮華經》整部經是在指引眾生佛的知見。

「知見」，感知與見識，指的是我們眼、耳、鼻、舌、身、意的覺知、感知世界。我們看世間林林總總，無非使用眼、耳、鼻、舌、身、意在看，然而一般凡夫所看的，他的知見與佛陀的知見是不一樣。「諸佛世尊唯以一大事因緣故出現於世」，即以開、示、悟、入佛之知見，才出現於世。讀《法華經》就是要學習佛的知見，建立佛的知見，學習以佛陀的知見來看世間。

妙法，微妙之法，指佛的知見是不可思不可議

佛陀的知見，在本經〈方便品〉說：「諸佛智慧甚深無量，其智慧門難解難入。」這在說佛陀的知見「眾生難解難入」，「惟佛與佛能證知」。

雖然如此，透過佛陀的開示如指標月，眾生依指見月，亦能了解佛陀的知見，「吾從成佛已來，種種因緣，種種譬喻，廣演言教，無數方便，引導眾生，令離諸著。」去除諸著，就能體悟、契入佛陀的知見。「佛所成就第一希有難解之法，唯佛與佛乃能究盡諸法實相。所謂諸法如是相、如是性、如是體、如是力、如是作、如是因、如是緣、如是果、如是報，如是本末究竟等。」如是，從「十如是」看待世間、看待諸法，即能契入佛陀智慧。

妙法，亦指眾生心

佛陀在《法華經》開示，眾生皆具如來智慧德性，都可以成佛。眾生的心與佛陀的心一樣莊嚴明亮——心性本淨。佛陀證悟此體性，凡夫眾生未悟，而此十如是，從本以來不垢不淨、不增不

香光莊嚴雜誌社出版

滅。心、佛、眾生三無差別。

所以「妙法」在說佛的知見，也在說眾生心。

蓮華——喻眾生心出淤泥而不染

上面所講的妙法，舉蓮華作為譬喻。蓮華在印度是普遍可見的花卉。取蓮華的殊勝之處：蓮華種在水塘裡，污泥愈爛，蓮華愈莊嚴。蓮華不種在高原上，而是出淤泥而不為淤泥染污。就如眾生之佛性，儘管處於生死煩惱苦海中，但心的明亮沒被埋沒。只要在煩惱生死中能夠覺悟，覺悟即是知道煩惱生死亦是緣起法，它那能綁住你？無非是自己綑綁自己。若能體悟此心的明亮，當下便體證不生不滅，不增不滅，不垢不淨的境界。

此心如何證悟？佛陀的體證——自內證非眾生所知。然而佛是過來人，藉由佛陀的指引，藉由語言文字、知識、概念的了解，再反聞聞自性，回到身心本性，運用於實際相應的修道法門，亦能逐漸體驗妙法。要體驗妙法，必須要驗證佛法，在緣起法上用功。

認識「妙法」，是此經的核心課程。《般若心經》：「行深般若波羅密多時，照見五蘊皆空。」五蘊——色、受、想、行、識，除了色蘊之外，其他四蘊，無非是眾生的見聞覺知。此可朗照萬物的心，在眾生是個個具足，人人不無，卻不知它的如實真相。正如蘇東坡所說：「橫看成嶺側成峰，遠近高低皆不同，不知廬山真面目，只緣身在此山中。」

何以不識真面目？問題在「錯用心」。因此耽溺在三界火宅，猶如本經所舉長者的諸兒子們「樂著嬉戲，不覺不知，不驚不怖。火來逼身，苦痛切己，心不厭患，無求出意。」最可怕的是「不知何者是火？何者為舍？云何為失？但東西走戲視父而已。」於色、

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

受、想、行、識而轉，所行所事懵懵懂懂，迷惑有「我」、「我的」，這就「錯用心」了。這是本經有名的「火宅喻」。

本經〈譬喻品〉火宅、三車出自同一典故。「為諸眾生類，分別說三乘。少智樂小法，不自信作佛，是故以方便，分別說諸果；雖復說三乘，但為教菩薩。」由於眾生造就六道的業行，流浪於天、人、畜生、地獄、餓鬼、阿修羅等六道，佛陀悲憫眾生沒在火宅，故「諸佛出於五濁惡世」濟度眾生。「五濁惡世，所謂劫濁……。如是舍利弗！劫濁亂時眾生垢重，慳貪嫉妒，成就諸不善根故，諸佛以方便力，於一佛乘分別說三。」雖分別說三，從始至終，「諸佛如來，言無虛妄，無有餘乘，唯一佛乘。」

「妙法」之妙，《華嚴經》云：「若人欲了知，三世一切佛，應觀法界性，一切唯心造。」此偈說我們的心能造三世一切諸佛。如果以十法界觀之，人由誰造？地獄由誰造？此心徹賅四聖六凡，四聖六凡無不由此心造、由此心所映顯。此即本經所示之微妙、奧妙的「法」。此心是眾生心，亦可以是佛心，覺與不覺是對緣起的體證，也是出污泥而不染的密要。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies, National Taiwan University
Published from Luminary Publishing Association

經——認識自己的道路

「經」是經典，是聖人所說之法。經的用途是指點我們路途，所以「經」即是路徑、道路。這條路是指引我們回家的路。

回家的路說難亦難，說易亦易。難在「我慢自矜高，諂曲心不實，於千萬億劫，不聞佛名字，亦不聞正法。如是人難度。」佛陀設有多種方便，「是故舍利弗，我為設方便，說諸盡苦道，示之以涅槃。」而妙法如此深妙，佛陀是「諸法之王」，「……其所說法，皆悉到於一切智地，…亦知一切眾生深心所行，通達無礙」，開示眾

生，如大雨普洽潤澤各藥草樹木，隨其大中小的根莖枝葉各有差別，卻能「稱其種性而得生長」。〈藥草喻品〉中說，佛以一音演說法，隨機隨緣，眾生隨類各得解；又如〈化城喻品〉，引導眾生需有權巧方法，佛必須不斷引發弟子法樂，使其再接再厲。回家的路有直接的、有迂迴的，皆要永不懈退。

回家的路，佛陀是導師，是眾生依怙。佛陀是偉大的教育家。

法門要旨

於見聞覺知上識自本心、悟自本性

知本有摩尼寶珠、無價珍寶，別再如窮子般流落街頭。

在本經〈信解品〉有一窮子喻。窮子捨父逃逝，無有衣食住屋，流落街頭。喻眾生在煩惱生死、三界六道、甚至牛頭馬腹中輪迴受苦。佛陀對少有福德智慧及得度因緣的眾生，是指引道路的導師，是諄諄善誘、誨人不倦的說法者。佛是教育家，不是創造的神、上帝。

佛在世時曾有一外道問佛「你是神嗎？」佛說：「不是！」又問：「你是天上的天神嗎？」「你是上帝嗎？」問了很多，佛都回答「不是！」最後外道問：「你是什麼？」佛陀只說：「我是覺悟。」佛陀因為覺悟而成道、弘化、指引眾生，而為佛教的教主。從始至終皆以一大事因緣——開示悟入佛之知見。全世界的宗教就只有佛教以覺悟者的教化成立為宗教——先佛覺後佛的成佛之道。因此，在覺悟的路上，眾生要依佛陀的指引，去識自本心、悟自本性！

悲憫眾生——等視眾生皆可成佛

由佛陀因緣譬喻、種種法門差別，實踐佛陀的悲懷，平等視一切眾生皆可成佛。

香光莊嚴雜誌社出版
Published by Hsiang Lin Monthly Publishing Association in NTU Digital Library of Buddhist Studies
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

「此法華經，諸佛如來祕密之藏，於諸經中最在其上」，「以眾生有種種性、種種欲、種種行、種種憶想分別」，故「長夜守護不妄宣說。」佛陀平時說法，說聲聞緣覺法，是「欲令生諸善根，以若干因緣譬喻言辭種種說法。」然而在佛陀的悲懷，是「欲令一切眾，與我等無異」，並且「等視眾生如一子」，於一切眾生以平等心視之，要提攜一切眾生皆成佛道！

龍女成佛——佛性無男女差別

由龍女成佛的典故，體悟佛性無男女的差別。

在佛教經論中一談到女性入道成佛的關鍵，常引證的經典是《法華經》中的龍女。另一個是《維摩詰經》中的天女散花（在《維摩詰經》有一段天女散花的典故。在維摩詰室，大眾正論法時，天女散花供養。此時花瓣卻黏在聲聞弟子的衣服上，是說聲聞弟子不著香花蔓的行持。）後者說聲聞弟子、大阿羅漢等持戒莊嚴，並非阿羅漢的證悟智慧境界差，這是從大乘的菩薩入世角度說聲聞羅漢利他的悲憫信願與佛陀是有差距的。

在《法華經》中的龍女，據經典敘述是文殊菩薩讚歎龍女，「智慧利根善知眾生諸根行業」，「於諸佛所說甚深祕藏悉能受持，深入禪定了達諸法。」並且進一步說，龍女於剎那頃「能至菩提」。此時舍利弗提問，女性有五障，「非是法器，云何能得無上菩提？」何況「於須臾頃成正覺」？於是龍女就在佛前示現去南方無垢世界、轉男身、成佛道。這一切都在龍女持寶珠供獻佛陀的短暫時間內完成。如同供摩尼寶珠，只在一剎那頃。這是說明時間的快速。

雖然如此，龍女示現成佛還是頃刻要轉成男身。在佛法的究竟義來說，應是沒有男女相的差別。但在敘述時，還是必須轉男身，在《維摩詰經》中也是這樣的觀念。不轉男身可不可以成佛？在理

Publication Fo Guang Shan Lunary Publishing Association
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies, National Taiwan University

性、法性、佛性、修證上絕對是平等，但落到世間的男女相時，在語言上很難說明。我是如此讀經。

常不輕菩薩——平等法性的實踐、落實

為了平等法性的探究，我在《法華經》上找到了常不輕菩薩。常不輕菩薩的形象是「我不敢輕於汝等，汝等皆當作佛。」這是踐行佛陀教法的一位比丘。他每到一個地方，不分比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，於四眾皆合掌禮拜讚歎說：「我不敢輕汝等，汝等皆當作佛。」別人看到就罵他、打他、丟他石頭。他被打，有時就逃，有時被打得倒下來。但是他過一段時間還是對人說：「我不敢輕汝等，汝等皆當作佛。」這是佛教終極的理趣——皆當作佛。

常不輕菩薩稟持著這樣的理念對每一個人合掌、禮拜、讚歎。當他頂禮時，他不是禮拜一個男身、女身、出家身、在家身或某某人的身相，他是在禮拜一個未來佛。他揭櫫的是佛教教義最高的理趣：打破男相、比丘相、被尊重的形相。這時他標舉出的是佛陀的法，不是標舉比丘。

常不輕菩薩比天女、龍女更直接地說出法性平等、佛性無男女差別！

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

多寶佛——為法而來法華會上

本經最讓人感動的是古佛再來。每在受持、讀誦、書寫、解說法華經卷時，不自覺地感受耄耋耆碩古佛——多寶佛的誓願：「其佛行菩薩道時，作大誓願：若我成佛，滅度之後，於十方國土，有說《法華經》處，我之塔廟，為聽是經故，踊現其前為作證明，讚言善哉。」佛菩薩偉大的信願，古佛、今佛，如是護持未來佛！

弘法有「往學者處去教」以及「讓彼學者就師處來學」之別，

多寶佛的示現，是以求學者為主，是往學者處去教學。典型在夙昔，覺者的示現何等偉大！

法門如何受持

紫竹林精舍（香光尼僧團位於高雄鳳山的都市弘化道場）的建築以《法華經》的思想來建造，是把《法華經》當作是一種標竿、典範，期許每個人來紫竹林精舍，都可以種下菩提種子，種下成佛的因緣。

法華會上，佛陀為眾弟子授記作佛。授記就是預言，如預言某某人將在未來世成佛，說法多少會，佛名號、國土名號，化導多少聖賢弟子等。說某某人會成佛，即是說照目前精進行道，修集波羅蜜，在幾劫以後能證果成佛。佛陀不但在法華會上為在座的菩薩、聲聞弟子授記作佛，也為後世的眾生授記。只要肯自尊自重，受持讀誦，精進行道，慈憫眾生，亦是被授記的對象。

其次，常不輕菩薩受持的法門，超越男女、出家在家，尊重一切的眾生。在紫竹林精舍，一念門的入口處，供有「常不輕菩薩」法相，能夠以常不輕菩薩的法門為典範：尊重每一個眾生。《六祖壇經》有云「內調心性，外敬他人。」（《六祖壇經》：「善知識！各自觀察，莫錯用心。經文分明言自歸依佛，不言歸依他佛。自佛不歸，無所依處。今既自悟，各須歸依自心三寶。內調心性，外敬他人，是自歸依也。」）這是自歸依的真義。

最常被受持的法門是書寫、讀誦法華經。《法華經》說只要受持《法華經》，諷誦、書寫一句一偈，都能成就佛道。《法華經》中有偈：「若人散亂心，入於塔廟中，一稱南無佛，皆已成佛道！」「或以歡喜心，歌唄頌佛德，乃至一小音，皆已成佛道！」所以虔誠稱唸一句「南無佛」，或以一音唄頌佛德，是種植得度因緣，即是成就佛道的因緣。

在本經後半部是指示修學佛法、走向解脫之道的菩薩典範。經典例舉〈妙音菩薩品〉、〈妙莊嚴王本事品〉、〈藥王菩薩本事品〉、〈陀羅尼品〉、〈觀世音菩薩普門品〉等，在修學過程中，這些已發菩提心、登地的大菩薩，他們的修學方法是我們的楷範。尤其〈觀世音菩薩普門品〉成單行本流通，普及甚廣。只是經中的觀世音菩薩與家家戶戶觀世音，已有一大段距離。「世間相常住」，弘法利生，導引悟入佛的知見，應是無時或已不可旁貸。

結語

《法華經》的「妙」，妙在何處？妙在不可思、不可議、不可量的法。種種法門都是種植得度因緣的方便，由此因緣即可進入佛道！這在《法華經》的〈方便品〉中處處提示。大乘菩薩道多種多樣的法門，處處砥礪眾生成佛的可能！

本經廿八品，前半部十七、後半部十一品。前半部序品第一，〈方便品〉第二至〈授學無學人記品〉第九，是跡門，說歷史上的釋迦牟尼佛出家、修行、度眾，弟子有四眾等事跡。由〈法師品〉第十至〈分別功德品〉第十七是本門，說成佛道上，菩薩廣行六度，自度度人，成就自利利他的誓願。

本經在說「一切諸世尊，皆說一乘道」，「又諸大聖主，知一切世間天人群生類，深心之所欲，更以異方便，助顯第一義。」此諸「方便」在《法華經・方便品》的法門之多，是大乘的開展，但一切法門不離本義——助顯第一義，《法華經》之「妙」既是「原則」掌握，又是「方便」釐清，不愧是經中之王，成佛的法華！

Publication Luminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館六緣
Buddhist Studies Digital Library of National Taiwan University

心田四季

導覽法華道場

周麗花

81年紫竹林精舍大雄寶殿竣工落成，這是一座依《法華經》建造的法華道場。為了讓參訪者了解建築的意涵與《法華經》的核心精神，精舍法師培訓了一組導覽人員。84年，我加入了導覽組，但我對《法華經》並不熟，因此，每當有人來參訪，我就只好趕緊誦《法華經》，在心裡反覆練習，希望自己不但不出錯，還能讓對方有不虛此行的感覺。每回結束，常緊張地一身汗。導覽幾次後，我開始害怕接到要去導覽的通知，因為在導覽時，總要說到《法華經》的精神——發大慈悲心〈入如來室〉，有柔和忍辱心〈著如來衣〉，以無所得為究竟〈坐如來座〉，要勤修戒定慧……，可是我一項也沒做到，嘴裡說著那些話，卻覺得非常心虛、汗顏，常因慚愧而汗流浹背。一次，我在讀書會時提出自己的情況，學長回應我：「雖然自己沒做到，但是把知道的說給別人聽，他們聽了歡喜去做，不也是很好嗎？」我想想頗有道理，安慰自己：至少我讓來訪者認識了道場的建築。

此後，我依然認真準備，用心講解。有一次，說著說著，突然感覺到：我不是在對別人說，而是在對自己說；是在期許自己要發菩提心，要勤行六度，要護持正法。當下非常歡喜，緊張、心虛不再，取而代之的是：導覽變成享受，有樂在其中的感覺。當然，每次導覽結束還是一身汗，因為我總要求自己必須讓對方滿載而歸。

自參與導覽迄今十年有餘，讓我獲益匪淺。一、我於導覽的經驗中體會到了「承佛威神」。每次導覽前，我會認真準備，也會祈求佛菩薩加持。而在解說之時，尤其是帶全程時，我能口若懸河，滔滔不絕，這一切都是佛菩薩的加被。二、如果不是導覽精舍的任務，我也不會去誦《法華經》，因為太大部了。誦了《法華經》之後，卻發現經中有很多有趣的內容，而且每次都有不同的體會。近幾年，我已不再只為了導覽而誦《法華經》，雖不一定有新發現，但一定可以減少被電視污染的時間，不亦快哉！三、有人聽完解說，告訴我：「我原本看不懂經文在說什麼，聽你講後，有些懂了！」或者：「沒想到《法華經》沒有我想像那麼難，以前誦不下去，這次回去要再請出來誦。」這些話對我而言，是很大的鼓勵，能讓人們生起信心，是多美好的事呀！

歷經緊張的照本宣科，心虛的言不由衷，到歡喜分享的導覽過程，收穫最多的人還是我。藉由解說，一次次地提醒、警誡自己：不忘初發心，佛性雖是本具，但拂塵的事仍必須自己去做。今日，我在學佛的路上若有進步，精舍導覽是極大的增上緣。

在邊陲點燈的日子（下）

歐噴邁勒

今天是農曆正月十六——我出家十週年紀念日，往年都要誦經、拜佛加功用行，但上午顯然無法做這件事，因為nursery school辦workshop，我要為他們上靜坐簡介和初階香功。

華裔悲歌

2月25日.星期四.天晴

卓素慧老師管理院童要恩威並施，時而溫柔，時而嚴厲，實在難為，尤其還要同時負責三個孤兒院！

包車去皇太后花園，因語言不通，任由小伙子載奔。他誤以為我要去寺院，因此引我到山頂禮佛。幸虧沿路瞥見花園，所以禮完佛下山，我鎖定目標請他停車，終於抵達。

門票用樹葉作成，很別緻。

花園佔地廣大，造景優雅，噴泉、雕刻令人稱讚。園中有一座名為「持續」的雕像，造景由10多個小孩所堆疊而成，象徵持之以恆就能成功，這也是皇太后對泰國的心願。由於氣候適宜，園中一年四

◎圖左：皇太后花園中，群芳競豔。其中「持續」的雕像，象徵持之以恆就能成功。
◎圖右：這位笑容可掬的女性即是皇太后。（照片提供：歐噴邁勒）

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學圖書館典藏

季開著美麗的花朵，五彩繽紛，其中最珍貴的是千年玫瑰，它是在泰、中、緬的高山上發現的。

◎皇太后的行宮，以泰北典型與瑞士西式藍圖合併建築而成，精緻典雅。（照片提供：歐噴邁勒）

花園旁，皇太后的行宮也很有特色，是以泰北的典型建築設計與瑞士的西式建築藍圖合併所建築而成。行宮係以再生柚木製成，為兩層樓建築物，裡面都是皇太后御用的設備，精緻典雅，且富含教育意義，如樓梯扶手刻著泰國字母的造型，沿梯上去即可認識所有字母，創意十足。

下了公車，叫了一輛三輪車回滿堂，看車伕細瘦的腿，費力地踩踏，有點坐不下去——雖然我並不重。

2月26日.星期五.天晴

朱銀蘭老師穿戴整齊要和我合照，於是換著長衫留影。

這些日子以來，藉由共住、共修和分享，已漸漸瞭解到育幼院的狀況：人事、管理、教育、設備都有待解決的困境。

來此，很自然的，有一種捨我其誰的使命感，自然地融入其中，擔任起類似糾察的角色，該是和這群孩子有緣吧！

2月27日.星期六.天晴

把早課時間縮短，留一點時間交代幾句話。其實，大部分的孩子們都算大人了，輕輕一點就明白。場面很莊嚴寧靜，離別總是教人有一種無常的感傷。

小朋友依依不捨地要我再回來，我趕緊頭也不回地步出院門。

香光莊嚴雜誌社出版
Fo Guang Shan Luminary Publishing Association
NTU Digital Library of Buddhist Studies
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

最年長的李曉龍幫我把大行李送到車站，並帶來朱銀蘭老師為我準備的一個蘋果、兩根竹筒飯。

我跟小朋友化緣一樣供養：要他們默寫一遍心經寄給我，我也答應馬貞玉要寄心經的白話解釋給她看。她昨天問我出家和在家生活的區別，從她的眼神中，感覺她好像在思考一些相當關鍵的問題，可惜沒有時間和她多談。

我問曉龍身上疤痕怎麼來的？他說是小時候母親點燭燒到蚊帳，波及到他，這樣的印記一定很痛。

途中兩次臨檢，查得很透徹，男眾甚至要下車搜身。

到清邁時，陳世忠居士接我到慈濟分會，那是一棟白色建築，布置得很有秩序，林美玟和沐惠瑛師姐對我很熱誠，沐小姐是回教徒，因認同慈濟而投入。

◎位於清邁熱水塘的榮民之家，老兵多垂垂老矣，現接受慈濟的定期照顧。（照片提供：歐噴邁勒）

中午到熱水塘榮民之家看發放，大約有100位榮民。以前是台灣官方接濟，現在轉由民間的慈濟照顧，因此他們對慈濟充滿感恩，視證嚴法師為再造父母。

慈濟還預備在芳縣設高中，讓華裔的孩子升學無虞。

2月28日.星期日.天陰

昨晚美玟偏頭痛發作，大嘔到需就醫。我順便提起葛印卡禪師修內觀治癒偏頭痛一事，她似乎極有興趣，便允諾寄資料給她。

五點起來盥洗靜坐。早齋前去散步，正值比丘托缽，可以短距離

看清楚全景，有的比丘化到許多食物和日用品，路邊則有淨人用卡車幫忙載。

搭九點的「露度」（廂型車）往清邁，我是九號，七號和八號是一對青年男女，臨檢時因無身分證故被帶下車，結局未可知。

到了清邁，一位慈濟派來的司機，即上前來載我去巴士站，幫我買了往Mae Sot的車票，確定我會搭車後方離去。

回到Mae Sot約晚上八點，天色昏暗，我想叫車，但無人知道Villa，後來一位三輪車司機說他知道，但繞來繞去，都只是一些豪宅。不知怎地，這仁兄竟帶我去求助一位素食店老闆（也許他覺得我是台灣出家人，一定與素食有關係）。老闆極熱心想幫忙，但語言不通，打電話回工作站，良恕度假去了，澳洲籍專員Glenn也不在。

這位單肢的老闆騎著摩托車幫我們引路，到外國人聚集的街上問，咦，有人認出我是TOPS的義工！終於溝通了。那人告訴老闆我住的地方是「Mae Sot Villa」（社區名稱），於是，單肢老闆又監督著三輪車伕，直至送我到大門口為止。

屋裡一片零亂，很像經歷一場浩劫之後的場景，捲起袖子擦擦抹抹，約兩個鐘頭才搞定。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Fo Guang Shan Seminary Publishing Association
NTU Digital Library of Buddhist Studies Web Journal

當我們同在一起

3月3日.星期三.天晴

今天是農曆正月十六——我出家十週年紀念日，往年都要誦經、拜佛加功用行，但上午顯然無法做這件事，因為nursery school辦workshop，我要為他們上靜坐簡介和初階香功。

如果在台灣，這兩個課程對我而言並不算困難，然而，現在的對象是甲良人，我必須用我那破英文講解，再者，我的靠山——領隊良恕人在曼谷，她是無法來「救」我了！

為了這堂課，連日來我猛查字典，把大綱寫出來，然後照講義模

擬演練，心情是又緊張又興奮又擔心，終於，要上場了。

泰國時間十點整（營區時間採緬甸制，比泰國時間慢半小時，故為9：30），各nursery school的校長和老師大都來到，約有三十多人。

首先我感謝他們給我分享經驗的機會，並招認自己的英文頗爛，不過我也安慰大家，這類課程重要的是身體動作，因此口語差一點也許無妨。

第一節課先上靜坐法，我先就其功能說明：

一、 可以促進精神集中。

二、 可以認識自己。

三、 可以增進身心健康。

有許多老師是基督徒，或多或少擔心我對他們傳教，聽了功能解說，知道這是普遍性的真理實驗，完全與宗教無關，就放心了。

接下來是坐姿說明示範，我們當場找一個學員到台前演練，老師們也跟著做，翻譯者CHARLES TADA（將英語翻成甲良話）八成是加油添醋，引得大家不時哈哈大笑，氣氛十分熱絡。

待大家清楚坐姿，即開始練習出入息的觀察，在十分鐘的靜默中，我請大家觀察鼻孔呼吸的出入、強弱、冷熱等變化，雖然極簡易，但一般人鮮少有刻意的觀察。比如一個僅由右鼻孔呼吸的人，可能精神不佳，也可能是剛吃飽飯，胃正積極的運作著；呼吸短促者可能是心理壓力大或緊張。總之，藉由呼吸的觀察，對生命將愈來愈瞭如指掌。

十分鐘之後，彼此分享觀察的發現和心得，有人說十分鐘像一世紀那麼長、有人感覺鼻子變大、有人渾身發癢……不一而足。

第二節分享香功，先做暖身預備，再針對十五個招式一一解說、演練，之後，從頭至尾複習一遍。由於動作單純易記，大家很快就學會了。

課後聚餐有老師提到，在營中，他從未想過要運動，但現在年紀

Publication Summary Publishing Association NTU Digital Library
本出版品為法鼓山數位圖書館所收錄
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Buddhist Studies

◎在nursery school與老師們分享靜坐與香功（左前一為擔任翻譯的Charles Tada。
（照片提供：歐嘖邁勒）

大了，不活動，筋骨百病叢生，如今學了香功，既溫和又容易，他決定要有恆地來練習；還有老師說他要把靜坐教給小朋友，他相信這將使學生較能於課堂集中注意力。

我覺得今年的出家紀念日，非常有意義，因為我把法的種子分享給甲良人。

3月4日.星期四.天晴

Glenn來電問我有沒有美金18元。他們正在湊錢幫一個優秀難民青年偷渡，我備好錢等他來拿，他以38元的匯率給了我700銖，之後，我覺得不妥，要退他錢，他說Mae Sot買不到美金，現在能向我買到，他們很感謝。

十點左右，金吉祥來訪，他讀空大外語系一年級，家人都移民美國加州，家裡只剩阿嬤和他。他對一貫道解行精進，中文能力也強，是一個不可多得的泰國青年。

本光世藏雜誌社出版
Publish by Buddhist Light Association
國立臺灣大學佛學數位圖書館共藏
NTU Digital Library of Buddhist Studies web archive

Glenn問我可否教trainer靜坐和香功，這事我當然樂意。

3月8日.星期一.天晴

應trainer要求，今天要教他們香功和靜坐。

十幾個人最適合雙向互動學習，小小的辦公室鋪上草蓆，成為一個溫馨而莊嚴的道場。

◎Trainers很專心的學習靜坐，體會心靈之美（左前一為TOPS所聘的教育專員——澳洲籍的Glenn。）（照片提供：歐噴邁勒）

進行的方式與在nursery school教授的程序雷同，只是增加分享時間，讓每一位學員都可以說出自己的發現，並針對其現況給予一些建言，學員們相當認真、專注，且能大方地說出自己的困難，有的甚至對身心頗有自覺，令人讚歎。

課後，Glenn前來鼓勵我上得好，並希望這種有益身心靈的活動以後可以再辦，以期trainer的訓練能更全面。

晚上去附近寺院靜坐，這回有比丘先開示20分鐘，會後信徒們上來和我寒喧，頗為親切。

提醒Glenn洗自己用過的杯子，他樂於接受，沒有不悅，也許這就是坦率西方人的個性吧！

3月9日.星期二.天晴

除了良好的動機，還必須要有正確的行為，才能圓滿達成一件真

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

正的善事。在整理衣物的過程中，更讓我印證了這個道理。

樓梯間堆置了十幾箱大眾捐出來的衣服，我的任務是將之分類打包。首先，要依尺寸分成適合大人、小學生、幼稚園、嬰幼兒穿著的四類，每一類又分成男裝、女裝、男女通用裝。

有的人布施衣服時未作基本的處理或設想，以致徒增後續工作的困擾，中間的運送也浪費了一些金錢。比如有的舊衣骯髒不堪，顯然穿過未洗就捐來了；有的皺巴巴的，有的破爛至極。布施旨在愛物惜福，同時破除個人的貪執、分享己有，若只是當垃圾般扔擲，真是一點功德也無。

另外，偏遠山區民風保守，女性不著長褲和短裙、熱褲等，過於時髦、花俏的奇裝異服亦不適宜，這些就有賴受理單位篩選，或是蒐集前向捐贈者說明了。

我還發現女裝的「花樣」特別多，衣領、袖子、配飾等五花八門，為了讓自己好看，女性真是挖空心思啊！

下午靜坐完到許先生家應供，席上還有一位李先生和林師姐，也都是華裔，餐後對林師姐和許太太分享觀息法和掌握當下之道。

無意間向許先生問起，那位曾幫我找到回家之路的單肢老闆，不料那店就在他家附近。良恕氣得直唸我是路癡，因為這路我們起碼走十幾趟了。

Buddhist Lecture Hall Summary Publishing Association
本光莊嚴法講出版
Buddhist Studies Web Database
Digital Library of Buddhist Studies
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

3月10日.星期三.天晴

本來良恕要帶我去踏松洋縣教育局，拜會新任的非正式教育主管（非正式教育施行於泰國偏遠山區，流動的師資密集對學童授課20天，不同於正規學校的學期制），但之前針對trainer發了一份問卷，現已回收，還要擇幾位進行口訪，我的歸期在即，所以臨時決定留營進行採訪：

Bles Say

33歲，畢業於no.2 high school insein，1997年6月加入 TOPS成

為trainer，進TOPS之前曾在小學教緬文和數學。

他四年前結婚，育有兩子，大兒子已讀幼稚園。雙親過世之前務農，是勤勞的鄉下人。為了求學，Bles在十二、三歲時即離家到仰光讀書，後來因目睹戰亂，哀鴻遍野，深怕朝不保夕，遂於1992年逃到湄拉營。

他當初進TOPS是希望再受教育，且學習教學，如今，已漸能運用所學來啟蒙自己的孩子，尤其是運用工具輔助教學。他相信這種訓練未來一定可以嘉惠、提昇甲良人的教育。

June Law Eh

39歲的她，畢業於 high school of shwe cyin，1998年3月加入TOPS成為trainer，進TOPS之前曾在小學教緬文和英文。

June有五個孩子，有兩個讀高中，最小的分給親戚。先生在營裡當義工，所以全家的收入就靠June在TOPS微薄的收入。

母親和兄長仍在緬甸，父親據說兩個月前死了，因是傳言，真假未知。就在1995年，軍隊侵入家鄉，燒燬了全村，June與先生、孩子遂逃離緬境，來到湄拉營。

因為之前她是老師，授課時總覺得很枯燥，有黔驢技窮之感，如今，除了英文能力大有增進，在教學的技巧、方法上也漸有心得，她相信將來重拾教鞭，一定可以有另一番氣象。

Htoo Wah

Htoo說自己像吉普賽人，因為十年來她始終在泰境各營區出出入入，哪裡有工作機會，她就舉家遷移，先生從事搬運工作，因此流動性也很大。

父母都不在了，除了丈夫，她還有三個寶貝兒子，對孩子的未來，Htoo採取任其發展的開放心態，「whatever will be will be」她說。Htoo很高興加入TOPS學習，現在她有高度的熱誠為族人的教育盡一份心力，她更希望將來能運用所學，當一名稱職的好老師。

Glenn反應說我的訪談很活潑、互動分享的方式也令他欣賞，他真不愧是教育訓練專家，很會鼓勵人呢！

晚上繼續整理捐來的衣服，相當疲勞。

3月16日.星期二.天晴

入營採訪。想來也許是最後一天來Mae La Camp，連營長都進來辦公室巡視一番呢。

SAW WAH BLUT SOE

SAW今年19歲，讀FSP一年級。

因為他有一頭又黑又自然的捲髮，所以我稱他帥哥，他不好意思地紅了臉。1996年，寡母帶著八個孩子從緬甸逃到泰境的Mae Kok Ko營，靠著國際救援的物資維生，如今也快三年了。

談到在緬甸故鄉的生活，他的眼睛閃爍著光彩，因為他的老家在山間，前面有小河，後面有山坡，小時候，孩子們無憂無慮地在河裡嬉戲抓魚，根本不知有什麼煩惱，怎麼也沒料到有一天會成為難民。

SAW希望將來可以為甲良人服務，尤其，他想當一名地理老師，帶領學生神遊全世界，他說那種感覺很像玩藤球（盛行於泰國緬甸的一種球類運動）——你可以很自由地發揮。

晚上良恕的好友Yiuw從清邁回來，順道帶吃的給我，明天我就要走了，我們真有默契呢！

3月19日.星期五.天晴

在泰國的最後一天，收好行李，時間也差不多了。

天氣仍是如此乾熱。

草坪上的小鳥依舊跳躍，朝陽仍是火紅的美。

我默默發願：明年一定要再來。

香光閱讀室

延遲享樂《先別急著吃棉花糖》

釋自淳

決定未來是否成功的不是過去，而是你現在願不願意付出。
今天你所做的選擇，會在明天帶給你大大的回饋
——只要，你別那麼急著……吃掉棉花糖！

之所以想跟大家介紹這本書是因為我很想知道：有多少人會答對了下面的問題：

有三隻青蛙同時站在一片荷葉上順著溪流而下，其中一隻青蛙決定要跳進溪流裡。

請問：荷葉上還剩幾隻青蛙？

相信很多人的答案都跟我一樣！兩隻。但是答案是：三隻青蛙。為什麼？因為「決定要跳」跟「真的跳」是二回事。你的答案是二隻青蛙，還是三隻青蛙呢？這個小小的測驗告訴我們：「決定要跳」跟「真的跳」是兩回事。替換到現實中，「想改變」與「真的改變」是有差距的，而「決定要做」跟「實際去做」結果必然不同的……。所以，我更關心：如果你是那一隻青蛙，想要一探溪底的風光，你是「跳」還是「不跳」？

最近，有位研讀班同學與我分享學佛的喜悅，談及學佛後對他與家人的關係或是在公司經營的方針、策略都有很大的影響，同時也請教一個這一年來一直困擾著他的苦惱：如何讓手下的員工願意稍微放下個己眼前的小利益，共同為公司的永續經營培植人才。原因是他自己白手起家，公司在他與太太的勤奮經營下，如今總算有一點點小小的規模了。每年歲末他總是依照公司盈餘發給員工高額的年終獎金，大家也都領得笑呵呵！現在公司要多元發展，亟需人才協助擴展，卻發現「人才斷層」。

Publication Luminary Publishing Association Taiwan Buddhist Studies Library of Buddhist Studies
香光莊嚴雜誌社出版
佛教學術圖書館典藏

學佛後，了解緣起法，他考慮自家小孩有各自的興趣，而且公司不僅是老闆個人成就，也是員工齊心努力的成果。因此決定「傳賢不傳子」，準備把公司開放給員工入股。凡是在公司服務達到一定年資者就有資格入股。接著，問題出現了：是不是只要具足年資的員工就有資格入股？還是要具有怎樣特質的人才能接掌公司？未來趨勢勢必為團隊的經營而非過去的單打獨鬥，於是他一直在思維、觀察……。

他覺得：每一家企業都有著一份社會責任，所以，入股者的眼光、心胸與氣度似乎比年資更重要。他發現：不是每個人都可適任部門領導者，有的員工雖然年資很深，卻只能固守既得利益而不願栽培新進、學習新知；有的雖然資淺，卻很願意承擔及分享。我一面深深感佩這位居士的用心踐行佛法，一面也被他的「人才斷層」、「缺乏共識」的問題所觸動，畢竟這不僅發生在他們公司，也發生在我的周遭！因此，引發我也急切地想找尋一個途徑。

我想組一個讀書會來討論，但要從那本書開始才好呢？有一天，同事的法師拿了《先別急著吃棉花糖》給我，他說：「或許這一本書合適吧！」

這是一本很多人推薦，淺顯易讀的書，於是我一口氣把它看完，被裡面的日常生活智慧故事所吸引，作者以一位司機阿瑟和他老闆喬納森的對話開場。其實，喬納森的聰明才智跟阿瑟不相上下，也一樣努力工作，但為什麼今天喬納森是億萬富翁，而阿瑟卻只能在前座開車呢？答案就在史丹佛大學一個代表性的「棉花糖」實驗裡。

這個實驗是把一個小孩子單獨留在房間裡，給他一塊棉花糖，讓他選擇是要馬上吃掉棉花糖，還是等十五分鐘後，就可以再多一塊棉花糖當獎賞。研究人員發現，能夠等待獎賞的小孩，長大以後，全都比那些馬上吃掉棉花糖的小孩成功。所以，「延遲享樂」是預測一個人未來成功不成功的重要指標。

《先別急著吃棉花糖》用故事串成了一個「棉花糖理論」，就是

Publication Committee of Buddhist Studies Department, Dharma Drum Institute of Liberal Arts
本光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

「為了大理想，暫捨眼前的小利」及「先苦後甘」的過程及好處。作者提出：成功與失敗的差別，並不光是努力工作的程度或是夠不夠聰明，而在於是否擁有「延遲享樂」的本事。我覺得這本書，很適合給他公司的同仁們閱讀！也想介紹大家閱讀。時下多數人都有著「及時行樂」的價值觀，所以「延遲享樂」，聽來簡單，落實卻很困難！面對人性的弱點——誰願意放棄眼前立即可享的「棉花糖」呢？而且追求長遠的利益、培植人才還必須負擔風險，結果可能得到，也可能得不到，仔細盤算一下，你是不是會選擇繼續站在荷葉上比較安全？不一樣的抉擇，可能會有不同的人生。

另一個讓人印象深刻的故事是有關印度聖雄甘地的孫子阿朗．甘地。在阿朗17歲時，有一天，他父親要阿朗開車載他去開會，接著告訴阿朗利用等他開會的空檔，把車開去修護廠修理，並於下午五點準時來接他。不意當日修車廠竟在午飯前就把車修好，阿朗就趁機開車進城閒逛，看到了一家電影院，就跑進去連看了二部電影。因為太投入，竟忘了與父親的約定，直到影片結束已經是六點五分了。於是匆忙地開車衝到父親的辦公室，只見父親站在門口等他。阿朗急忙為自己的遲到找藉口解說，因為車廠小弟查不出車子的毛病，才拖到現在……。

父親知道兒子在說謊，因為擔心阿朗的安全，他在五點半已經打過電話給修車廠，知道車子早在中午就修好了。他父親不動聲色，只對阿朗說：「兒子啊，你把車開回家吧，我想走路回去。」 接著說：「兒子啊，17年的時間都沒有辦法讓你信任我，我想我一定是個很差勁的老爸。我要慢慢走回家，一路好好想想，怎麼樣才能做得更好，我也要請你原諒我這個差勁的爸爸。」雖然阿朗一整路開車跟在父親旁邊，不斷求他上車，但是他父親也一直拒絕，等到這對父子回到家，已經是晚上十一點半。阿朗的父親一回到家就去睡了。阿朗從這次特別的經驗中學到——從此不再對任何人說謊。就因為這位父

Published from Luminary Publishing Association
本光莊嚴雜誌社出版
Web Version of Buddhist Studies Digital Library
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

親忍住了一時之氣，對他兒子產生了一輩子的影響。

這個故事很明白地告訴我們，不吃眼前的「棉花糖」需要多大的意志力，它同時也讓我們知道，如果能抗拒誘惑、專注在長遠的收穫上，對我們會有多大的影響。我很同意作者的看法：「我們沒辦法控制別人，也不能控制大多數事情的發生。但是我們可以控制自己的行為，而我們的行為會對其他人產生非常大的影響。其實，我們對一件事情的處理和反應，比那件事的本身還要重要。」

誠如本書所說：「成功的人願意做不成功的人不願意做的事！」人得以成功的祕訣：忍痛放下眼前的利益，以追求更大更有意義的目標！這讓我聯想到《法華經》，佛陀以七個譬喻將「人人皆可成佛」的道理闡述得淋漓盡致，在《法華經》的「化城喻品」，佛陀以「化城」這顆「棉花糖」讓眾生暫忍眼前的辛苦，邁向更遠大的目標——成佛。書中作者還引用甘地的成功秘訣：「我只是一個普通人，能力也不比一般人好。我一點也不懷疑，任何一個男人女人都能做到我所做的，只要他或她願意付出跟我一樣的努力，而且願意抱持同樣的希望與信念。」與《法華經》的「皆共成佛道」的信念不謀而合、互相輝映。

如果你也相信：「決定未來是否成功的不是過去，而是你現在願不願意付出。今天你所做的選擇，會在明天帶給你大大的回饋」，就讓我們一起來練習：如何不吃眼前的棉花糖！當然，開始之前，你得先想想你要的「棉花糖」是什麼！希望大家在看了這本書後，能真正的瞭解「先別急著吃棉花糖」的意涵，把生活的一切做些改變，找到自己所要追求的目標，犧牲不必要的享樂，並堅持走下去，只要實際有行動，成功的一天，自然會到來的！

請現在就離開電視，帶著你的小孩走到書店翻翻這本書吧！相信你也會找到屬於你的答案。（《先別急著吃棉花糖》，喬辛．迪．波沙達／愛倫．辛格著；張國儀譯，台北市：方智，2006）

Publish from Seminary Publishing Association of Buddhist Studies
Archive Digital Library
香光出版社社團法人中華佛學研究所
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

異鄉手記

Jenkir Shih

Self-Discovery through Maitri practice

There was a sense of incapacity when I sat in the classroom among a group of native speakers.

It was like an endless chasing process.

The harder I tried to catch up, the more behind and exhausted I felt.

After my first year of study in the U.S., I went to attend a one-month advanced intensive Buddhist studies program. I felt frustrated, disconnected and dejected most of the time during the program, although most of the other people there might not have been able to discern my true feelings, which were hidden behind a calm and quiet facade. However, when I began a Maitri practice to learn how to see this journey in a respectful, open-minded and curious manner, all the difficulties were transformed into an interesting and meaningful self-discovery process.

The first challenge for me was the intellectual learning, which I often perceived as if I were living in a fuzzy, cloudy world. The students in the program came from different countries and different states of the U.S. They had very different accents and speeds of speaking in English. An especially challenging class was the Mind-Only class taught by a knowledgeable German scholar. The materials of this class originated from the debates of different Tibetan Buddhist schools, and the English terms we were taught were very strange to me. Whenever students asked questions, the instructor always had answers ready. Sometimes he had a long dialogue or debate with the student who asked the question. I got lost most of the time when I was trying to understand the questions and answers. Since I couldn't determine if those dialogues were on important topics or not, the anxiety of missing something was being generated all the time. Sometimes I was sapped of my optimism, and I slumped into a hopeless feeling, thinking, "Oh! I will never learn English and Mind－Only philosophy well at all." Sometimes I tended to ascribe the blame to the instructor's or some students'verbal expression, holding on to a cold resentment while I was in a continual state of uncertainty and confusion.

There was a sense of uptightness because I was fixated on a particu-

異鄉手記

慈悲修行中的自我發現

釋見可

當我坐在教室，在一群以英語為母語的人環繞中，
能力不足的自卑感油然而生。
那就有如一場永無止盡的追逐過程。

完成了在美國第一年的學習後，我參加了為期一個月的密集進階佛學課程。雖然，那裡絕大部分的學員可能無法察覺到我隱藏在沈著、安靜表相下的真實感受。然而，事實上，多半上課的時間裡，我都覺得挫折、孤立與沮喪。但是當我開始慈悲的修鍊，學習以一種尊重、開放和好奇的態度觀察這段旅程，所有的困難都轉化成有趣且深具意義的自我發現歷程。

對我而言，第一個挑戰是智識的學習，在這方面，我常感覺彷彿住在一個模糊且烏雲密佈的世界中。課程裡的學員們來自不同的國家及全美各地，他們有著非常不同的口音，說英文的速度也不同。尤其有一門極富挑戰性的課程，那是由博學的德國學者所教授的「唯識論」。這門課的教材始於不同西藏佛教學派的論辯，而其所使用的英語術語對我來說非常陌生。課堂上不管學生問什麼，教授總是對答如流，有時他會和問問題的學生進行冗長的對話或辯論。當我試著去瞭解這些問題和解答時，多半迷失其中。由於我無法判斷那些對話是否是重要的議題，所以總是不斷憂心錯過某些內容。有時我原有的樂觀性格被削落，跌入了一種絕望的深淵，心裡想著：「噢，我怎樣也不可能將英語與唯識論學好了！」有時我傾向於把失落感歸咎於教師，或是一些學生們的口語表達。當我持續處於不確定和迷惑的狀態時，心中會對他們懷著一種冷漠的忿恨。

因為自己被固定在某種特定的邏輯上——深覺如果我無法清楚地

lar logic: I felt I couldn't learn if I couldn't understand it all clearly. This was combined with a need to be right and perfect. In trying too hard to figure all out, the mind became fuzzy and tied itself into knots. I spent more time confronting the "solid unknown" than dividing the whole into small parts to improve my understanding. Therefore, there was no room for relaxing and learning step by step.

There was a sense of incapacity when I sat in the classroom among a group of native speakers. It was like an endless chasing process. The harder I tried to catch up, the more behind and exhausted I felt. People's rapid speaking became the justification for the reason that I couldn't learn well. When people discussed quickly, I felt it as if there was an external threat to my understanding, when actually the threat came from my inner fear and insecurity. From this fear, the distorted energy of anger is fabricated to blame someone else or to be hard on myself. By denying instead of accepting my weakness, I built a wall between other people and myself, locking myself in a closed and isolated room.

The strong feeling of inadequacy described above actually comes from a sense of self-importance. When I was in my country, it seemed to be easy to get what I wanted. Unconsciously, there was an illusory superior sense which was based on instinctive comparison I made between myself and others: I believed that my speed in understanding and responding to situation was not supposed to be slower than someone else's. The symptoms of this proud mind are experienced at opposite extremes—being superior or being inferior. Being in another country, the fear and insecurity are thus generated from losing the ground to achieve excellence in learning, or more precisely speaking, to maintain a "superior self".

Then, what is the superior self? I have learned Buddha's non-self doctrine used for a long time and have thought that I understood it. However, this experience woke me up and showed me how I was fooled and trapped by grasping onto an illusory self, which made things more complicated than necessary. When I started to relax myself and simply connect with my fundamental being, I also compassionately embraced the sensation of anger, weakness and fear. A deep feeling of contentment and appreciation arose. Many different difficulties might pop up in my life again. But no harm will be done, as long as I composedly connect with the intrinsic limitless space within.

Publishing Association of Buddhist Studies Library
國立高雄大學佛學研究中心圖書館典藏

瞭解課程全部的內容，就無法學會——使我有了緊繃的感覺。這份緊繃感和一種準確、完美的需求息息相關。由於過度用力於釐清所有的內容，頭腦反而變得混沌不清，而自個兒糾結在一起。我白花了許多時間對抗這「頑固的未知」，而不是把整體化分成幾個小部分，以增進瞭解。因此失去了放鬆及安步當車的學習空間。

當我坐在教室，在一群以英語為母語的人環繞中，能力不足的自卑感油然而生。那就有如一場永無止盡的追逐過程。我愈努力試著跟上他人，反而愈覺得落後他人且追得精疲力竭。學員講話的快速，成了我之所以無法學好的理由。當學員們快速地討論時，我感覺在理解上受到外在的威脅，然而實際上，這威脅來自我內心的懼怕和不安全感。從這份恐懼，一種被扭曲的憤怒能量滋生，向外怪罪他人或對內苛責自己。在排拒而非接受自己的弱點下，我於是在其他學員和自己之間築起了一道牆，將自己封鎖在隔離與孤立的窄小空間裡。

前文所描述的能力不足感，實際上來自於自大的心理作用。當我身居母國時，我似乎總可以輕易得到我想要的。不知不覺中，有著一種虛妄的優越感，基於本能反應地比較自己與他人：我相信自己的理解力和對情境的回應不會落後他人。驕傲心理的徵狀以優越感或自卑感的極端面貌呈現。身處異國，因失去了可以成就最佳學習的堡壘，更準確地說：無法維持這份「優越的我」而產生恐懼和不安全感。

那麼，什麼是「優越的我」呢？我已學習佛陀教導的無我教義好長一段時間，且自認為已了解這項義理。然而，這份學習歷程敲醒了我，並向我示現：自己是如何緊握著那「虛幻的我」而被愚弄，並受困其中，把事情搞得比實際的需要複雜許多。當我開始自我放鬆及單純地連結內在基本的存在，我也開始慈悲地擁抱所有憤怒，脆弱和恐懼的感受。一種深深的知足和感恩心油然生起。我知道不同的困境或許還會在生命中再度浮現，但只要我得以放鬆地連結這份內在本然的無限空間，將不會有任何傷害得以發生了。

Buddhist Publishing Association Luminary Publishing House
本光出版社社史館
國立臺灣大學佛學數位圖書館共藏

讓人記得你 六可念法

喜戒禪師著　香光莊嚴編譯組 譯

如何讓他人將我們銘記於心？如何促進團體的和諧？
佛陀教導我們有六種方法，
讓他人記得我們，記得我們的愛。

每天早晨，我們練習慈心觀——這即是在練習一種心智的活動。慈心觀是止禪（又稱奢摩他）的一個所緣，而所有禪修的修持都歸屬在意業（manokamma）之下，那意指心的活動，也就是你內心的造作。另外，有兩種業或兩種造作——身業和口業，即身體的造作和言語上的造作。我們總是習慣性地將慈心觀視為心的活動，也就是意業，以致於我們很難察覺到，其實它也可以表現在行為和語言上。

佛陀教導比丘們：身、語、意的這三種活動，是可以伴隨慈心而生的。換句話說，佛陀教導三種慈心——表現在行為上的慈心，表現在言語上的慈心，表現在意念上的慈心。

之後，佛陀又增加了另外三種練習。他稱之為六個特質或六個可念法。「Saraṇīya」意謂使人們能夠記得，即這部經典〔1〕中所說的六種特質，將使得修行者被社會其他人所銘記在心。

佛陀也提到這些特質，有助於一個團體的融合。一次，兩位比丘為了一條小戒律互相爭辯，他們爭論得忘失了對彼此的慈心。後來甚至發展到他們各自的弟子們、信徒、在家信眾也跟著對立了，據說連天界眾生、天神也分成了兩派。

一開始佛陀無法調解，他們不聽佛陀的勸導。隨後，佛陀便在其他

佛光山叢林學院 Fo Guang Shan Seminary Publishing Association 佛光出版社 國立臺灣大學佛學數位圖書館 NTU Digital Library of Buddhist Studies

的事情中，教導他們這六種特質或六種修持。

特別是表現在行為及言語上的慈心，應該要隨時培養。我認為在現今充滿了諸多不和諧、憎恨、暴力的世界中，慈心是更加需要的。

這六種方法，是哪六種呢？佛陀說：「比丘們，有六種觀照的方法。這六種修持能讓修行者被社會大眾銘記於心，這六種是什麼呢？一位比丘，在僧團生活中，無論是公開或私底下，皆能與他的同修建立慈心的行為。」

佛陀總是說「公眾或私底下」，那意指在人前人後，這個人都能一致地表現慈心。第一個特質是練習行為上的慈心或練習肢體上的慈心，藉由肢體去表現慈心；第二個練習是藉由言語去表現慈心；第三個是在思惟上展現慈心。

第一可念——慈心的身行

首先是行為、肢體動作上的慈心。我們應該如何將慈心表現在身體的行動上呢？當你看見某人身負重物，你上前去幫他，那就是行為上的慈心。如果有殘障人士或小孩子要過馬路時，你上前去協助他過街，那也是表現在行為上的慈心。

「在僧團中表現慈心的行為。」就年輕的僧侶而言，對自己的老師們盡義務，或協助浸染、清洗僧袍，如此就是慈心的行為表現。同時，若有某些事要做，而你幫助其他人去完成那份工作，那也是慈心的行為。有時候，某人可能把東西放錯地方，而你將它放回正確的位置，這也是慈心的展現。所以，有很多藉由身體的行動來表現慈心的方法，所有的這些行動都伴隨著慈心。因此，它們被稱為慈心的身行。身為在家眾，你也可以用許多方法來練習慈心。

Publication Commemorative Association NTU Digital Library of Buddhist Studies
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

以上這些是在眾人面前的慈心練習，在他人背後，又該如何練習慈心的行為呢？有時候，某人可能先離開，並留下一份尚待完成的工作，如果你可以繼續將工作完成，就是一個表現慈心行為的方法。有時你將物品按次序排在物品原來的地方也是一種慈心。

慈心的尊者舍利弗

尊者舍利弗經常總是以這種方式來表達慈心。尊者舍利弗並不與其他僧侶外出托缽，他總是留到所有僧侶都離開後，巡看整座寺院，四處檢查。當東西放錯位置或次序紊亂，他會將它們放回正確的位置，然後才外出托缽。這就是行為上的慈心展現。

施予他人食物，也是在行為上展現慈心。有許多方法可讓我們藉由身體的行動來展現慈心。當在家眾招待或提供食物給僧侶，對僧侶禮貌地說再見；僧侶要返回寺院時，與他們同行一小段路。所有這些友好和善的舉動或愛，都是透過肢體實際表達慈心的方法。

佛陀說這些特質會讓人們記得你。當你對某人做好事，以真誠的慈心處事，這些人將記得你及你的愛。當你對人們做些好事，他們也以愛回報你，這將使你與那些人融合。如果所有成員都以此方式修行，這將有助於團體的和諧。慈心展現在肢體上，是使社會生活融合成一體的原因。在團體裡我們應該以此方式提升慈心的練習。

第二可念——慈心的口行

第二個特質是透過言語所展現的慈心。與人說話時，使用溫和慈心的字句，禮貌地稱呼他為先生、尊者等等。若處在一個被人譴責、被人批評的場合，也能柔軟地與他們說話，即使是面對他們的錯誤，亦

能以溫和的言語來說服他們。這些就是透過言語來表現慈心。

在私下，你可以練習言語上的慈心：經由轉述他人的善行，或藉著提到他們。如此，我們能藉言語練習心口一致的慈心。慈心應該在人前或人後一致地練習。

第三可念——慈心的意行

慈心的行為、慈心的話語，若缺少了內在的慈心是不能完成的。如果沒有慈心的意念，我們便無法在言行上表現出真正的慈心。第三種練習就是心的慈心，這被當作是一種可以每日練習的禪修，就像我們在這兒所做的，我們可以祈求全人類快樂安詳。

（繪圖／鍾顧隆）

你要如何在他人面前表達由衷的慈心呢？你可以看著那個人，對他說：「願你一切平安、快樂、自在。」你也可以以慈心的眼神看著他，透過眼神來表達慈心。你不必開口說任何話，但你希望他平安，並以愉悅的眼神看著他，這就是在他人面前表達心中的慈心。當他人離開時，以心念

國立臺灣大學佛學數位圖書館 National Taiwan University Buddhist Studies Web Archive

將慈心傳遞給他，這是當他人不在現場時的慈心練習方式。

我們可以用肢體動作、言語、心念來表達慈心。但令人難過的事實是，這些特質在現代社會逐漸消失，人們似乎早已忘記這些特質，這也是我認為現今社會有那麼多不和諧與暴力的原因。

有時候是整個體制出了問題。就像有孩童到你家，你很害怕請他吃東西，因為只要食物出了差錯你就會被控告，這就是體系造成人們彼此之間的冷漠。你想要友善一點，但不敢，你害怕萬一有什麼差錯會被誣告。像有人在路上跌倒，在去扶他之前你會有所顧慮，擔心因此而被反咬一口，事情嚴重的話還得上法庭。這樣的體制讓人們彼此間喪失慈心，人們害怕對他人表達慈心，因為可能會惹上一些麻煩。這是其中一件關於一些「本應為卻不敢為」的事。法律是為了保護好人而制定，但有時卻遭到人們的誤用、濫用，而反過來利用這些法律，只要受到一點點的挑釁、刺激就控告對方，這些法律讓人們彼此之間無法表現慈心。

還有，孩子們被告誡不能忍讓，要反抗、反擊、報復。當他們以這種方式被教導，他們如何能練習慈心呢？如果社會的每一成員都不練習慈心的言語及行為，這個社會怎能成為一個平和的社會呢？另外，媒體充斥著暴力，也是另一個導致人們彼此間沒有慈心存在的因素。

（繪圖／鍾顧隆）

現在奧克蘭這個城市有了麻煩，人與人

之間充滿很多暴力。這城市的市民已經組織起來，想找法子去糾正這種情形，我認為除非朝問題根源努力，否則事情很難解決。這根源得回歸家庭和學校，父母應該教育孩子，老師應該教育學生這些練習與這些特質，只有當孩子們內心充滿這些特質，他們的行為表現才能在可接受的範圍內。也唯有如此，大家才能生活在安居和樂的社會中。所以，當人年紀還小，可塑性高時，在家庭、學校接受這些特質的練習是很重要的。

這些練習並不困難，也不需要花費什麼，你可以不用花一毛錢練習慈心，就能帶來非常好與理想的結果。它能改善團體、城市、國家甚至世界，可以改變人們的生活，使人們更熱愛生活，他們也可以更安全地過日子，他們可以住得更舒適與安詳。

佛陀在二千五百多年前教導有關慈心的教法，在今日依然被運用著。我們將由練習這些特質得到很好的結果。這三項特質就是經由身、口、意來表現慈心。

當你走路時，你站在一旁先讓別人經過，用這種方式來表達慈心。或者你可藉由尊敬比你年長的人來表達慈心。有許多方式可以表現尊敬、顯現慈心、表達慈心。

當一個人傳遞予人慈心，人們也以慈心回報他，慈心就像是一種共鳴的振動，它是來回雙向的，如果你給別人愛，對方也將回報給你。

當我們以言語表達慈心時，我們使用著柔軟善良的話語。這是非常棒的，在這國家人們常說：「祝你有個美好的一日。」或「祝你旅途愉快。」或「早安！」這些可能被認為是瑣碎的，但它們有助於溝通順暢，或搭起人們之間的橋樑。

Buddhist Seminary Publishing Association
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
National Taiwan University Digital Library of Buddhist Studies

人際關係的潤滑油

慈心這個字被定義為凡是有「黏性」的、「黏稠性的」。當慈心存在時，你能使兩件事順利結合。當缺乏慈心時，沒有任何事能聯結在一起。

我總把慈心比喻成引擎裡的潤滑油。如果你知道車子裡面沒有潤滑油，你絕對不會去發動車子，因為你知道那將會損傷引擎。但大多時候，我們忘記放一些潤滑油在人際的溝通裡，這也就是為什麼有這麼多衝突的原因。所以，在我們與他人的互動中，放些慈心的潤滑油是很好的。

但當我們說「祝你有個美好的一日。」或「多照顧自己。」這些的話語時，必須發自內心而不僅是藉著我們的嘴唇說出來。人們是這麼習慣地將這些事放在嘴邊說說而已。有些時候，那並不是他們真正的意思，尤其是那些職務上必須這麼說的人。在日本的百貨公司裡，每個電梯口都有一位電梯小姐，她的職責是說：「留心您的腳步。」當人們使用電梯時，這是她的責任，她可能一天要說一千次：「留心您的腳步。」但有時那不是她心中真正的意思。當我們說一些事，諸如「祝你有個美好的一日。」必須是發自我們內心，而非只是隨口說說，這也是很重要的。

如果我們在與人溝通中，放進「慈心」的潤滑油，溝通將會運轉得非常平順，如此，不論身在何方，我們都能生活在和諧安詳之中。

第四可念——與人分享

「那些依照戒法正當獲取的東西，縱使是殘羹剩飯，他都樂意無差別地與人分享，和僧團中那些品格崇高的同修共享這些東西。」

六項特質中的第四項是針對比丘來說的。這部經的開示大多是針對比丘而來，所以大多數是比丘生活中的實踐。但是這些教導也能適用於在家眾的生活。

「那些依照戒法正當獲取的東西。」比丘所得到任何東西都必須依照律法，他不能以不適當的方法得到東西。對比丘而言，最適當的方法是：出外托缽獲得食物或其他東西。當人們向比丘靠近時，以他們的自由意志決定是否提供他一些東西，而比丘可以坦然接受，這就是所謂的「以適當方式獲取」。

但是，如果一位比丘幫人醫病給藥或算命並收取回報，這就會被說成是不適當的獲取。在這我們所說的「依照法規而得」，指的是依照戒律的戒法得到。

「他都樂意無差別地與人分享，和僧團中那些品格崇高的同修共享這些東西。」比丘被鼓勵不論得到什麼，都能與團體中的成員共享。

有一個可念法的修行方式非常困難，或許時下已無人練習實踐。若有僧侶要修習這種可念法，他在外出托缽返回僧團時，不論獲得什麼，都必須無條件地奉獻給生病的僧侶；或給年紀較輕還未完全適應出家生活的僧侶。當還有剩下的食物，他必須與其他僧眾分享，只能在其他人都吃過了還有剩下時，他才能吃。如果完全沒有剩餘的食物，就得再回到村莊，進行另一次的托缽。所以，這種修鍊的目的就是——不論得到什麼，他都必須先提供給其他僧眾。當其他僧眾從他的缽碗中取走食物時，他必須滿懷歡喜心，無論如何，任何時候都不能表現沮喪失望，這點真的非常困難。

分享時必須毫無分別心，「毫無分別心」表示他不能說：「這樣食物我願意分享，那樣食物我不願意分享。」或者「我將分享給這種

人，而不願分享給那種人。」必須做到沒有差別對待，與所有僧眾分享自己所有的食物。這也意指他所分享的所有僧眾都是品德高尚，或是經由正當受持戒律，能達到持戒清淨。

據說這項修鍊必須修行12年。如果在第12年的最後一天，當其他僧眾拿取他的食物時，他卻在最後關鍵的一天顯露出失望的表情，那麼，他的誓言就失敗了，他必須再一次重新開始另一個12年的修鍊。所以，這是一項非常困難的修行。如果有人成功地完成了這項修行，那麼，無論任何事物將永不匱乏。甚至在飢荒或糧食短缺時，他仍舊可以得到豐富的東西。甚至當進入無人的森林中修行，他也能獲得豐富的衣服，因為諸神會照護他。

這裡所強調的精神是「分享」，不論你得到什麼東西，都必須與團體中的成員分享。這是個非常好的修行方式。如果你想讓這項修行更上一層樓，你可以練習讓其他人先使用事物，然後你再使用。

不論得到什麼都能和他人分享，是善待他人。如果你與人們分享，他們在未來的美好回憶中也會永遠記得你。分享是僧團生活和合的重要因素。

在現今，人們不願意彼此分享，他們認為：「我努力工作不就是為了這個，為什麼我應該跟人分享呢？我好不容易才掙得那麼多，我自己享受就好了，我不要與其他人分享。」我們必須教導年輕人「分享」的觀念，我們必須教孩子們「分享」，讓他們從小就能養成樂於與人分享的習慣。

分享也能使人們的心柔軟，他人自然地就會喜歡你，在這分享的修行上，充滿人與人之間的和諧。如果比丘想在既有的僧團中，被他人喜愛和融洽無間地生活，「分享」或布施是比丘第四項必要的修行。

第五可念——持戒

「這些不被破壞、缺失、無污點、沒有沾污的美德將帶來自在，為智者所稱讚，不易被腐化，能趨向『定』。同修在僧團公開或私下的生活中，由於戒法他能在同修中安住。」

第五項修行是持戒，嚴格持守道德上的戒律。這也是讓修行者被人記住的重要特質。這同時使戒律能繼續持守，好的德行能繼續保存。

你必須學習像聖者般地持守戒律。聖者指的是在修行中已證悟了任何一個階段的人。如果一個凡人已修行至開悟的第一階段，他將不會打破五戒中的任何一條。甚至在陷於危險之時，也絕不會破戒。如果，這位聖者是位比丘，他也絕不會打破227條戒律中的任何一項。

他們必須做到不破戒，沒有缺失，毫無污點、瑕疵。這意謂著不論身處何地、或在持戒的開始、結束或進行中，甚至遇到不能同時兼顧兩條戒律的情況等，所有的戒律都不能違犯，都必須持守。只有嚴守不犯戒律，這個人的持戒才像聖者。即使你還未達到開悟的任何一個階段，你試著去持守、不違犯這些戒律，儘可能地做到清淨，如此，將更接近那些已證悟的聖者。

持守戒律會被智者所稱歎，智者讚歎那些持守戒律的人。一個人的道德行為保持清淨，不犯任何道德上的錯誤，能使他人愉悅及獲得敬愛。

（繪圖／鍾顧隆）

Buddhist Luminary Publishing Association 香光莊嚴雜誌社 國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏 Wenhui Institute of Buddhist Studies

人們會記得他努力持守戒律，如此，則將因持戒而產生了和諧的效應。

必須不犯戒才能導向「定」，這是非常重要的。在佛陀的教導中，我們亦步亦趨，在修行的道路上腳踏實地，第一步就是道德的行為或持戒。我們必須持戒清淨，若持戒不清淨，就不可能得到「定」。因為，修行不清淨，會產生罪惡感，而罪惡感會干擾我們的禪修。練習禪坐時，我們想讓自己的意念更清淨，此時，那些罪惡的想法或悔恨自責會朝向我們而來，並干擾禪修，如此就不能達到「定」。若無法達到「定」，就沒有希望看透事物的真實本性，和最終所要達到的證悟。保持意念清淨、持戒清淨和行為純正，是一個人修行的開始。

當持戒清淨無雜念，就能通往「定」。即意念清淨，就容易達到「定」的階段。所以，出家眾被鼓勵或被囑咐持守出家戒律，而在家眾也被鼓勵至少要持守五戒。

我們在背地裡、私底下，都不能犯戒。有時四下無人，可能會禁不住誘惑而破戒。我們可能會想：「反正沒人看見我，所以我犯戒沒關係。」但是不論是在人前或人後，都不能犯任何戒條，而且要盡力不破戒、持戒無損。

在《本生經》(Jātaka) 中有個菩薩拒偷珠寶的故事，因為縱使無人看見，也難逃自己良心的譴責，他知道這樣是不對的。

這個故事是這樣說的：曾經有一個偉大的導師，他有500名弟子。老師有一個美麗又聰明的女兒，他想把女兒許配給眾多學生中最值得託付的一位。有一天，他集合所有學生並告訴他們：「我有一位美麗又聰明的女兒，想把她許配給你們當中最有資格擁有的。我希望她在結婚那天戴上珠寶，所以去拿些珠寶來吧，從人群中帶走珠寶，但不

Buddhist Seminary Publishing Association 香光莊嚴雜誌社出版 NTU Digital Library of Buddhist Studies 國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

要讓人知道。」意思就是去偷些珠寶。宣布後，許多弟子帶了許多珠寶回來，事實上，有499位弟子帶回珠寶，只有1位空手而回。

那位導師問他：「為什麼你不照我的話，帶些珠寶回來？」菩薩回答：「您說取走珠寶而不讓任何人知道。我明白這就是偷，不可能沒有任何一個人知道，因為我就是『那位知道的人』。世界上沒有任何地方，可以使我犯道德上的錯誤。所以，我不帶任何東西回來。」

那位導師非常歡喜地把自己的女兒許配給這位學生。

當我們持守戒律，應該做到：不管是否有人看到，人前人後都要一致。在任何地方，我們都持守道德上的戒律。無論我們居住在哪一個僧團，這種道德上的持戒，都能使我們更親近我們的同修，它有助於團體的和諧。如果人們希望有一個和平融洽的社會，這也是他們應該努力的特質。

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

第六可念——修持觀禪以得到智慧

「依照聖者的見解或證悟，引領他徹底地滅苦，在僧團公開或私下場合，在同修中他安住在此觀智中。」

最後一項則是「慧」，一個人必須像那些已證悟的人般，試著去獲得智慧和體悟。為了如已證悟者般地獲得智慧，你必須努力達到證悟。在證悟的當下所流露的智慧是最好的。為了要得到智慧，你必須修持觀禪。所以，第六項特質——得到智慧，意指練習禪修。

一件值得注意的事是——引領他徹底地滅苦，這練習會帶領他至苦的徹底寂滅，它將帶領他行動、修行。也只有當如此練習時，這樣的練習才會帶領我們到苦的徹底寂滅。如果不練習，是無法帶領我們到達苦的寂滅。這是重要的——了解修行是導向苦的寂滅道路的方法，

而我們必須練習。如果不練習，就不能期待會從這條路上得到什麼。

聖者的見解或聖解是依修持而來，它必須被理解，而非只是被讀到或聽到。為了要得到智慧——證悟的智慧，我們必須修持觀禪。當人們禪修，他們之間將不會有衝突。人們喜歡禪修者，即使他們自己不禪修，但他們歡喜別人修習。有很多人自己不禪修，但願意幫助別人禪修，提供禪修者食物、機會等等。而那些練習禪修的人，更容易親近許多人。若人們練習禪修，他們之間將沒有衝突，會更團結和平，這特質或因素促成社會安寧與和諧。

總而言之，我們必須發展這六個特質，並以此創造一個安寧的團體、一個安詳的社會。這些是慈心的三種顯現：分享或布施、好的行為舉止、得到智慧或修持觀禪。這些是帶領我們在這個世界上和諧生活的六個方法，而也是這些特質，使得修行者為人們所深記。

如果這六項都能修持是最好不過的！若不能修持觀禪，也要修行其他五項；再不行，也應該練習在身、口、意上表現慈心。

人們若能修行如此簡單的教導——這些都非常容易懂，且實踐起來

（繪圖／鍾顧隆）

不困難——我認為這個世界，會變得比現在更好。若想為這世界做些好事，我們自己就必須修行這些特質，而且也鼓勵別人修行這些特質。若能繼續不斷地在我們的社會中保持這些特質，將使這個社會轉變得更安寧祥和、無摩擦，且無壓力。每個人至少應該盡一己之力來修持前三項，然後練習分享、持戒，最終我們必須再練習觀禪，而且試著達到證悟。

【編註】

〔1〕《念可品》

諸比丘！此等，是六可念法。以何為六耶？

諸比丘！世間有比丘，於同梵行者中，或顯、或隱，現起慈之身業，是可念法。

復次，諸比丘！有比丘，於同梵行者中，或顯、或隱，現起慈之語業，是可念法。

復次，諸比丘！有比丘，於同梵行者中，或顯、或隱，現起慈之意業，是可念法。

復次，諸比丘！有比丘，於一切法得如法之利養，下於鉢中所受之量，如是之利養，皆與有戒同梵行者共受用，無不分而受用，是可念法。

復次，諸比丘！有比丘，於一切無缺、無隙、無雜、無穢、自在、智者稱讚、無執、能發三摩地之戒，以其戒，或顯、或隱，遵同戒律，與同梵行者共住，是可念法。

復次，諸比丘！有比丘，於所謂令出離之聖見，令起彼正見而至於苦盡，以其見，或顯、或隱，具同見解，與同梵行者共住，是可念法。

諸比丘！此等六者，是可念法。

（《漢譯南傳大藏經》，高雄：元亨寺妙林出版社，增支部四，第廿二冊，289。）

Published from Luminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌出版
國內唯一以佛學為主題的出版社

年曆的儀式 儀典的週期 II

麥爾福．史拜羅 著　香光書鄉編譯組 譯

以年為週期的節慶儀典，這些節日都發生在在一年中農耕或季節的明顯轉變點，
這些節日主要的「宗教」儀式是供養比丘、佛陀與佛塔，
而主要的「宗教」動機則是藉這些供養而取得功德。

以年為週期

前言

佛教的節日總是在齋戒日，就像復活節、耶誕節或其他基督教的節日總是在星期日一樣。佛教節日是特別神聖的齋戒日，因為它被認為是紀念佛陀一生中的某個事件。既然月圓跟月缺特別地神聖，這些節日也就總是在這兩天中的一天，尤其是月圓日。我們不需要太仔細觀察就可以了解到：與所有大宗教一樣，佛教的節日很可能源自於一個更古老的宗教。這些節日發生在一年中農耕或季節的明顯轉變點，如季風或稻作的開始或結束等等。許多節日儘管有佛教的哲學基礎，但還是繼續保有非佛教的要素，做為遵行該節日的重要特徵。我們如果假設這些節日與類似的事物，早期原是被當作自然及（或）精靈崇拜(nature and/or spirit cults)的一部分來慶祝，並不算輕率，甚至直到今天，它們仍是緬甸宗教生活的一個明顯特徵。（參見 Spiro 1967 ）不僅經典沒有記載的節日是如此，有經典根據的節日（結夏安居的開始與結束，以及供養迦絺那衣）也是一樣。

這些節日即使原來不是佛教的，但藉由將它們建立在與創教者一生有關的神話上，已經被合法化為佛教的了，就如聖誕節與復活節被

Published from Luminary Publishing Association 香光莊嚴雜誌社出版 國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏 NCU Digital Library of Buddhist Studies

合法化為基督教聖日一樣。遵守這些節日被視為是紀念這個神話，以及象徵性地重演這個神話。不過，這種神話往往很難以掩蓋住節日是起源於佛教興起之前，以及節日典禮中屬於非佛教特質的部分。這點對於下述的「潑水節」和「燈節」，尤其真確。

且將起源置於一旁，佛教的每年週期很明顯地與自然（特別是占星術的）和農業的週期緊密結合。佛教的節日不會安排在犁耕、插秧或收成的季節，塔的節慶也不會在不適合旅行的雨季舉行，它們全都會發生在經濟或物質上最適於花時間和精力，來計畫與組織節日活動、以及適合旅行以參加節慶的月份。

在敘述以年為週期的節日與慶典前，必須要強調：這些節日主要的「宗教」儀式是供養比丘、佛陀與佛塔，主要的「宗教」動機則是藉這些供養而取得功德。就因為如此，很重要的是去觀察：功德的取得主要是社會行為的一部分，說它是「社會的」，是因為它如果不是大眾性，就是合作性的，或是兩者兼具的行為。亦即，雖然在某些情況下，功德行為是由個人來執行，但仍是在大眾的背景下發生的。在其他情況下，如供養袈裟、齋僧是由信徒團體一起來執行的。這團體可能是家族團體、整個村莊，或甚至是整個地區。

我們現在就來敘述以年為週期的儀典，從佛教月曆的第一個月份開始，最為適當。

新年

緬甸的新年在陽曆四月（緬甸的Tagu:），通常慶祝約持續三到四天，它融合了宗教的虔誠與狂歡。雖然新年已經佛教化了，而且在所有緬甸節慶中也最受歡迎，但比起西方基督教的新年氣氛，緬甸新年的佛

教氣氛也不見得多些。

依照神話（這神話本身顯然經過加工，似乎由至少兩個不同的神話傳統混合而成），諸天神之王，亦即緬甸人所熟知的帝釋，會在每年的最後兩天來到人間。他觀察做善事與做惡事的人，分別將名字記在兩本書上，完成工作後，於第三天回到忉利天，他回去那天就被當作新年的開始。而依據另外一個有關帝釋的神話，在遙遠的過去，帝釋曾與某梵天神辯論，他們找了人間的聖人來仲裁，雙方都同意輸的人要賠上自己的頭。後來帝釋勝了，於是將此梵天神的頭砍了下來，但立刻面臨一個問題：怎麼處理這頭？如果埋在地上，馬上會造成可怕的旱災；丟到海裡，海水馬上會乾涸。為了阻止這兩種災難發生，他命令七位女神輪流捧著這顆頭顱，一個人捧一年。一年期滿之前，負責的女神將頭洗淨後，交給下一位女神，以此類推。當頭從一位女神傳到下一位時，就是新年的開始。

整個新年節慶的頭兩天是緬甸（與遍及南亞、東南亞）的「潑水節」。這兩天，在緬甸的鄉下，人們會供奉一盆冷水給長輩，並對所有路過的人嬉戲地潑水。對這兩種行為的規範性解釋是：洗去這一年所累積的身心污垢。在都市，潑水的花樣就更多了：城裡到處設有攤子，行人會被放在攤子上的水桶或水管噴出來的水淋濕；載有許多青少年的卡車，在街上漫遊，到處向行人潑水。有一項不可缺的輕率行為是，潑水者發出一連串的攻擊言論，不僅針對被潑水的人，還有公眾人物，像政客、官員、商人等等。(1)男女兩性都趁機弄濕彼此，伴隨著潑水的是身體及語言的邂逅，這些邂逅從緬甸的觀點來看頗是猥褻。一般來講，這種小丑式的、不尊敬權威、侵略性、異性裝扮、性嘲弄，以及近來有的粗暴與酒醉行為（參見〔仰光〕《守衛報》(The Guardian)，1962年4月17

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館的典藏

日），顯示出都市之慶祝潑水節，在特質與氣氛上明顯地不屬於佛教。

當街道上正發生著上述所有行為的同時，年長與虔誠的人們則常常是出現在寺院或佛塔，並在那兒齋戒三天。到節慶的第三天，也就是新年當天，不管是都市或鄉村，喧鬧的慶祝者，都暫時放下前兩天狂歡的行為，變得跟他們的長者一樣，轉向佛教徒似的新年。依照傳統，洗過頭之後，不論老少都致力於各種有功德的行為，他們在佛塔禮拜、在村莊寺院裡守戒、供養比丘、贈送禮物，並禮拜較年長的親戚與一般的長者；也有許多人以放生（動物及魚）來取得功德：魚被捕來放到禁止垂釣的放生池中；動物則被買下放到特別的圍欄裡，在那裡受人飼養與照顧直到死亡。在野畿，所有村民毫無例外地，以持守齋戒來度過新年。

香光莊嚴雜誌社出版

佛陀日

五月（kahsoung）的月圓日，是紀念一切諸佛悟道與現在佛喬答摩佛陀出生、成道、入滅的日子。除了與所有齋戒日的主要儀式：守戒一樣以外，這一天的特色是灌溉菩提樹，因為佛陀在菩提樹下悟道。又這時候是乾季的末期，許多湖泊河床會逐漸乾涸，因此也可以與新年一樣，由逐漸枯竭的湖泊池塘中捕魚，再放生到有活水的地方，以此來獲得功德。

不過十分奇怪的是，儘管佛陀日有很重要的神話聯想，卻不是緬甸廣為慶祝的節日之一。因為村莊此時正是農忙季節的開始，大部分村民沒有空參加佛陀日的各種活動。我沒有見過城市慶祝的情況，所

(1) 雖然緬甸的官員遭受批評與嘲笑，甚至被輕率地灌水在身上，但是不曾受到像在寮國一般的待遇。依哈本（Halpern 1958:121）之說，寮國在節慶時，連省長都被拋入湄公河中。

以無法確定在村莊以外，它受歡迎的程度如何。但從報紙上報導它的篇幅，大大不如其他節慶看來，我猜想佛陀日在都市也不是普遍慶祝的節日。

安居(lent)與安居的開始

七月（Wa-zou）的月圓日到十月（Thadin:jut）的月圓日，其間三個月的時間可稱為佛教的安居期（vassa）。除了對僧團的重要性(比丘們在此期間不得出外遊方)以外，對在家人也是個神聖的季節。這段期間內不能結婚、比賽，各種公共娛樂一律禁止，虔誠的佛教徒也都盡可能地在這期間守齋戒。因此，新年與代表安居開始與結束的滿月日，就是佛教月曆中最重要的兩個節日。

「七月」(緬甸人習慣用月份來指稱某些節日)的宗教意義之所以提升，是由於它不僅代表結夏安居的開始，也是兩個季節——產米季節與雨季的開始。村民從經濟上的閒散過度到密集忙碌期，也就是要播種、插秧；氣候也慢慢地改變，從乾季的悶熱與乾旱，轉變到受人歡迎的雨季與季風的涼爽。

平常的齋戒日與其他節日是由個人或家庭來慶祝的，安居則與之不同，它是以村莊為一整體來慶祝的，整個村莊因此從世俗的居住單位，轉變為神聖的佛教團體。村裡所選出來的各種工作小組，這時開始運作慶祝所需的各項事務：準備食物、蒐集供僧的物品、召集村莊樂團預演等等。假使緬甸村莊的主要功能之一，是以集體行動促進個人解脫（特別是與護持寺院及出家人有關的），則這種功能在七月起的安居時最為明顯，以下我會闡釋這點。

七月安居的前一晚，遊行隊伍在樂團的隨行下，從村莊廣場開始

遊行，直到村莊寺院旁的休息室，慶典就在由休息室改裝的佛堂舉行。遊行隊伍中，男眾攜帶各種隔日要供僧的物品到休息室安置。安居當天早上，另一組男性工作小組，就把稍早準備好要供養比丘的食物，放在比丘即將用齋的桌子上。日出時分，各個家庭開始一一抵達休息室，當他們到達後，男眾就圍著一個大鍋吃早餐，鍋中的食物是由一個名為「單身漢組群」(the bachelors' association)的工作小組所準備的。「安排委員會」(the arrangements committee)的秘書坐在桌子旁邊，歡迎參加的人，並記下每個家庭帶來要集體供養比丘的物品，包括金錢與各式各樣的東西。此外，有些家庭會私下供養他們喜好的比丘們。

整個節慶包括兩次的抽籤。一次是在七月安居開始之前，在家居士抽籤，決定誰可以使用由村莊共同擁有的鍍金的缽，這是極受珍視的獎勵，因為這缽只在七月安居時，用來盛裝供養比丘的物品。(2)另一次抽籤是在慶典當天，由比丘們抽籤，決定大眾供養品的分配，假如不這樣做，比較受歡迎的比丘就會得到大部分的供養。在我進行研究的那年，有分別來自三個村莊寺院與附近森林蘭若的11位比丘，受邀參加這慶典。每位比丘都收到一張寫著供養者名字的紙片，當大會主席叫到他紙上的名字時，這位比丘以及跟在後面要幫他拿供品的徒弟或沙彌，就會走過兩排跪著的在家人，到達放置供品的桌前，接受盛滿供品的托盤，托盤內的供品，包括食物、金錢、盥洗用具與各種個人物品。當比丘們依序莊嚴地走到桌前時，與會大眾反而輕鬆得叫人吃驚：談天說笑、嘻嘻哈哈。除了長老比丘以外，比丘們接受供養之

(2) 在我進行研究那年，一位富有的地主烏田（U Thein），抽中使用這個缽，為了感恩，他允諾要支付擴音機的費用。擴音機是所有大眾慶典與節日必要的工具，用來播放廣受歡迎的緬甸音樂，而且愈大聲愈能傳達情感。

後，就離開休息室，各自回寺。

慶典的這部分結束後，長老比丘（比丘的年資由出家後連續安居的次數來決定）帶領與會大眾誦戒，因當天還要工作以致於不能持齋的人就不受戒。進行這部分儀式時，男眾合掌至前額，在前排蹲踞著；女眾則合掌至胸前，盤坐於男眾之後。誦戒後，長老即開示說法。一般來說，開示的內容多半勸告大眾於安居期間嚴守戒條，並強調發心布施的善報。聽講時，女眾比男眾專心，很多信徒還一面在掐念珠。開示之後，大家應和地唱誦每日共修的部分祈禱辭，其中一定包括「三皈依」。15分鐘後儀式就結束了。

除了分配供養時的歡樂以外，與會大眾就像在所有佛教節日一般，十分節制。如同我在日記中所記載的，它是一個很溫和的團體，沒有展示特別的狂熱或宗教情感。它也是一個非正式的集會：儀式當中，隨時都有母親在給小嬰兒餵奶，大一點的孩子則跑來跑去、說話嬉戲，也不會受到處罰。因為大人們說：他們太小了，不懂得節日的意義，而且這種不受拘束的行為，又不干擾任何人，為什麼他們不能做自己喜歡做的事！

儀式結束之後，集會的大眾就解散了。沒有受戒的人，回到他們的田裡工作（主要是20多、30歲的年輕男子），其他有兒子或女婿幫忙照顧田地的婦女、與年紀較大的男眾，則進行各種虔誠的活動。有些人一整天都待在他們喜歡的村莊寺院；有些人去他們村莊一向供養的兩座森林蘭若之一；還有人到兩英里外的著名朝拜中心。這朝拜中心像其他大部分的中心一樣，位於許多塔與寺院散布的山丘上，此處比丘特別以禪修著名。（禪僧選擇這麼偏遠的地方，明顯地是因為不會受到在家人的打擾，除了特別的節日或齋日，信眾會來供齋以外。）在朝山者登上山頂沿途，他們會在每座塔與每

Luminary Publishing Association
因土喜灣上與佛學數位圖書館典藏

尊佛像前停駐，並掐佛珠默默地吟詠儀式裡的誦辭，之後繼續前進到下一個。到達山頂後，他們在山頂上的兩座寺院之一，度過剩餘的時間，並於日落之前回到村莊。

一般來說，在三個月的安居期間，村莊的人都相當用功，這個特性從宗教活動的活躍，可以很明顯地看出來。1.每天花在個人禮拜與撥佛珠持誦的時間比以前多。2.每天晚上去佛堂參加晚課的人數，是平常的兩倍。3.村民會儘量安排至少受持一次或兩次的齋戒。4.婦女會烹煮供佛的食物。5.與這有關的是，在每個齋戒日的前夕，村莊團契(sodality)會以正式的遊行隊伍走遍整個村莊，募集食物與錢，作為各種宗教活動的基金，以維護村莊佛堂、購買宗教慶典的用具等等；供佛後的食物就分給小孩或窮人。村莊團契的遊行十分隆重，以著白色襯衫、沙龍的執事人員為前導，邁著整齊的步伐行遍村莊，沿途還有響鑼伴隨著。每響鑼一聲，帶領的人就會唱：「因施而富貴，因戒而靜心，因定入涅槃。」

安居期間也是村外的團體代表最喜歡來化緣的季節。他們從其他村莊、從曼德勒以及遠從50英里外的城鎮來，募化建寺、修塔、更換寺院屋頂等款項。以講經交換捐錢；幾乎每位化緣的使者，過去都曾是一位比丘，他們很高興地講一些有關教理的主題，如：「布施的九種意義」或「四種供奉」或「克己修行的十二種類型」等等。除此以外，這些使者也是很重要的媒介，透過他們，村民得以獲知外面世界的消息，並且建立與其他村莊的連絡網。

前燈節

佛教年曆中三個特別神聖的日子，分別是新年、安居的開始日、

以及雨季結束前的十月月圓日。對緬甸人來講，後者象徵著為期三個月的溫和安居齋戒結束了，同時也慶祝佛陀從忉利天回到人間。這個神話的記載是：佛陀證悟後幾年，在七月的月圓日到天上去，他整個安居期都在忉利天，為諸天（特別是對他母親）解說複雜的佛教形上學與存有論（阿毘達摩），安居圓滿時，說法結束，由無數個天燈為前導，照亮他面前的路，在十月的月圓日回到人間。當然，這就是燈節的神話根據。因此，佛像與佛龕前，燃燒著特別的油燈，家家戶戶也點著油燈與蠟燭。塔基與塔的每一層階梯都點上油燈，在都市裡則是用電燈泡圍繞著佛塔，整棟建築外觀因此散發出光芒。然而，與西方基督教一樣的是，光明的展示並不限於家裡或聖地，都市中私人與公共的建築物，都因蠟燭和燈泡的光輝而閃耀，例如曼德勒丘陵與舊王宮的牆壁，都閃閃發光。

與新年一樣，燈節也是一連三天。第一天，像新年及安居開始日一樣，晚輩會禮拜年長的父母與親戚。在呈獻食物與衣服給父母、伯叔、祖父母等人之後，他們向長輩禮拜，然後乞求長輩的祝福：「無論什麼時候，如果我曾經在言語或行為上冒犯了您，請您原諒我。」長輩則以祝福他健康長壽、財源廣進來回應。

節慶第一天的前夕，男人們在寺院周圍與休息室裡忙碌，前燈節就像安居開始日一般，也是全村合作集體慶祝。除了個人的捐獻以外，也為當天要合作的儀式，募集共同基金，如：烹煮齋僧的應節食物、其他供養品、持戒等等。村莊「單身漢組群」聚集在休息室，為準備供養佛陀與受邀請的30位比丘（在我研究那一年的人數）的食物，而工作到深夜。有些工作人員就睡在休息室，準備依照儀式在清晨四點供養佛陀齋食。

Publication Luminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Digital Library of Buddhist Studies, National Taiwan University

翌日，即月圓日當天，大眾雲集在休息室，同樣以抽籤來決定分配的方法，而將供養品分別獻給受邀參加的比丘們。比丘們同樣地穿越跪在兩旁的在家女眾行列，直走到休息室，接受裝滿紙煙、雪茄、火柴、肥皂、毛巾、水果與錢等物品的托盤。雖然他們走在草席墊上，但是很多婦女又在墊子上舖了毛巾，讓比丘們的腳連墊子都不必碰到，當比丘們走過以後，這些婦女就以這些毛巾碰觸自己的身體，就好像這樣能吸收比丘們修行的神秘力量似的。基於同樣的理由，當婦女們要將裝滿供品的托盤獻給比丘，而還沒有將它交給比丘隨行的徒弟前，她們也用這托盤碰觸比丘們的袈裟。

授戒之後，儀式就結束了，人們就與上文曾敘述的安居開始日同樣的方式，度過這一天。

十月（節）的第三天是大部分村民最興奮的日子，因為這天他們會到曼德勒參加很多當地的塔慶，詳如下文所述。

供(養迦絺那)衣典禮

從十月的第一個月虧日到十一月（Tazaung-moun）月圓日的一個月期間，緬甸人忙著準備慶祝迦絺那衣（kathina）典禮。根據經典之說，這典禮是大眾供養黃色袈裟給比丘們。不消說，這些袈裟與其他所有大眾的供養物品，是伴隨著齋僧大會的。雖然，個別的比丘整年都有信徒供養袈裟，但這個季節的供養，屬於特別的類型——集體供養，而非個人供養，並且供養的對象是整個僧團，而非個別的比丘。

緬甸人相信供養迦絺那衣有特殊的功德——獲致人天敬重、財富、色身姝好、權力、影響力、長壽、健康等等。在迦絺那衣典禮的開示中，比丘們總是會詳述這些善報。如某位鄉村的比丘說：因為曼

國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

德勒居民忠實地執行這儀典，所以第二次世界大戰所導致的破壞，能夠很快修復。同樣地，另一位比丘保證：繼續參加這典禮的人，來生將享有財富、智慧、美貌、健康與力量，並且終將證入涅槃。據第三位比丘所說：參加迦絺那衣典禮的人，如果投生天界，將會享受到前所未聞的快樂，穿著美麗珍貴的衣裳；因為天人的美貌渾然天成，女性不需要化妝，壽命無窮，沒有貪欲與瞋恚等等。

迦絺那衣典禮最初只被視為單純的供養袈裟，後來卻演變成提供比丘一切所需物資的機會：罐裝食物、醫藥、傘、缽、盥洗用具、煙草、毛毯、錢。這些供品的供養方式不像一般放在缽中與托盤，而是掛在或放在一棵人造「樹」下——形狀像聖誕樹的木頭構造，而稱之為「許願樹」(padesa bin)。它的名稱使人聯想起神話中南瞻部洲的樹：根據佛教的宇宙論，南瞻部洲的樹供給居民一切生活所需，居民只需順手採摘即可。迦絺那衣典禮的禮物（大眾捐助的錢所購買的）在信徒到達典禮會場以前，已經掛在許願樹上，並將持續展示一整天，這是緬甸文化中「強調展示」的典型表現。在已電器化的村鎮裡，供品與樹在典禮的前夕就已展示出來，整晚都置於照明燈下。通常捐贈者的名字都公開地陳列出來。許願樹的大小以及物品所代表的價值，依參加團體的大小而定。因此，我看過為一座村莊寺院所做的小型迦絺那衣典禮、為整個鎮（包括50個村莊）的比丘所做的大型典禮，以及由富商、工廠、政府部門所資助，為曼德勒市某區的比丘所做的龐大典禮。

舉一個例子來說，城鎮的迦絺那衣典禮，花費將近緬幣10,000元（超過美金2,000元）。資金是向每位村民徵募約緬幣1元而集合支付的。在全鎮64個村莊中，以抽籤的方式，各選出1位比丘來參加這典禮。每位比丘收到的供養，約值緬幣150元。價值緬幣1,500元的許願樹也是用抽

籤決定擁有者。像所有這類大型的慶典一樣，這個典禮在一個可拆卸的建築物中舉行，造型摹仿地上的王宮與（想像中）天界的聖宮。供養品與許願樹展示一整天，比丘們與在家參加者用過餐後，比丘們為大眾授戒，隨後主持的比丘並作了適當的開示。

迦絺那衣典禮的重頭戲，是運送許願樹到抽中的比丘寺院去。這段路程以卡車運送，正常只需45分鐘，但由於緬甸人愛現的習性，卻花了三個半小時，這樣，沿路的人才可以看到他們的功德行為。負責的委員會將盛滿禮物的樹，直立在卡車上，這似乎還不夠，又在樹頂上加了儀式用的「傘蓋」。傘蓋是王權的象徵，所有的塔、王座與其他聖物的頂上，都有傘蓋。從許願樹水平地伸出兩根大柱子，所有的禮物就掛在上面，這樣的結果可以想見是一團混亂。為了讓卡車以及所裝載的物品通過，沿途的電話線必須拆解下來、重新架設，樹枝要修剪以免擋路等等。不僅卡車走過的地方像坦克輾過一般，更糟的是，抵達目的地時，大部分供養品都已經刮傷、扭曲、裂開或破損得不成樣子了。當卡車終於抵達村子時，整棵許願樹早已垮了！

比起城市迦絺那衣典禮的遊行，這樣一部卡車的遊行，還算是件小事。在曼德勒，我們可以看到遊行的隊伍，延伸了有兩個街區那麼長，汽車、吉普車、卡車、馬車、腳踏車，都攜帶著迦絺那衣典禮的供品要到寺院去。一般來說，這種遊行在抵達目的地之前，會彎彎曲曲繞行許多街道。在這世間得到威望，也許不如為來世累積功德那麼重要，然而前者即使沒有勝過後者，它的立即性卻是如此吸引人。

（編者按：本文摘譯自麥爾福．史拜羅（Melford E. Spiro）所著《佛教與社會》（Buddhism and Society）一書。本書將於95年10月由香光書鄉出版社出版。）

意象觀自在

釋見潤

一九九七年，有緣在台北市故宮博物院的一次名為「雕塑別藏」的展覽中，遇見這尊菩薩的法相。

柔和細緻的木雕線條，素樸的髮髻，微闔的雙眼，淺淺的笑意，安詳閑適的坐姿，鑿塑出靜定、沈思、法喜盈滿的神韻；這尊宋代的菩薩坐像，攝受了現場每一位觀賞者的目光。

蹲坐於前，仰望菩薩容顏，心也隨之澄淨了下來，腦海中自然湧現《般若波羅蜜多心經》的經文：「觀自在菩薩，行深般若波羅蜜多時，照見五蘊皆空，度一切苦厄。……」此尊造像清淨、典雅、莊嚴，給予觀賞者在視覺上難以言喻的美感經驗，這或許就是「觀自在」意象的最佳寫照吧？！

尤其是那略開三分的雙眼以及微微上揚的嘴角弧度，展現了禪定、思惟、慈悲、喜悅的氣質，讓觀賞者為之動容，彷彿親見一位證悟涅槃，諸根怡悅，心無罣礙、無有怖畏的菩薩行者。

微闔內收的眼睛，表現了進入禪定的專注狀態；當一個人的眼睛向內收斂時，注意力隨即回到自己的身上，當下返觀自我，心也就安靜下來，不再漫無止盡地向外奔逐、盲動、執取種種的物相，這是「貪」煩惱的止息。微微上揚的嘴角，流露了在返觀自我，覺照五蘊身心的當下，思惟法義，若有所悟，法喜充滿，發自內心的微

香光莊嚴雜誌社出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

笑；當一個人生了氣，或對外境生起不善欲的時候，是微笑不起來的，是故，能這樣地微笑，亦即是「瞋」煩惱的熄滅呀。

菩薩，是發了菩提心，上求佛道，下化眾生的行者，是眾生於生生世世修學歷程中的人格典範。在佛教美術的圖像裡，菩薩的造像往往蘊含慈悲、睿智、親和、圓滿的特質，使觀者於欣賞或觀像的同時，滌除塵憂，或有所感，提升心靈契悟的層次。

這尊「觀自在」菩薩的容顏，也讓觀賞者在一次又一次的注視中，啟悟了生命深處會心的微笑。

宋代．菩薩坐像
高156cm．藍田山房藏。

達蘭薩拉行

釋見豪

2006年5月19日，與悟師父、恆清法師一行三人，
啟程飛往印度達蘭薩拉，參加藏系比丘尼受戒傳承會議。
印度與西藏有何關係呢？為何跑到印度去開有關西藏比丘尼的會議呢？

緣起

佛教從印度到中國，然後從中國傳到西藏，而形成別於其他佛教傳統的西藏佛教。由於政治因素，1959年第十四世達賴喇嘛被迫逃離西藏，1960年，印度以達蘭薩拉作為西藏流亡政府的所在地。在安頓西藏人的身心後，達賴喇嘛與西藏比丘於世界各地弘法，使得藏傳佛教於西方國家迅速弘傳。逐漸地，很多西方女眾依西藏佛教出家修行。

藏傳佛教傳承的歷史，沒有為女眾授戒為比丘尼。儘管如此，近年來，漸漸有西方藏傳尼師到台灣、韓國等國家求受比丘尼戒。在民主開放環境下成長、接受高等教育的西方藏傳比丘尼們，相當重視西藏尼眾出家後的處境。她們也意識到為藏傳尼眾爭取西藏傳承比丘尼戒的使命，多方收集佛教聖典裡的相關資料，以支持比丘尼戒法傳承的成立。

藏傳比丘尼的傳承問題也受到達賴喇嘛的關心與重視，相關單位曾多次到台灣與戒律專家討論這方面的問題，但每次都是雷聲大雨點小，毫無結果與進展。這次在達賴喇嘛的指示下再度召開會議討論，而且議題很明確地提出三個具體方案，彷彿從中看到一線曙光，所

Buddhist Culture Preliminary Publishing Association
香光莊嚴雜誌出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
NTU Digital Library of Buddhist Studies

以，2006年5月19日，三個年齡加起來超過百七的台灣比丘尼，就一起遠征達蘭薩拉，參加西藏比丘尼受戒傳承會議去了。

遙遠的達蘭薩拉

約十個鐘頭的冗長飛行，我們逐著月光來到印度。走出新德里海關，我們很快地從接機的人潮中找到旅館派來的司機。還沒時間看清機場的模樣，我們就被塞進一部小車子裡。

在沒有分隔線的馬路上，車子一路隨著喇叭聲狂飆。45分鐘後，我們到了另一個城鎮，下榻在一家藏人經營的旅舍，此時已是台灣時間凌晨二時半了。見到大大小小蟑螂四處爬，司機仍對著我們說：「 Nice room 。」是啊！沒有露宿街頭已經很幸運了，剛剛還看到有人全身裹著布躺在路邊睡覺。想想那些人，有蟑螂相伴的房間，已沒有什麼可抱怨的了。

目的地「達蘭薩拉」還遠在五百公里外呢！此趟需要12小時的車程，司機為了趕時間，沿路飆車、超車、按喇叭，幾次與迎面而來的車子差點相撞，險象環生。達蘭薩拉的房子皆依山而建，街道都是坡路，身處其中要專心地避車、避人群，還要避動物，往往忘了抬頭欣賞遠方那靜謐的喜馬拉雅山。我們在一陣滂沱大雨後來到了達蘭薩拉，很不幸地，司機弄錯了旅館。一路帶著行李，在泥濘不堪、充滿石塊的坡路上尋找旅館，真是辛苦了正在膝痛，不良於行的師父。

在達蘭薩拉的第一天早上，我們終於聯絡到另一位與會的德籍比丘尼 Jampa 。她曾於達蘭薩拉住過一段時間，懂得藏語，又有一部租來的休旅車，她真是我們的救星啊！師父原本只能氣噓噓地在旅館附近走走，然後回到住處按摩那腫脹的雙腳，而 Jampa 的休旅車帶

Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Association Taiwan Publishing Company
慈濟基金會出版社
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
NTU Digital Library of Buddhist Studies

我們從上達蘭薩拉區到下達蘭薩拉區，參訪了兩個藏傳尼師的修院——Jamyang Choling 與 Dolma Ling。前者是由美籍比丘尼 Lekshe Tsomo 創立，後者是由達賴喇嘛的弟媳所創。兩個尼修院在國外基金的贊助下，皆已具規模，對於尼師們而言，身安頓後才可能有進一步的學習。

第一天失焦的會議

會議當天的開幕典禮，達賴喇嘛也現身參加了。我拿著相機不停地拍著，似乎沒有多拍幾張照，不足以證明自己真的親見到第十四世達賴喇嘛呢！典禮結束，達賴喇嘛離開會場前，還特地問候台灣的三人代表。負責攝影的我，緊抓著鏡頭拍攝這歷史性的一刻，沒想到達賴喇嘛也伸過手來要跟我握手，真是措手不及，卻也見識到達賴喇嘛的親切與平易近人。

下午1點會議開始，全場以藏語發表討論，我們得透過中文或英文的翻譯才得以了解。師父參與會議後說，儘管達賴喇嘛有心透過開會來討論藏傳比丘尼受戒傳承的可能性，但是藏傳比丘們似乎一直無法切入主題。下午的會議就在各說各話下結束。

◎西方藏傳尼師透過翻譯以了解跟她們息息相關的會議討論。（照片提供：伽耶山基金會）

香光莊嚴雜誌社出版

點破藏傳比丘們的盤算

此次會議議程提了三個可行的受戒方式，三個方案中，「單由藏傳比丘為尼師們授戒」是最簡單的方式；「由藏傳比丘與漢傳比丘尼二部僧傳授戒法」雖牽涉到不同的傳統，但是可能較圓滿些；最後，「由漢傳比丘與比丘尼為藏傳尼師授戒」。瞥見第三方案，我們心想藏傳比丘怎有可能接受尼師，由其他傳統的比丘與比丘尼來授戒。

結果，與會的藏傳比丘竟然多數，幾近全數同意，藏傳尼師到其他傳統去受戒。這是預定討論的三個主題之外，又臨時列出的第四個主題。其實，這個方法也無可厚非，因為目前錫蘭佛教就是依此方式，恢復其傳統的比丘尼僧團。重點是，當錫蘭尼師到漢系傳統受了比丘尼戒後，回到她們的國家，比丘們會再為她們授一次戒。這作法的實質意義表示：比丘們接受了她們成為比丘尼的身分。但藏傳比丘願意嗎？恆清法師於會議中直接點出藏傳比丘同意此作法，其背後是一陷阱。他們認為去漢系傳統受比丘尼戒是個人的行為，他們不管也不接受。如此一來，表面雖是有個方法去受戒，實質上，過去或未來受過比丘尼戒的女眾，仍不被納入藏傳僧團組織的一份子。

Buddhist Studies Web Library of Buddhist Association of Nu Chi Lin Publishing Association
香光莊嚴雜誌出版
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏

縮水的會議

會議討論一直不是很樂觀，但總還有最後一天討論的機會，大家互相打氣安慰。沒想到第三天早上，會議才開始，不久就宣布要照全體照，且邀請與會者下午三時半再回到議場，原本排滿的議程就縮水了。聽說這段空檔是比丘們要自己討論、表決結果。看來還是要由比丘們的 Yes 、 No 來決定尼師的未來了。

下午原本到六點結束的會議，就在大寶法王噶瑪巴與桑東仁波切

的簡短話語後結束。對於會議戛然而止，令在場與會者錯愕不已。之後的茶會時間，成會議的變相延續，大家爭相打聽，到底剛剛說了什麼，似乎連當地的藏傳尼師，也產生了解上的困難。看來晚上七點的閉幕餐會，應該是藏傳比丘的慶功宴吧！因為他們再一次掌握、決定了尼師們的未來。

後記

師父說，世界注意到台灣的「比丘尼」的角色與身分存在，來自於台灣比丘尼的奮鬥。比丘尼在台灣獨立、自主、自信、活躍與具影響力的形象，讓台灣被其他傳統的出家女眾，視為比丘尼的天堂。

多少年來，有心人士一直致力於南傳、藏傳比丘尼僧團的恢復與建立。近年來，例如斯里蘭卡的尼眾先到其他傳統受比丘尼戒，回到斯里蘭卡後，比丘們再為她們授一次戒。繁複的儀式所代表的實質意義在於：比丘們接受了比丘尼的身分。那麼，藏傳的比丘尼僧團又該如何產生呢？似乎，已經不是可不可以、能不能的問題了。再下去恐怕就不知所云了。 藏傳出家的尼師們，與其等待比丘點頭，不如自己到其他傳統受戒去。自己認同自己、肯定自己，透過經律教的深入，機緣教化，建立自己外弘佛法的影響力。

讓自己站起來！

當能站立時，就毋需再去尋找立足的地板了 。

◎比丘們的決定又掌握了藏傳尼眾的未來。（照片提供：伽耶山基金會）

藏系比丘尼傳承討論會於印度達蘭薩拉舉行

五月廿二日至廿四日由達賴喇嘛召開的一次歷史性會議「藏系比丘尼傳承討論會」於印度達蘭薩拉舉行。會上邀請西藏四大派系研戒大師、學者齊聚一堂，辯論有關藏系尼師受根本説一切有部比丘尼戒的議題。

本次會議是藏傳佛教的最高會議，會上有達賴喇嘛、十七世大寶法王、西藏流亡政府宗教部部長等數十位核心幹部列席，並且特別邀聘請台灣研究戒律委員悟因法師、恆清法師到場觀察。

悟因法師表示：本次會議並未達成藏系尼師受藏系傳統的根本説一切有部比丘尼戒，而絕大多數贊成藏系尼師到其他部派受比丘尼戒。因此，他們會將此會議在國外地區再議。

◎悟因法師於「藏系比丘尼傳承討論會」中，筆記思考比丘們所提出的各項議題。（圖中為悟因法師。照片提供：伽耶山基金會）

法鼓山舉辦感恩餐敘

◎參加法鼓山感恩餐敘與會者於會後與聖嚴法師合影。（圖前排中為聖嚴法師，中左為悟因法師，中右為昭慧法師。照片提供：伽耶山基金會）

台灣倡導心靈環保的法鼓山僧團於五月三十日舉行感恩餐敘，邀請長年關懷、護持法鼓山的比丘尼。包括香光尼僧團方丈悟因法師、聖嚴法師早年在壽山寺任教的學生普暉、依道法師、於朝元寺閉關期的侍者融智法師、同在日本留學的廣學法師，以及台中佛教會館達和法師、士林報恩寺普瑛法師、慈雲寺照智法師、苗栗普光寺果方、常端法師，弘誓學院昭慧法師等比丘尼法師將近五十人。

聖嚴法師致詞誠摯的表達：法鼓山落成半年餘，未能一一致謝，特請諸位比丘尼上山餐敘。會上並請悟因法師、昭慧法師等致詞。悟因法師頗受東初老人倚重，曾任中華佛教文化館董事，並受囑託協助推動文化館法務。昭慧法師則是聖嚴法師謙稱的「小諍友」。

聖嚴法師一再地對在座的比丘尼表達尊重、感恩之情。謙稱諸位比丘尼「是法鼓山永遠的貴賓」、「一生的恩人」。

香光尼僧團各分院道場近期活動

〔盂蘭盆報恩法會暨護夏總回向〕

◎**印儀學苑：** 8/18～20（農曆七月二十五至二十七）

◎**定慧學苑：** 8/6（農曆七月十三）
皈依典禮：7/30（日）。晚上7:00

◎**養慧學苑：** 8/10～13（農曆七月十七至二十）

◎**香光寺：** 8/13（農曆七月二十）

◎**安慧學苑：** 7/29～8/6（農曆七月初五至十三）
八關齋戒：7/29（六）。
皈依典禮：8/5（六）。下午2:00

◎**紫竹林精舍：** 7/29～8/6（農曆七月初五至十三）
八關齋戒：7/29（六）。
皈依典禮：8/5（六）。下午2:30
五戒典禮：8/5（六）。下午3:00~4:30

〔精進共修活動〕

◎**精進禪五**
時間：10/27（五）～11/1（三）。
地點：香光山 03-3873108

◎**一日禪共修**
時間：7/29、8/5、9/9（六）。上午9:00~下午5:00
地點：印儀學苑02-23641213

◎**精進佛三共修**
時間：9/14（四）～9/17（日）。
地點：香光山 03-3873108

◎**八關齋戒暨佛三共修**
時間：9/22（五）～9/24（日）。
地點：養慧學苑 04-23192007

◎**精進佛一共修**
時間：10/21（六）。上午8:30~晚上8:20
地點：印儀學苑02-23641213

◎**精進佛一共修**
時間：9/10（日）。
地點：香光寺05-2541267

（請上香光資訊網http://www.gaya.org.tw查詢或來電詢問詳細活動內容。）

〔課程講座〕

◎**迎接高齡化系列課程**
時間：7/19～9/17。每週三晚上7:10~9:10
地點：印儀學苑 02-23641213

◎**家庭溝通進階課程**
時間：9/1～9/3。上午9:30~下午5:30
地點：印儀學苑 02-23641213

◎**情緒遊戲工作坊**
時間：9/7～9/8；9/14～9/15。上午9:00~下午5:30
地點：印儀學苑 02-23641213

◎**英文佛學原著選讀**
時間：8/11始。隔週週五晚上7:00~9:00（共八次）
地點：印儀學苑 02-23641213

◎**大專新鮮人學佛營**
時間：10/14～10/15。
地點：印儀學苑 02-23641213

◎**台語讀經班**
時間：7/12～9/13。每週三下午2:00~4:10
地點：印儀學苑 02-23641213

◎**兒童讀經班**
時間：7/5～9/6。每週三晚上7:00~8:30
地點：印儀學苑 02-23641213

◎**佛學講座——「成佛之道」**
時間：7/15、7/30、8/12。
行門：下午2:00~2:50。解門：下午3:00~5:30
地點：香光山 03-3873108

◎**佛學研讀班繼續課程——「唯識三十頌」**
時間：7/7～9/8。每週五晚上7:30~9:30
地點：養慧學苑 04-23192007

◎**佛教藝術專題(第二梯次)**
時間：8/5～8/26。每週六下午2:30~4:30
地點：安慧學苑 05-2325165

〔初級佛學研讀班開課〕報名日期：

◎**印儀學苑：** 10/2始。02-23641213

◎**養慧學苑：** 10/1始。04-23192007

◎**安慧學苑：** 10/1始。05-2325165

香光莊嚴雜誌出版
Publish from Luminary Publication
國立臺灣大學佛學數位圖書館典藏
Buddhist Studies web archiving Project

助印芳名

伍萬元整
許新傳　林　水

貳萬元整
張瑀辰　何秋容

壹萬肆仟陸佰肆拾伍元整
李木源

壹萬元整
釋惟瀞　釋法成　吳美華

陸仟元整
黃思華

伍仟元整
崑明寺　李玉蘭

肆仟元整
許麗華　林志明

參仟伍佰元整
潘月柳　高金鳳

參仟元整
釋地持　方劉隨　蔡雅雄
姚美玲　薛靜宜　薛順發
黃乾三　吳秀華　陳明健
郭永松

貳仟伍佰元整
蘇錦坤　王雪蓉　葉瑞圻

貳仟肆佰元整
何志鼐

貳仟元整
釋永中　呂清鄉　任國宏
林文揆　黃稚喻　陳家仁
蔡明旭　游雅晴　陳炯翰
陳美淑　曾淑貞　林建宏
謝宗哲　郭雪鳳　許淑娟
鄭弼洲　李淑勤　林唐却
陳麗嬋　王　福　仔仔狗

壹仟捌佰元整
蔡毓瑄　楊許雲

壹仟陸佰元整
王那曲

壹仟伍佰元整
陳勝嘉

壹仟貳佰元整
釋慧益　釋慧安　薛麗美

壹仟元整
釋德學　釋達和　釋大福
李奇憲　蔡錦蘭　蔡秀涓
賴珏妃　王嘉彬　邱淑英
李秋月　阮秋戀　林宜萱
林聰啟　洪晨聲　洪晨禎
吳夏蓮　戴素玲　許棠嬌
柯喬文　劉芬珍　柯明花
姜凱鐘　史迎心　陳韋辰
簡嘉儀　廖玉梅　曾美齡
蔡麗卿　李清垣　蔡錦裕
宋永魁　李淑媛　吳清月
江麗棻　黃展南　劉志賢
林忠陽　林芳妙　李甲興
黃淑華　王玉純　郭美玲
陳俊男　陳來預　王學信
林莉蕓　蔡旱灼　汪民隆
王美月　陳昱斌　陳文雄
蔡淑霞　林國隆　王秀月
詹琬婷　高　綺
福慧禪寺　真觀精舍

玖佰元整
楊智堯　楊智勝　楊智安
楊智竣　楊筌詠

捌佰元整
釋耀証

柒佰元整
吳昔嘉　吳序霖

陸佰伍拾元整
陳成庚

陸佰元整
吳昕璇　黃素華　莊桂玲

伍佰玖拾元整
林富山

伍佰壹拾伍元整
王定雄

伍佰元整
釋淨蓮　釋自煦　邱有財
李秀琴　謝麗娟　林　融
林　凝　陳金貞　盧怡萍
王予宣　王壬青　王宏澤
郭碧玉　李秀瓊　陳虹儒
張維倫　林昱呈　林騰貴
徐珩堯　鄭玉琴　陳隆成
蔡麗瑗　徐萩芳　姚淑惠
姚昱廷　蔡秋萍　陳世音
黃建一　黃國勝　黃啟南
鄧金枝　曾國塭　陳柏毓
楊馥瑄　林菊蘭　蔡盛和
顏玉珍　洪靚玲　林月鳳
林永昌　謝麗瑛　楊鴻恩
卓播道　楊震夷　紀秀美
梁純淨　陳亭瑜　李月里
周金珠　郭鳳珠　蔡曉瑛
蔡曉雯　黃毓瑩　張月娥
陳建蘭　張淑貞　王惠玲
黃瑞志

肆佰伍拾元整
郭美津　郭守貞

肆佰貳拾伍元整
陳布燦　周麗花

肆佰元整
吳瑞霞

參佰貳拾伍元整
陳靖　陳玉芝

參佰元整
孫明珠　謝旻珊　謝莴恩
謝易珊　何偉綸　楊雅文
何禹嶔　范玉球　何漢強
蔡渝涵　張白燕　謝清江
朱珍宜　朱珍慧　朱敏慈
蕭美玲　朱正義　李仙花
陶月萍　李碧英　洪玉玲
黃妙貞　林柏松　陳坤宗
葉秋霞　呂佳翰　陳哲男
陳洪淑茹

貳佰伍拾元整
陳昀偉　尹　琪　尹　文
華晨吟　華旋喬　華鴻隆
林月雲　蔡誌霖

貳佰參拾參元整
蔡佳琪　蔡良榮

貳佰元整
孫國華　蔡素珠　郭則賢
江素榮　陳榮森　陳香如
張家臻　陳建安　陳柔蒨
羅聖翔　羅聖傑　謝秀霞
吳秋雪　吳淑美

壹佰伍拾元整
蘇晟漢　蘇晟瑋

壹佰元整
翁銘敏　劉　引　曾美惠
黃錦龍　黃愛妮　高玉茹
黃英敏　鄭秀鈴　許誠允
謝麗儒　吳文絹　蔡玉貞
陳謙毅

拾元整
陳葳莉

美金貳拾元整
HSIN TI CHAO

美金拾元整
HSIN TI CHE

郵政劃撥：03308694　香光寺

助印芳名自民國95年2月21日至民國95年5月20日止

【關懷佛教教育　共創人間淨土】

香光莊嚴雜誌社
Luminary Publishing Association

發行人兼總編輯：釋悟因
執行編輯：釋見鏞 簡伊伶　美術指導：雅堂設計工作室
文字志工：王怡婷 宋滌姬 陳國瑩 鄭秀華　行政志工：陳淑娥
社址：嘉義縣竹崎鄉內埔村溪州 49～1號
49-1,Hsiychao,Nei-pu,Chu-chi,Chia-I,60406,Taiwan,R.O.C
聯絡處：高雄縣鳳山市漢慶街60號
聯絡電話：07-7133891　傳真：07-7254950　郵政劃撥：03308694 香光寺
網址：http://www.gaya.org.tw/magazine　E-mail:magazine@gaya.org.tw

本刊流通處
香光寺　嘉義縣竹崎鄉內埔村溪州 49～1 號　電話：05-2541267　傳真：05-2542977
紫竹林精舍　鳳山市漢慶街 60 號　電話：07-7133891～3　傳真：07-7254950
安慧學苑　嘉義市文化路 820 號　電話：05-2325165　傳真：05-2326085
定慧學苑　苗栗市福星街 74 巷 3 號　電話：037-272477　傳真：037-272621
印儀學苑　台北市羅斯福路 2 段 100 號 4 樓　電話：02-23641213　傳真：02-23641993
養慧學苑　台中市西區大墩十街 50 號　電話：04-23192007　傳真：04-23192008
香光山　桃園縣大溪鎮福安里11鄰頭寮16號　電話：03-3873108　傳真：03-3873108

製版印刷：中原造像股份有限公司
行政院新聞局局版台誌字第 4548 號　中華郵政台字第 0343 號登記為雜誌交寄
中華民國七十四年二月二十日創刊　中華民國九十五年六月二十日出版
◎讀者若重複收件或需變更地址，請通知各流通處，以便修改。
◎轉載文圖請先徵求同意。

ISSN 1027-5126【非賣品】

一朵開敷的蓮華，表達香與光的意象。有兩種意義：
一、華開蓮現，象徵佛性的開顯；
二、香光莊嚴，象徵慧光照破無明痴暗。
香與光的結合蘊涵著香光尼僧團
悲願、力行、和合的理念，期望有志者一起同行，教育自己，覺悟他人，
共同活出「香光莊嚴」的生命。